

Teileliste und Naeheinrichtungen Parts List and Sewing Equipment

559/580

DÜRKOPP ADLER AG

Postfach 17 03 51, D-33703 Bielefeld • Potsdamer Straße 190, D-33719 Bielefeld
Telefon +49 (0) 521 / 9 25-00 • Telefax +49 (0) 521 / 9 25 24 35 • www.duerkopp-adler.com

Ausgabe / Edition: 05/2012	Änderungsindex Rev. index: 03 0	Printed in Federal Republic of Germany	Teile-Nr./Part.-No.: 0791 580801
--------------------------------------	---	--	--

559/580

Inhaltsverzeichnis	Tafel / Table	Table of contents
Maschinenoberteil	1-6, 10	Machine head
Stofftrageplatte	8, 9	Cloth carrier plate
Greiferbock	11	Looper turret
Spannungsplatte	12	Tension plate
Kopfdeckel	13	Face cover
Arm und Grundplatte	14	Arm and bed plate
Schrittmotor	7, 15, 16	Step motor, cpl.
Sockel	17	Socket
Oelbehälter	18	Oil container
Nadel- und Augenschutz	19-21	Needle and eye guard
Bedienfeld		Control panel
Taster	22	Switch
Klammerplatten	23, 25, 26, 30, 31, 33	Clamping plates
Fadenabschneider	24, 26, 27, 31, 32	Thread cutter
Fadenvorzieher	28	Thread advancing device
Multiflex	29	Multiflex
Oberfadenfänger	34	Upper thread catcher
Steuerung, kpl. (DAC3)	35	Control unit (DAC3)
Tischplatte und Gestell	36-38	Table top and stand
Auflagetisch	39	Support table
Anschietisch	40	Wooden slide-on table
Mittenanschlag	41	Central stop
Anschlag	42	Stop
Lasermarkierungsleuchte	43	Laser marking lamp
Rueckhaltevorrichtung	44	Retention device
Lichtschranke	45	Light barrier
Gimpnfuehrung	46	Gimp guide
Laengseinlegen	47-51	Vertical positioning
Absaugeinrichtung	52	Suction device
Pneumatik	53-55	Pneumatic
Beipack	56	Accessories
Naeheinrichtungen		Sewing equipment
Plaene		Plans

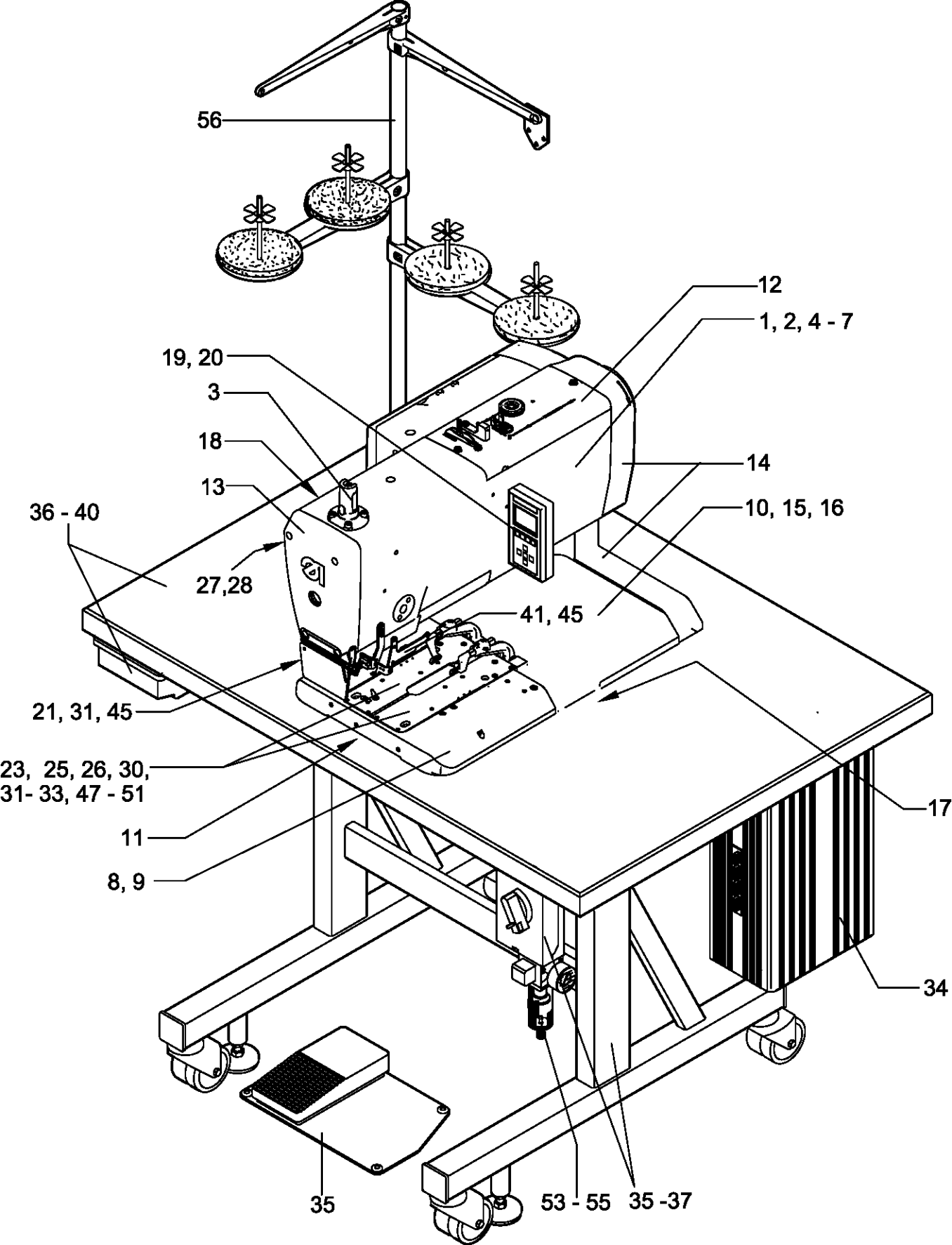
Alle Rechte vorbehalten.

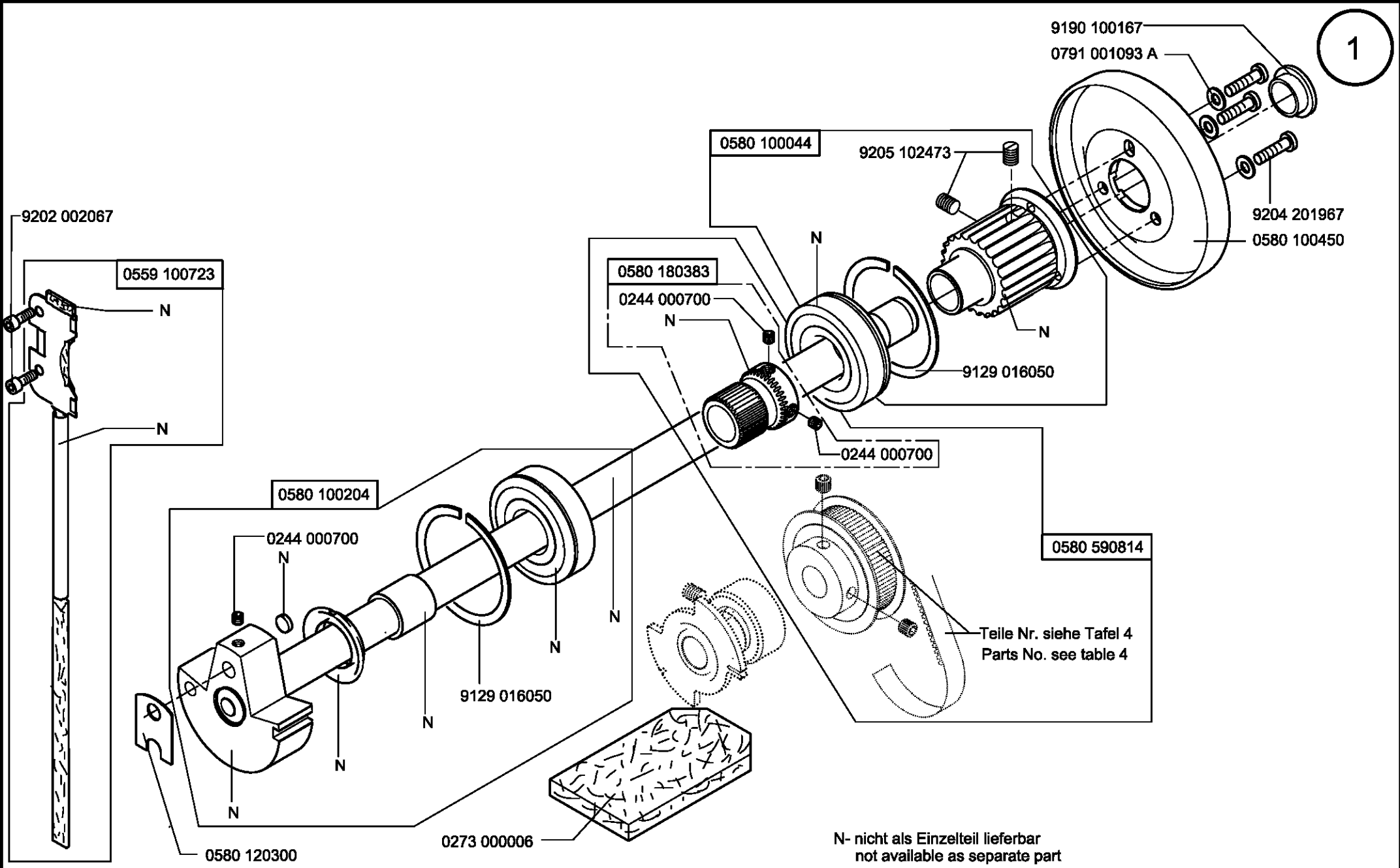
Eigentum der Dürkopp Adler AG und urheberrechtlich geschützt. Jede, auch auszugsweise Wiederverwendung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis der Dürkopp Adler AG verboten.

All rights reserved.

Property of Dürkopp Adler AG and copyrighted. Reproduction or publication of the content in any manner, even in extracts, without prior written permission of Dürkopp Adler AG, is prohibited.

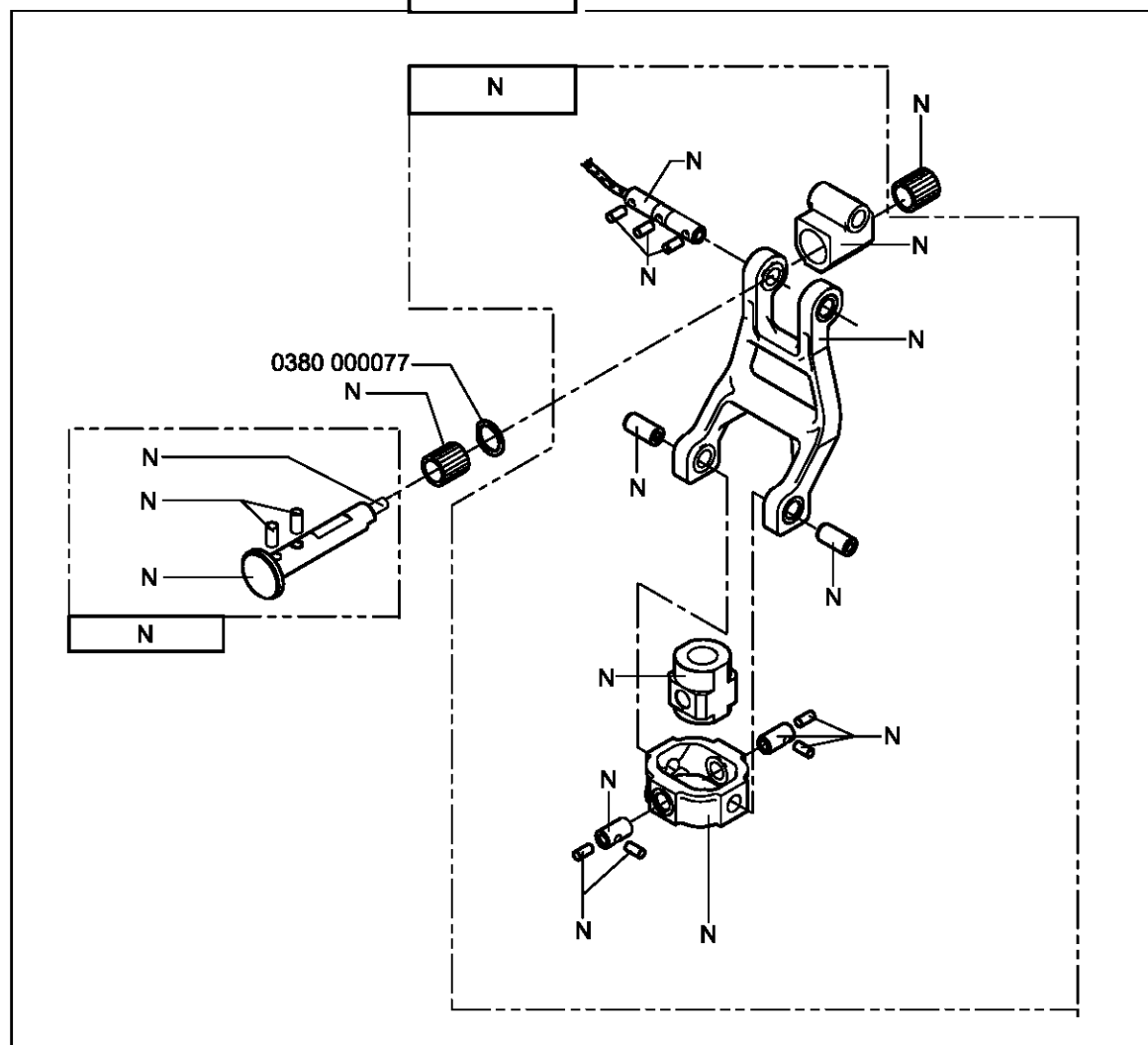
Copyright Dürkopp Adler AG - 2012



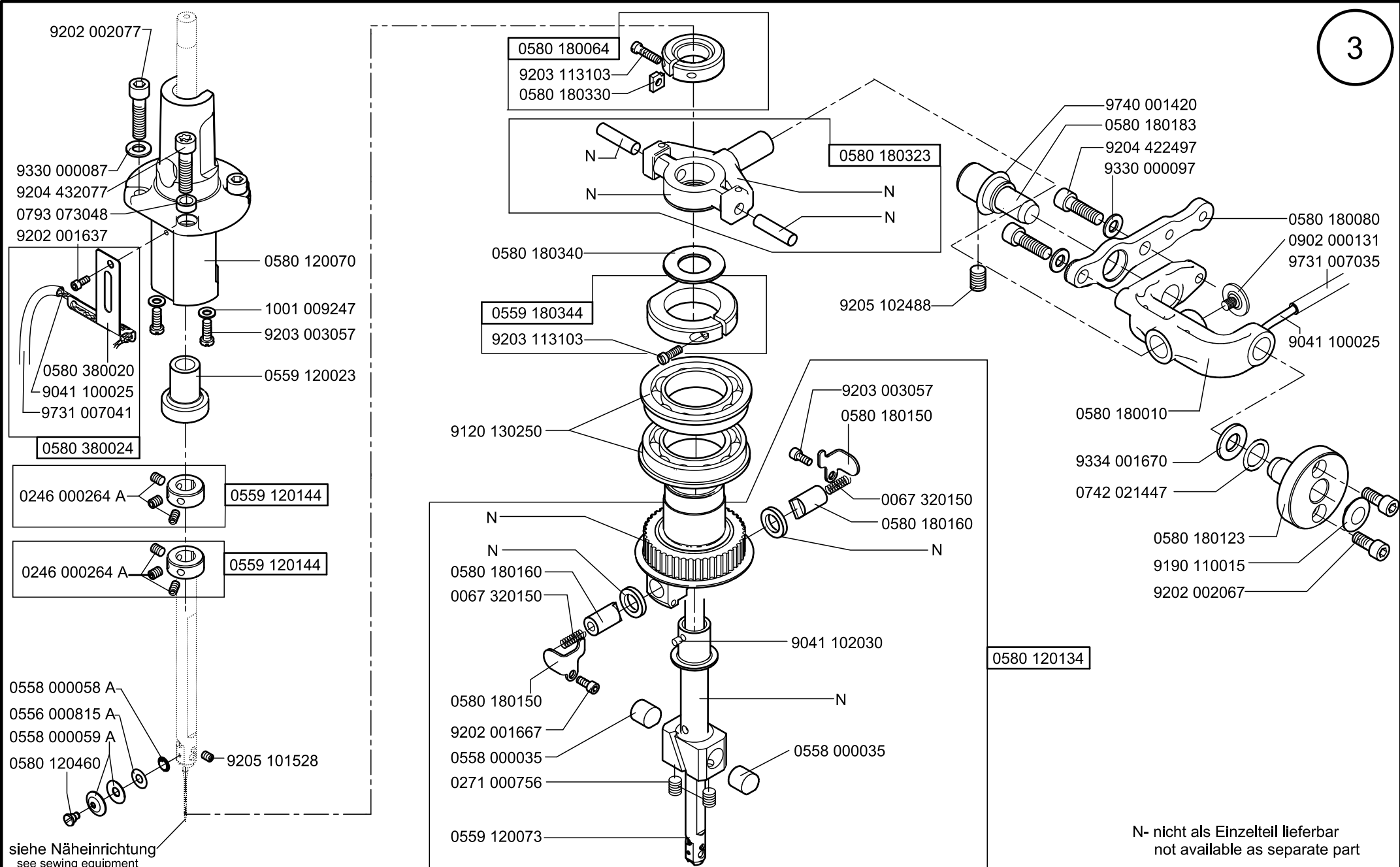


N- nicht als Einzelteil lieferbar
not available as separate part

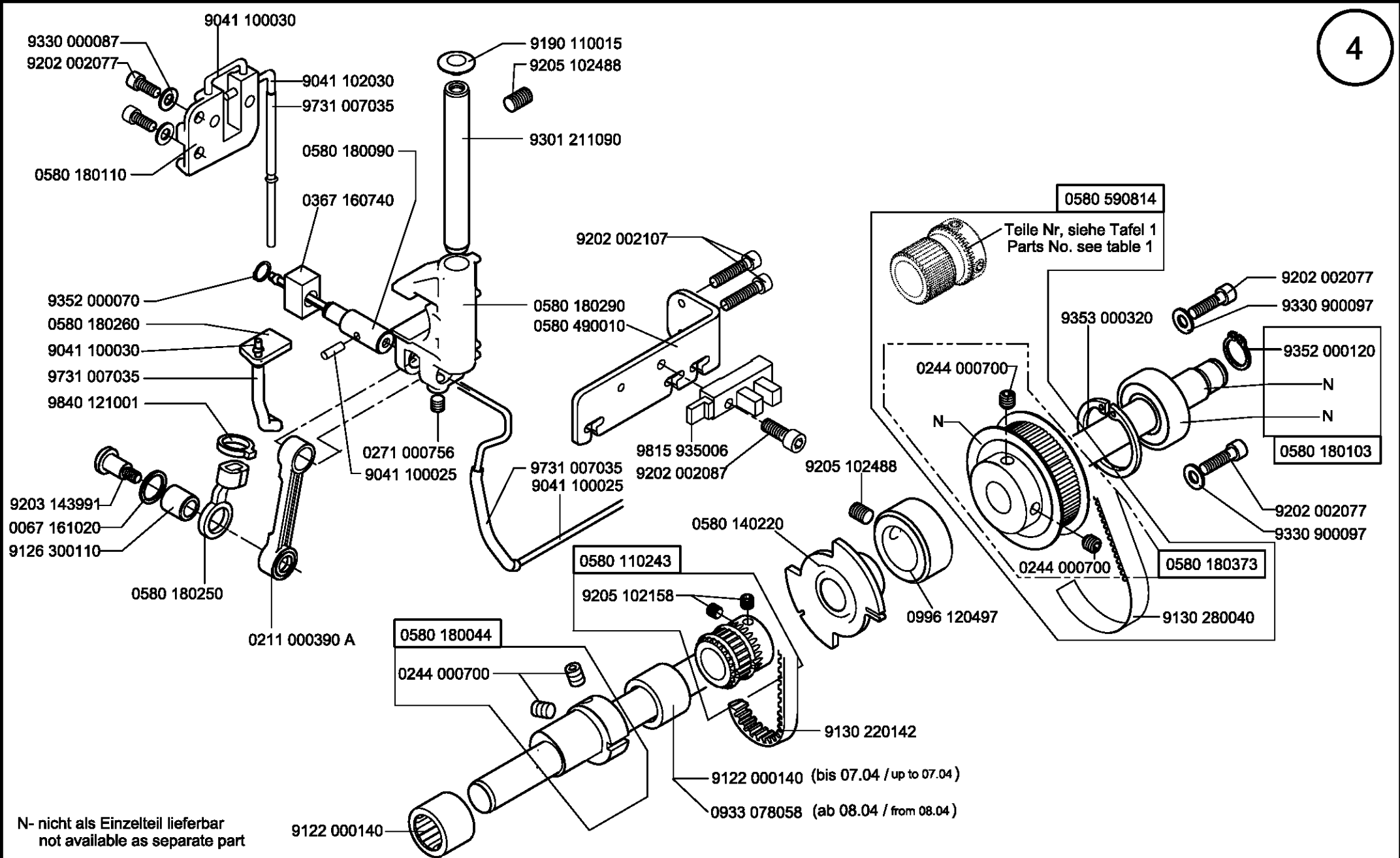
0580 120124

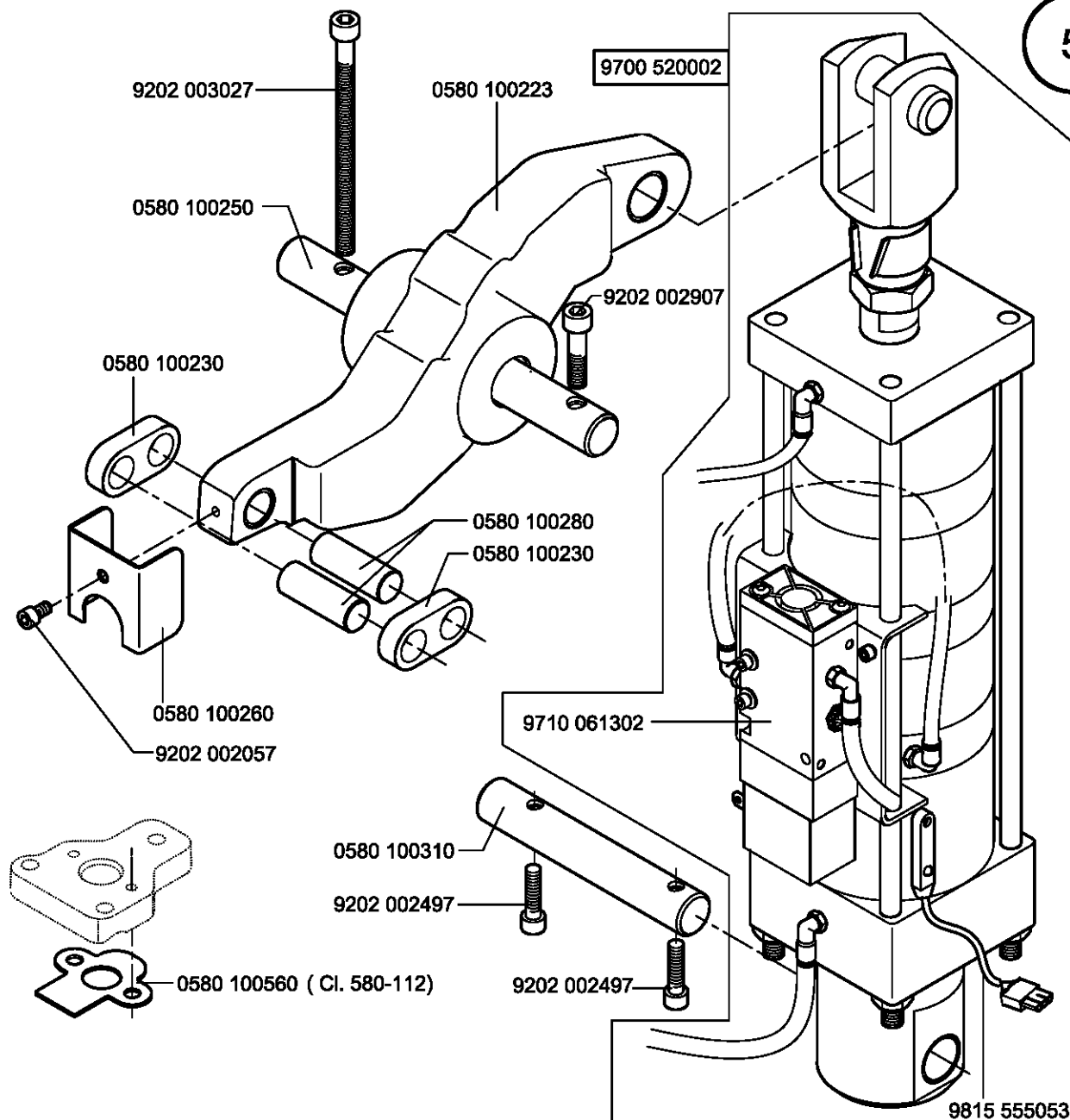
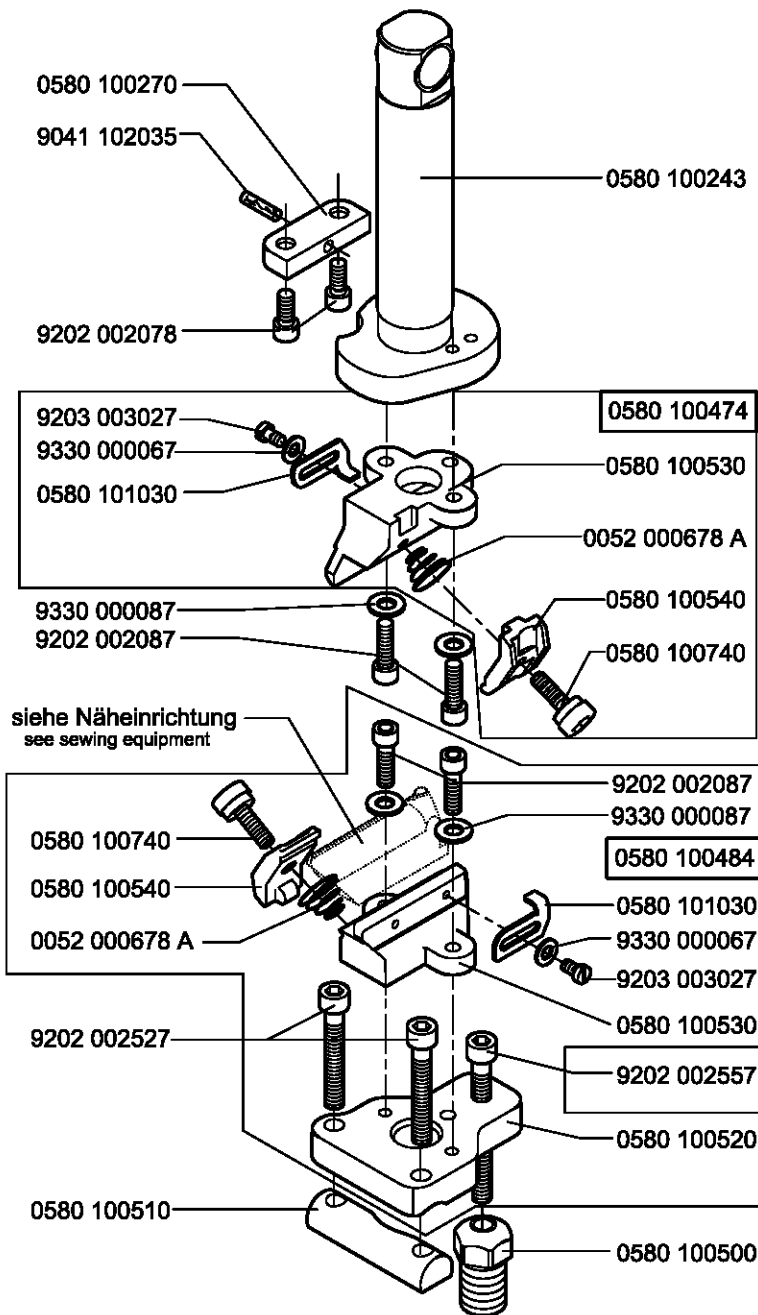


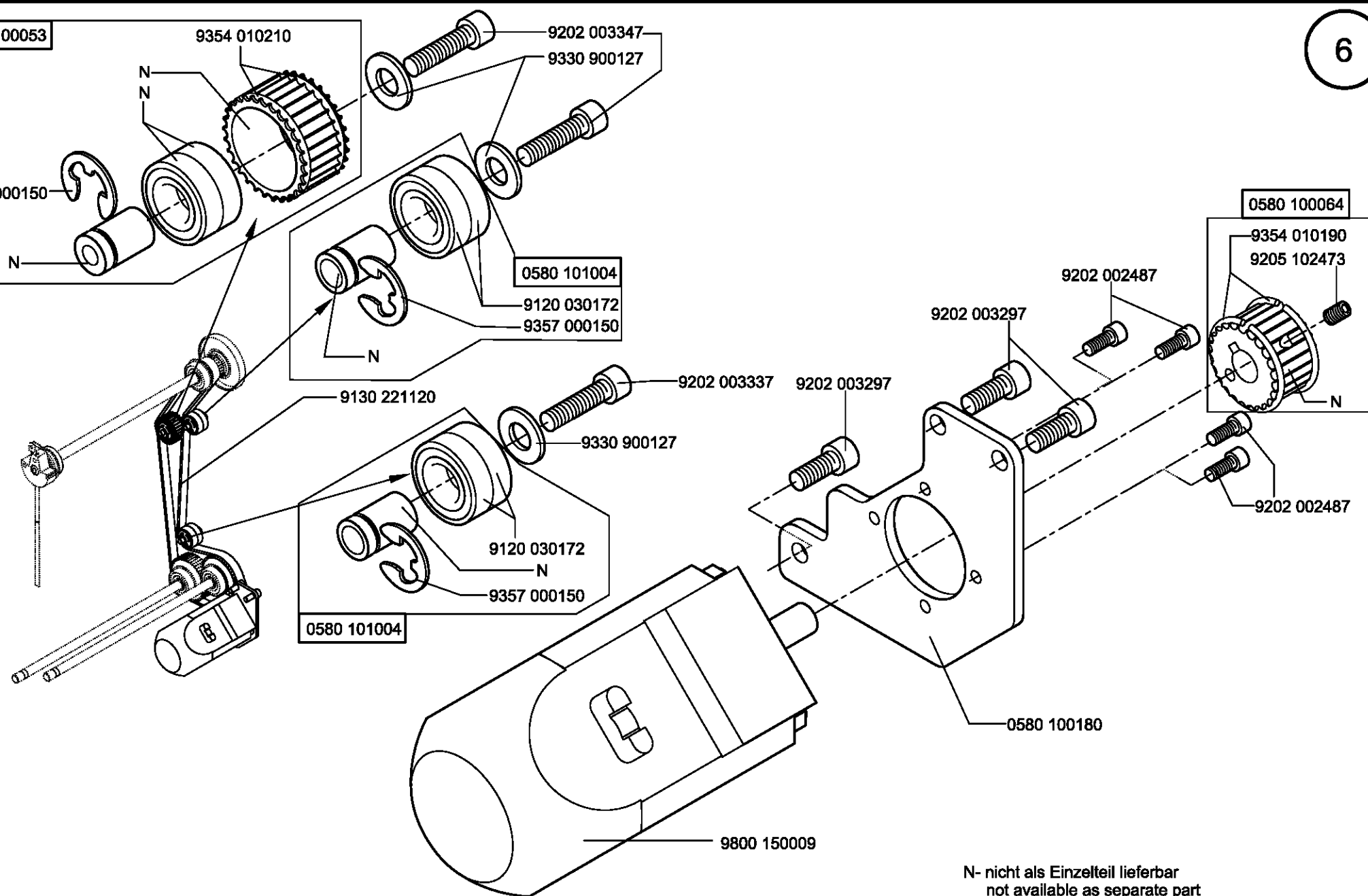
N- nicht als Einzelteil lieferbar
not available as separate part

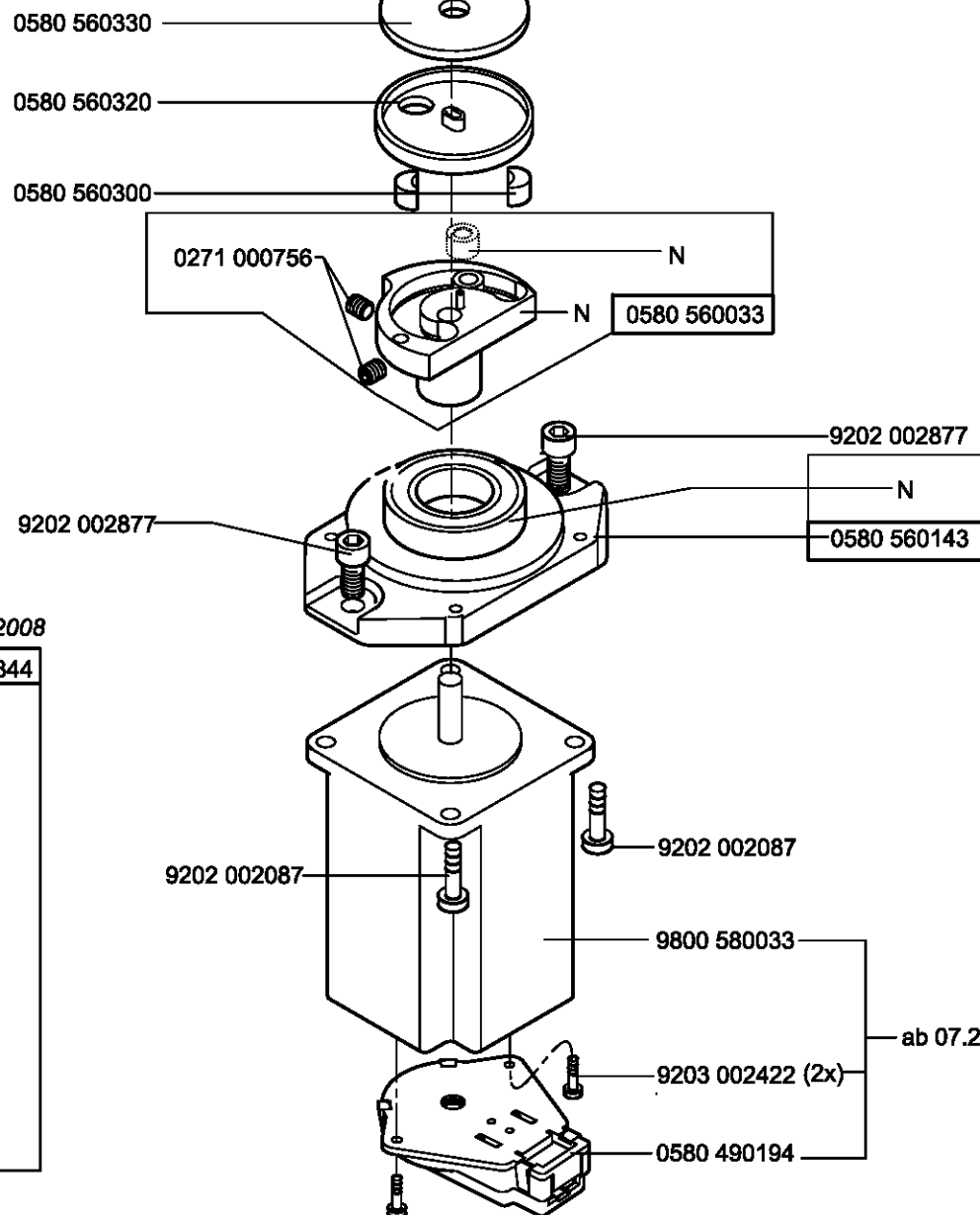


N- nicht als Einzelteil lieferbar
not available as separate part



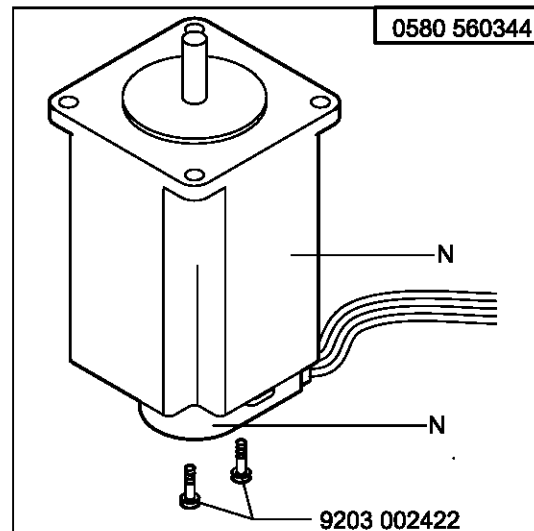






bis 06.2008 / until 06.2008

0580 560344

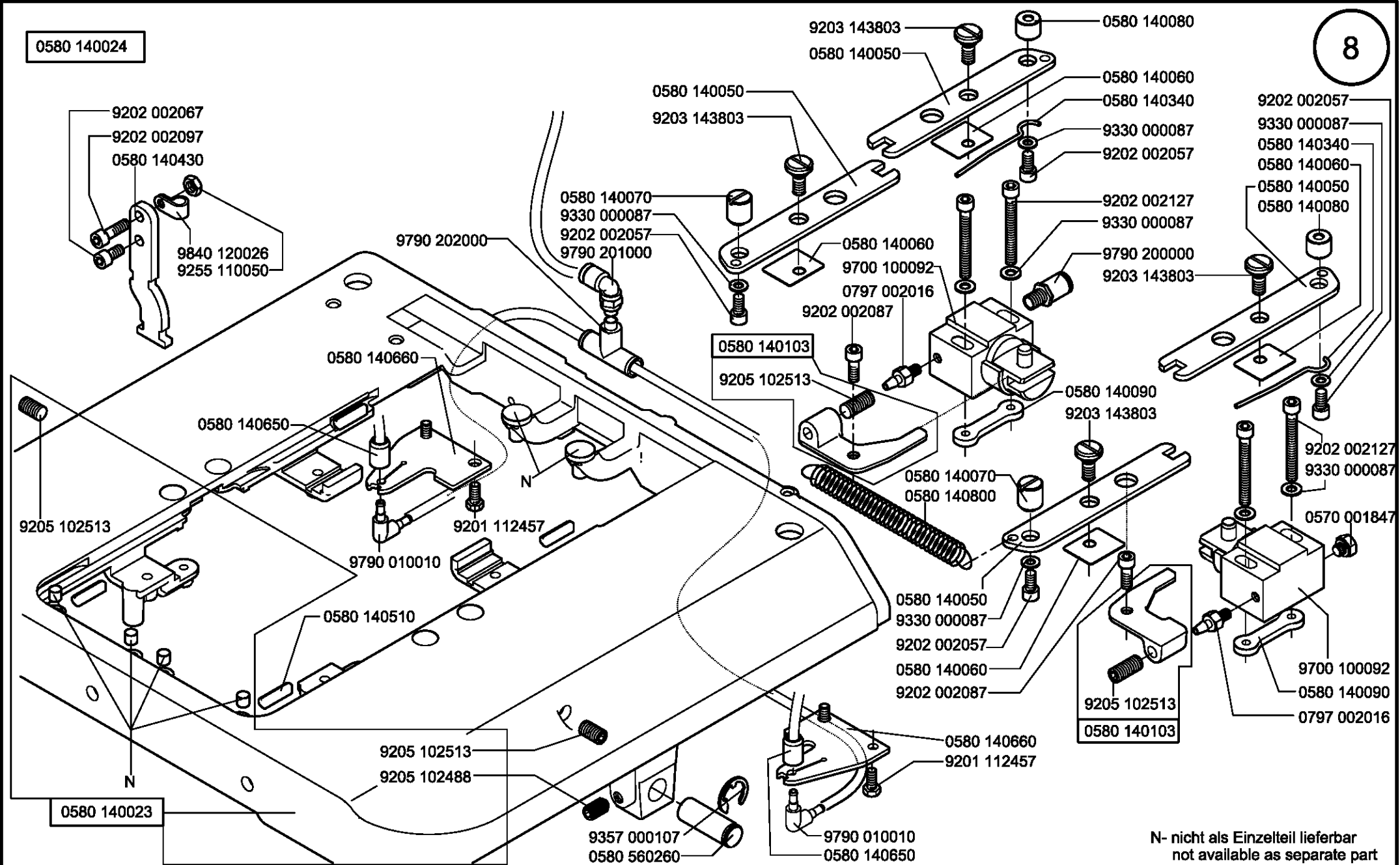


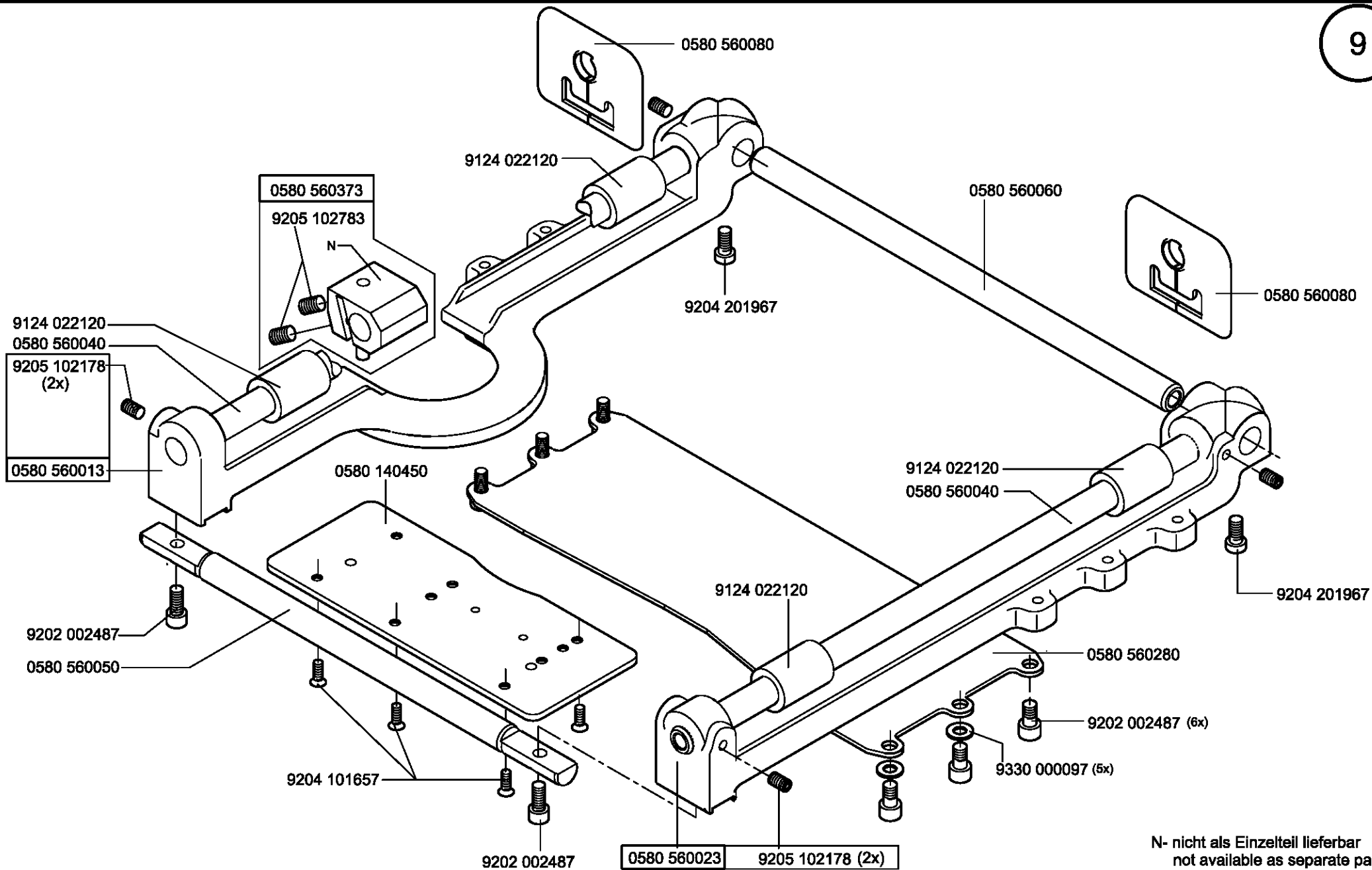
ab 07.2008 / from 07.2008

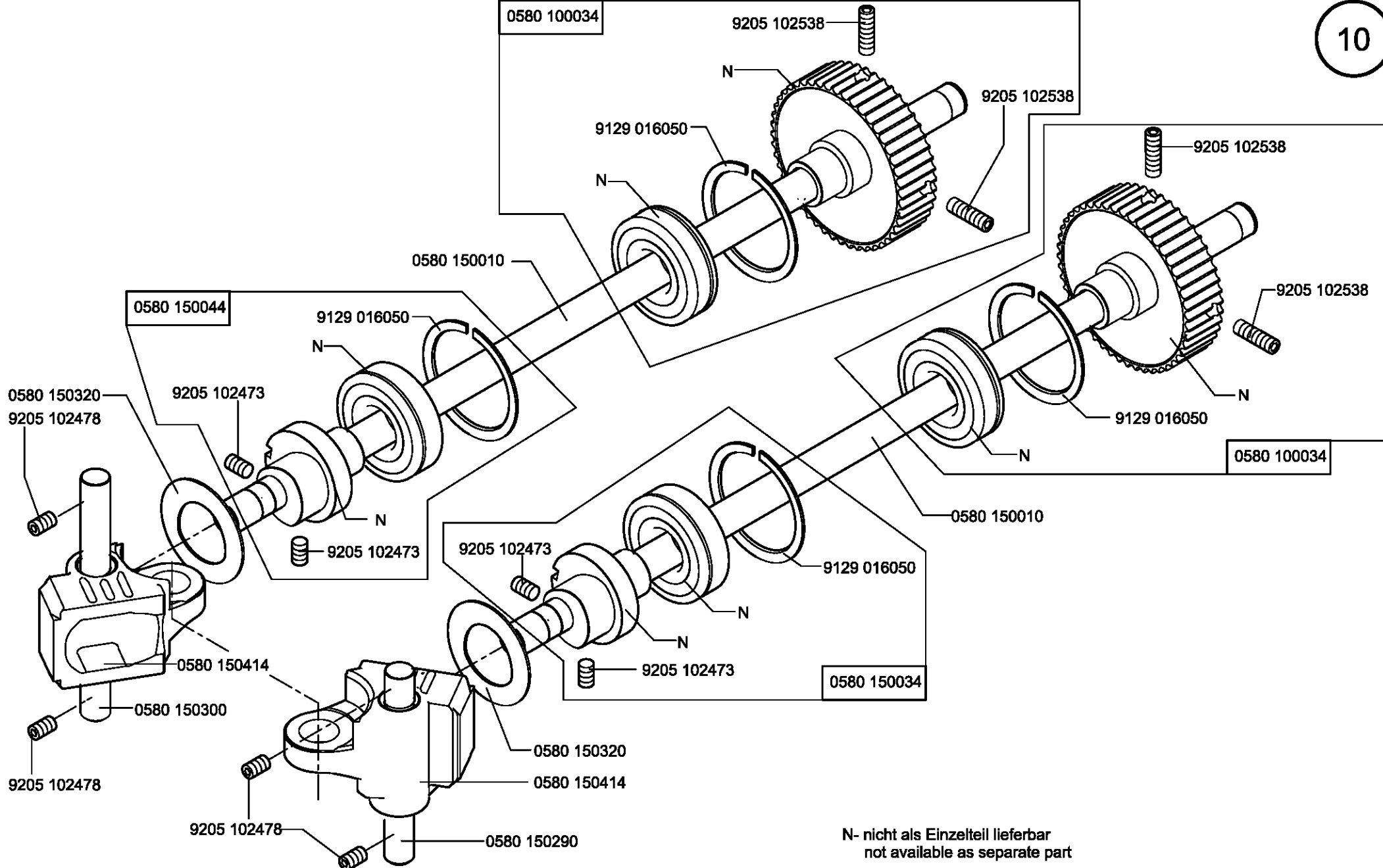
N- nicht als Einzelteil lieferbar
not available as separate part

0580 140024

8



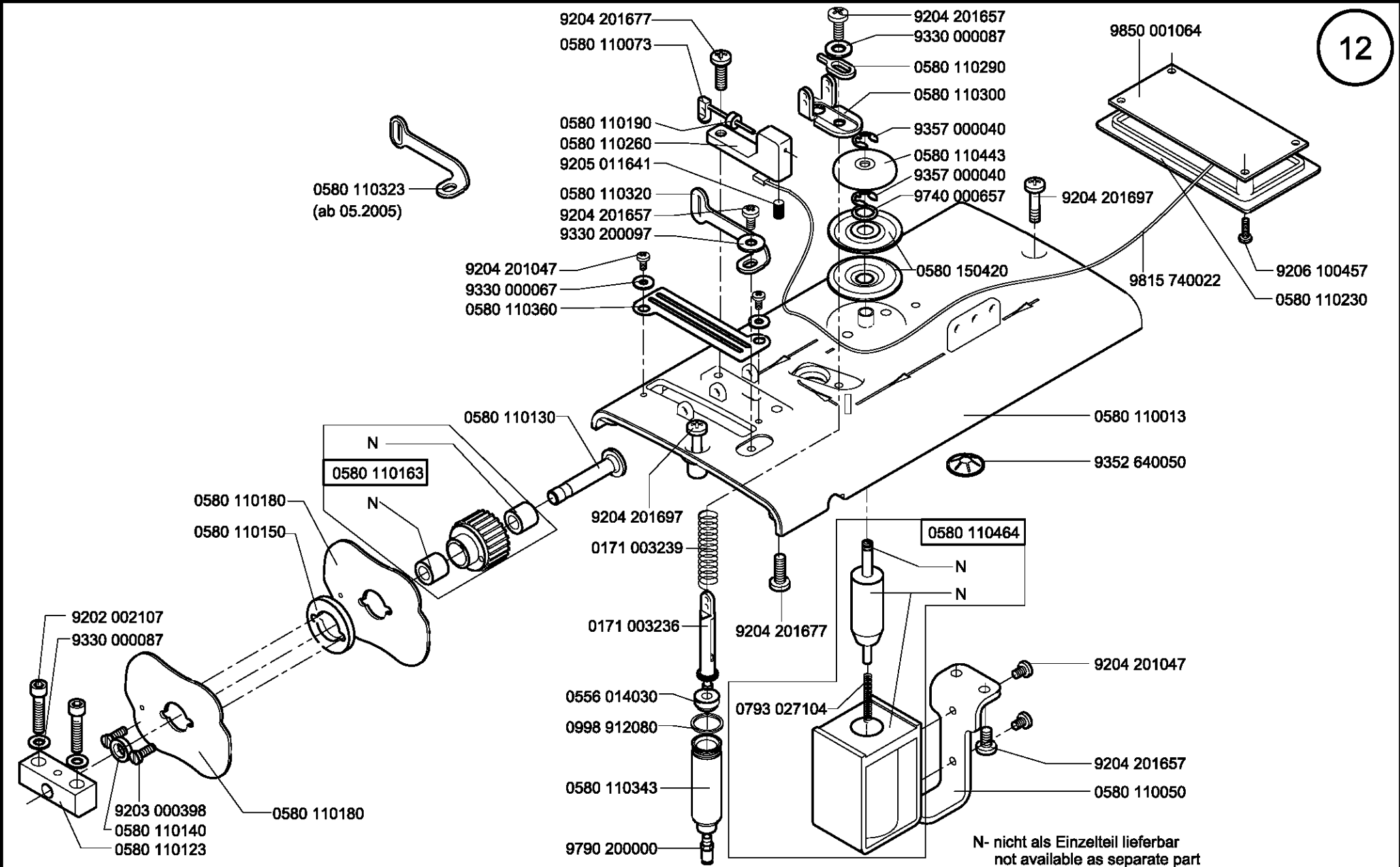


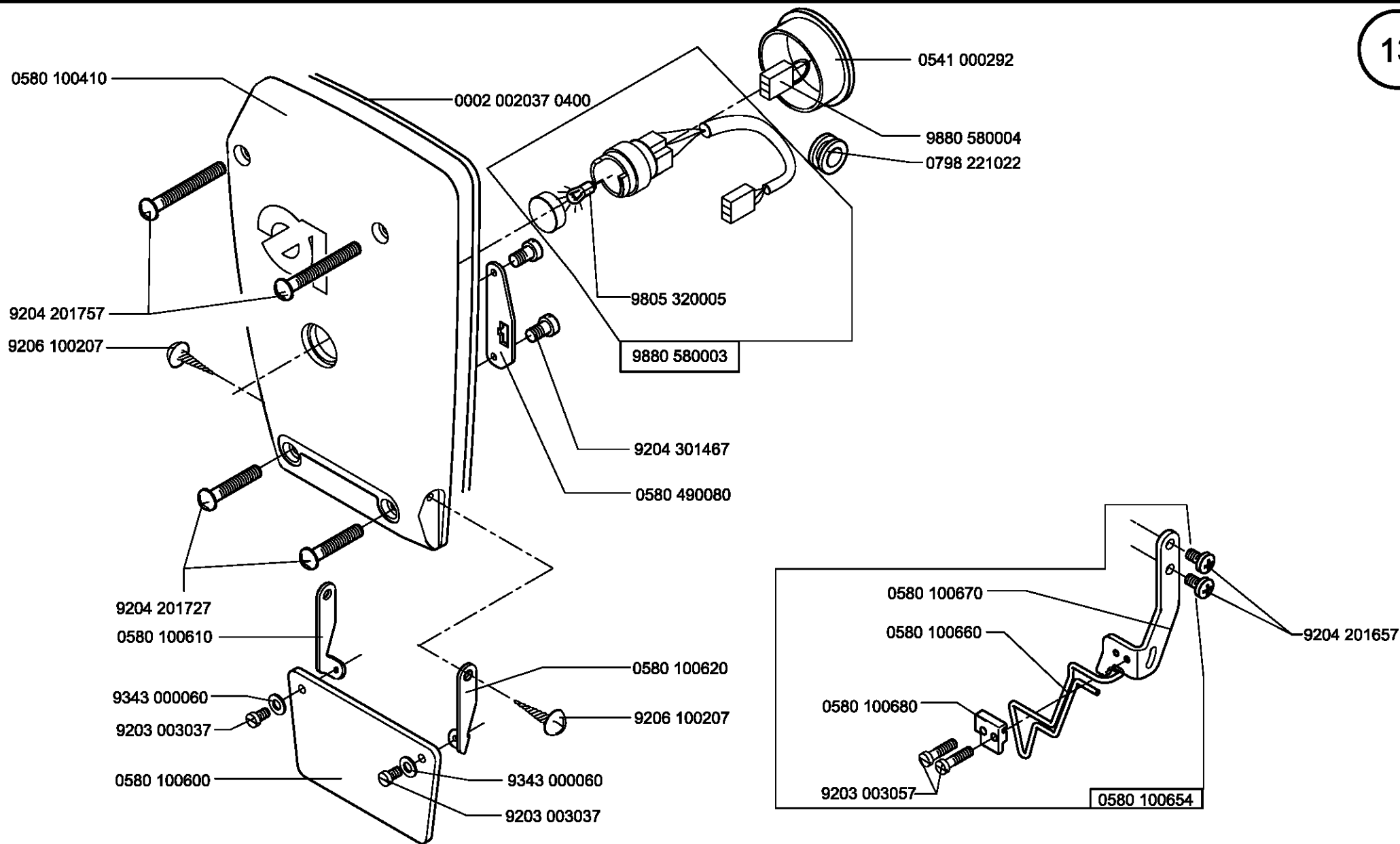


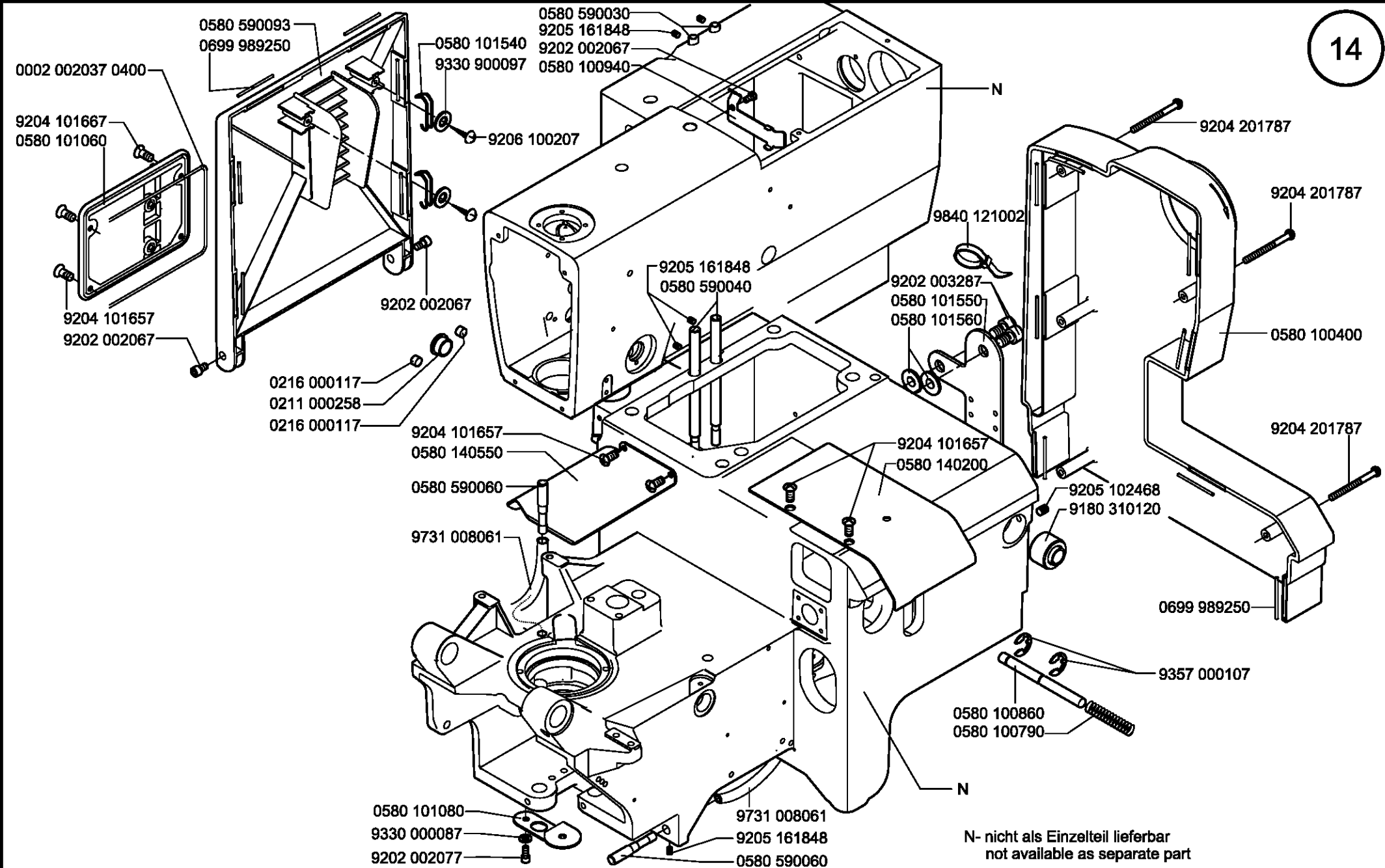
-siehe Näheinrichtung
see sewing equipment

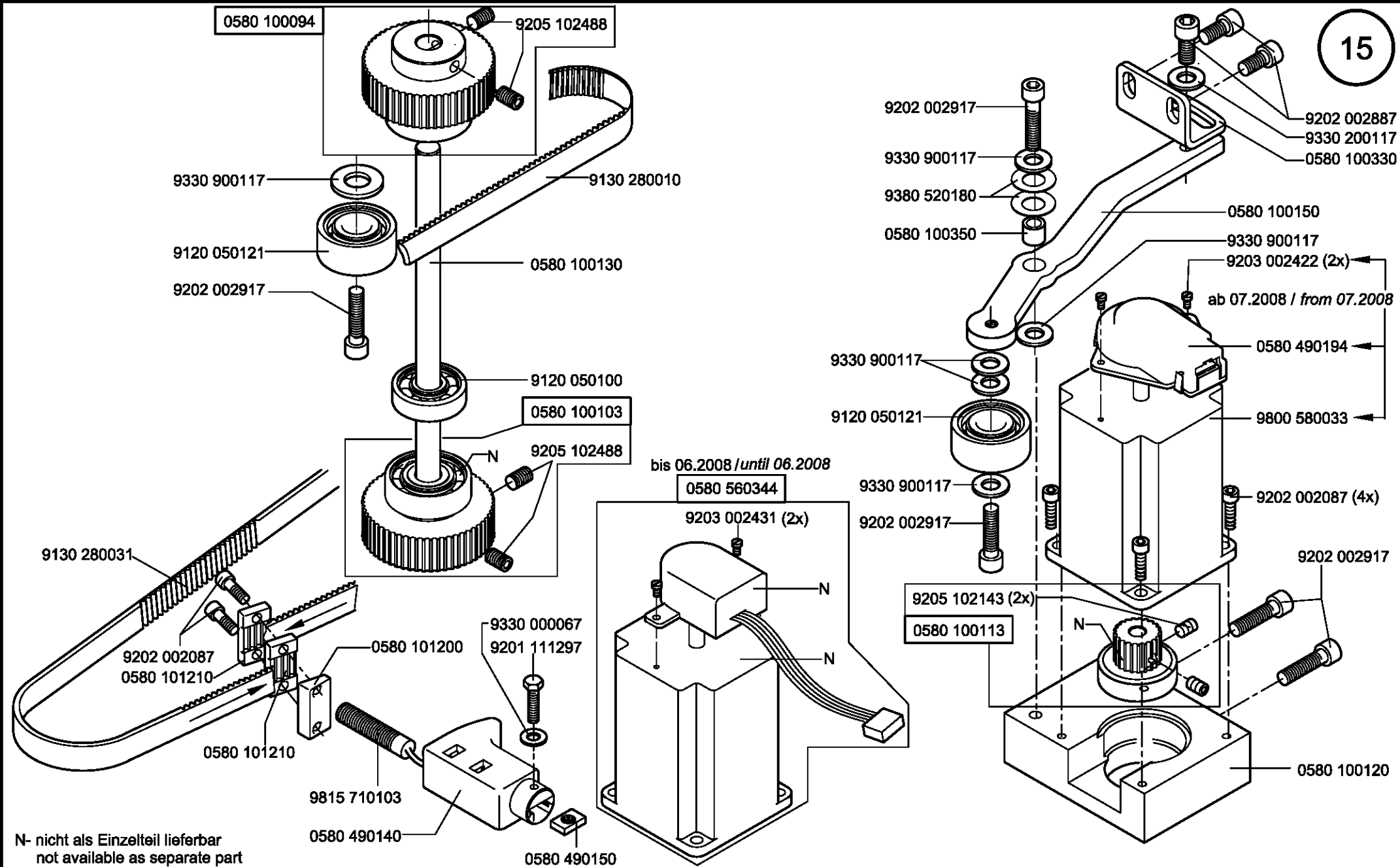
559-151 580-151
580-112 580-312
580-121 580-321

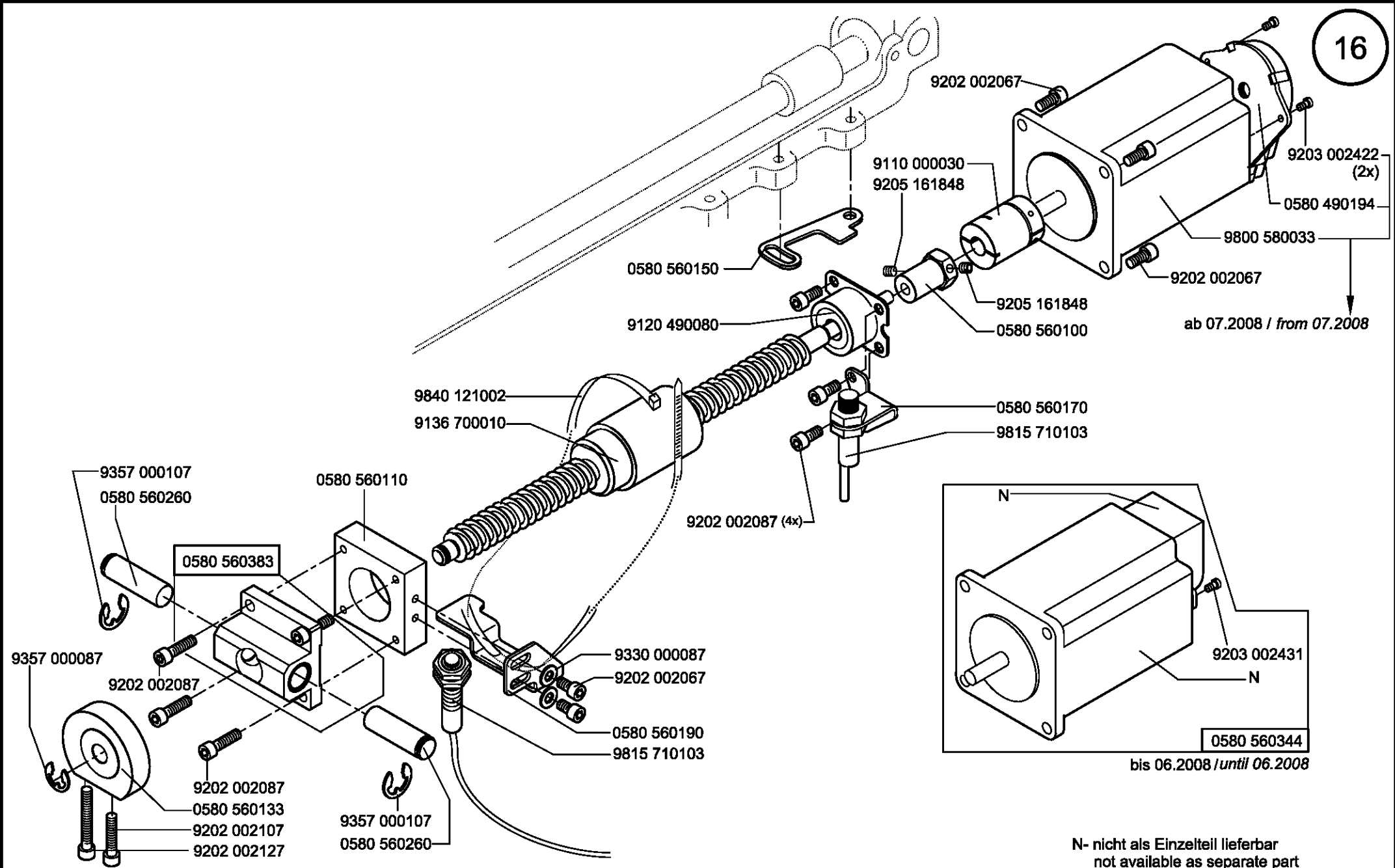


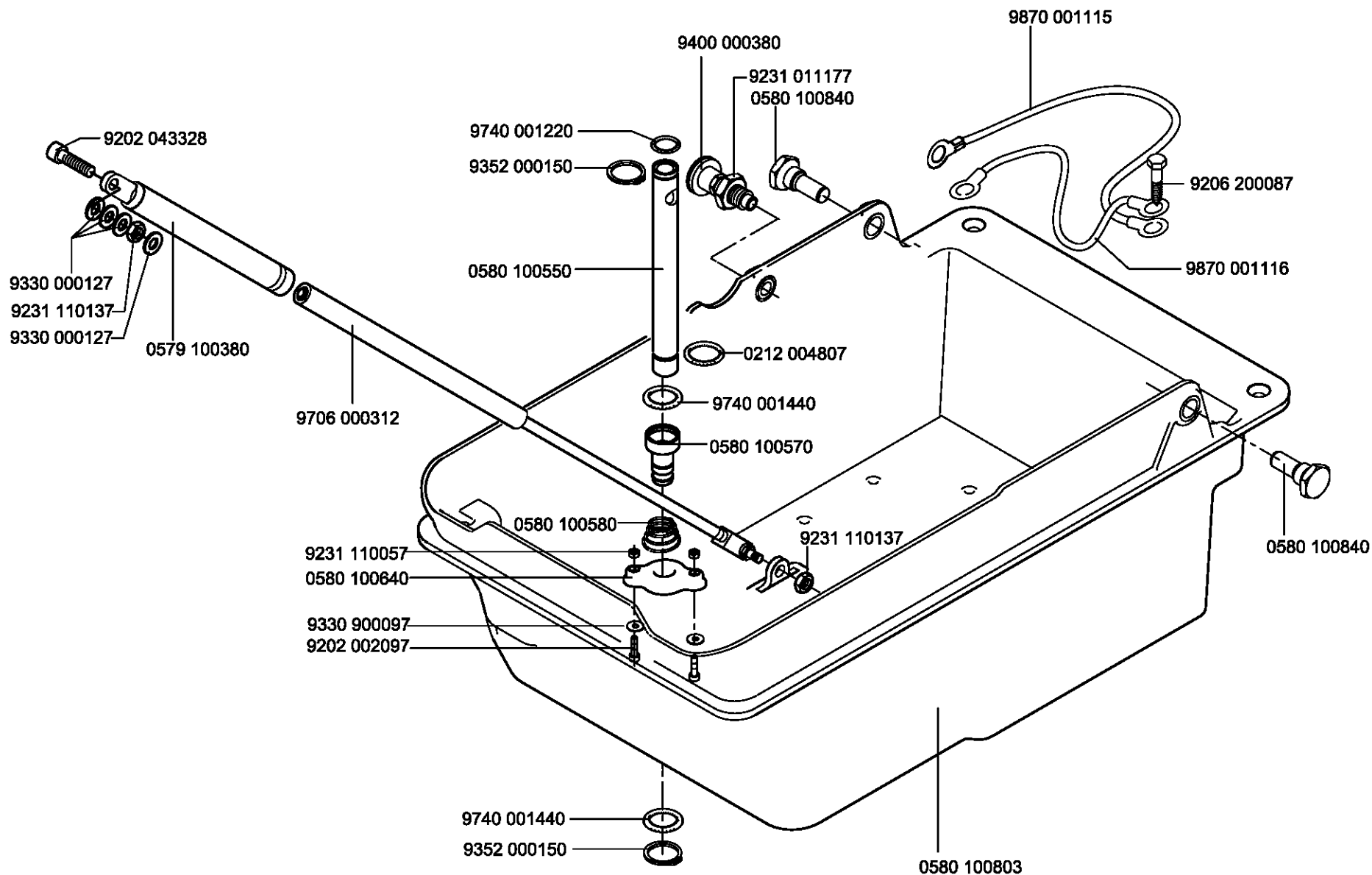


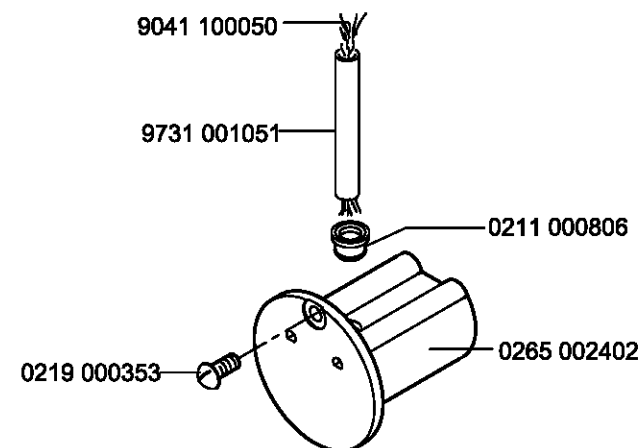
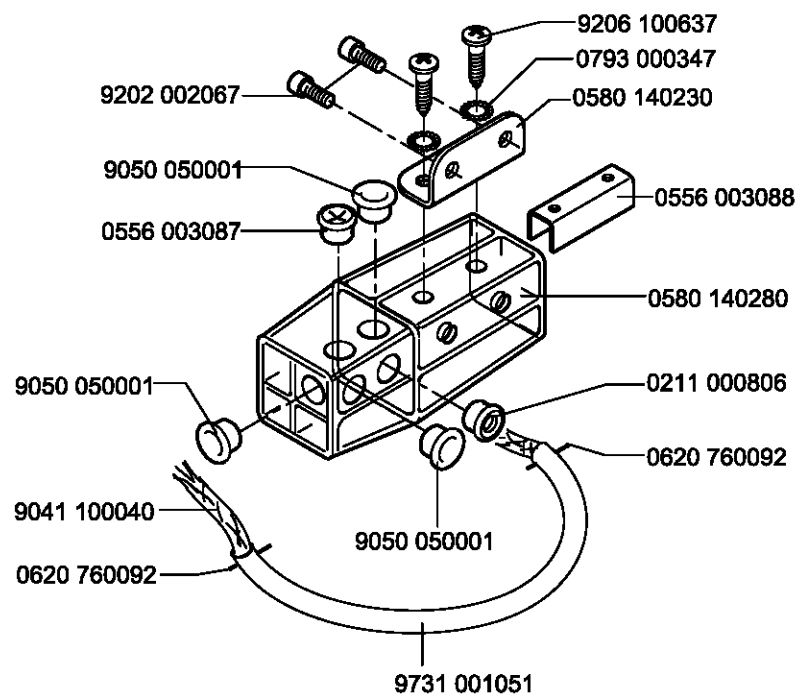


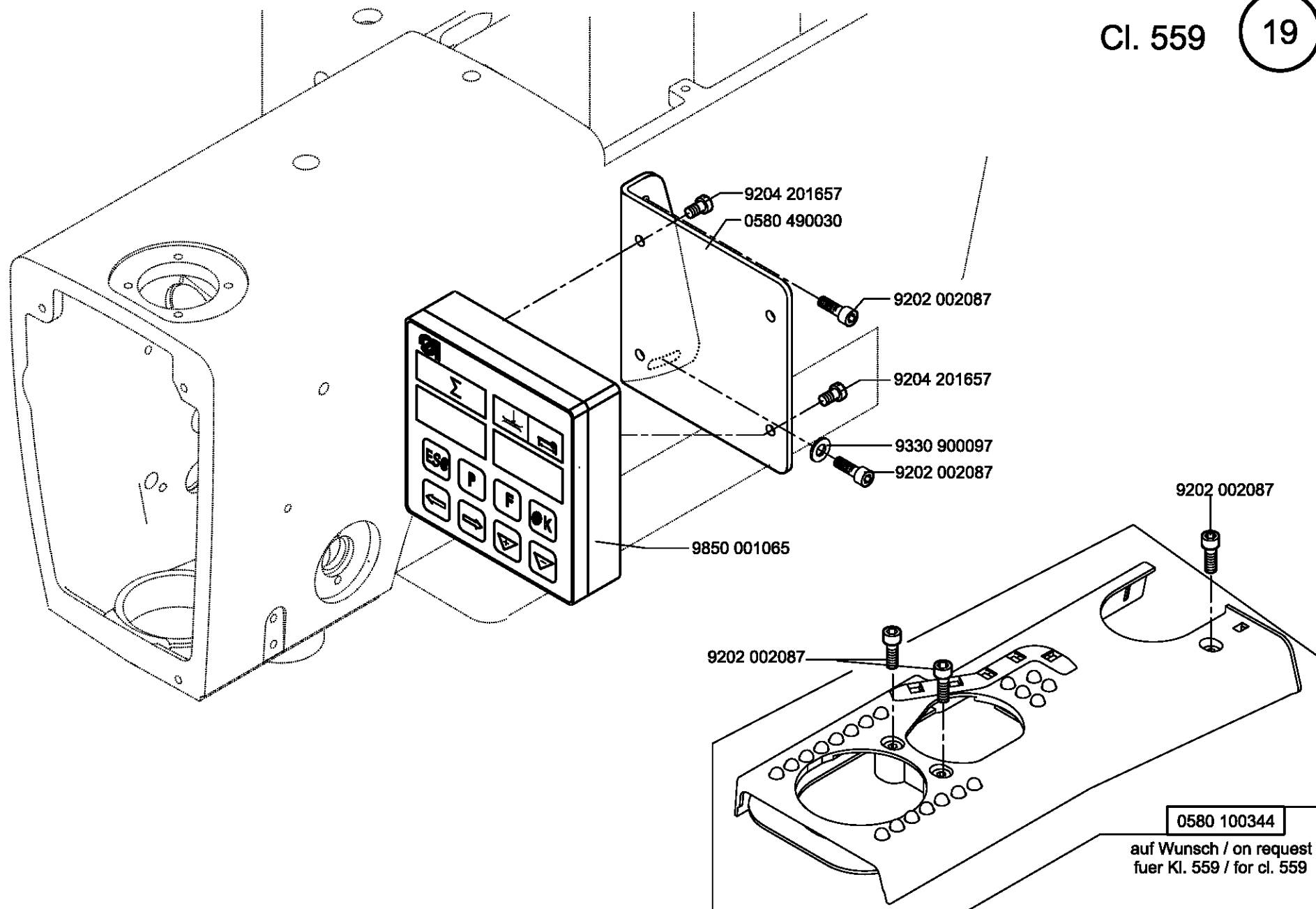


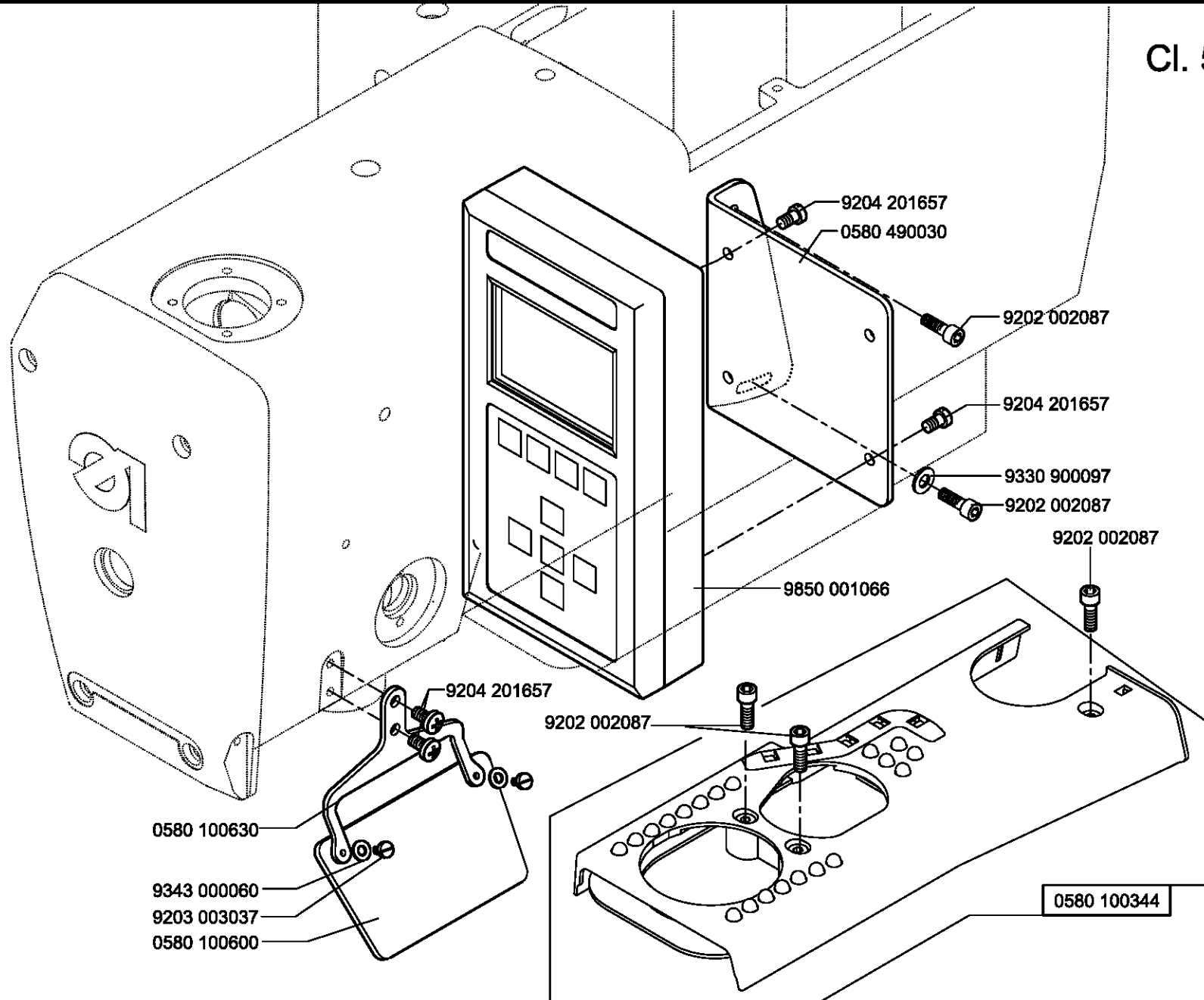




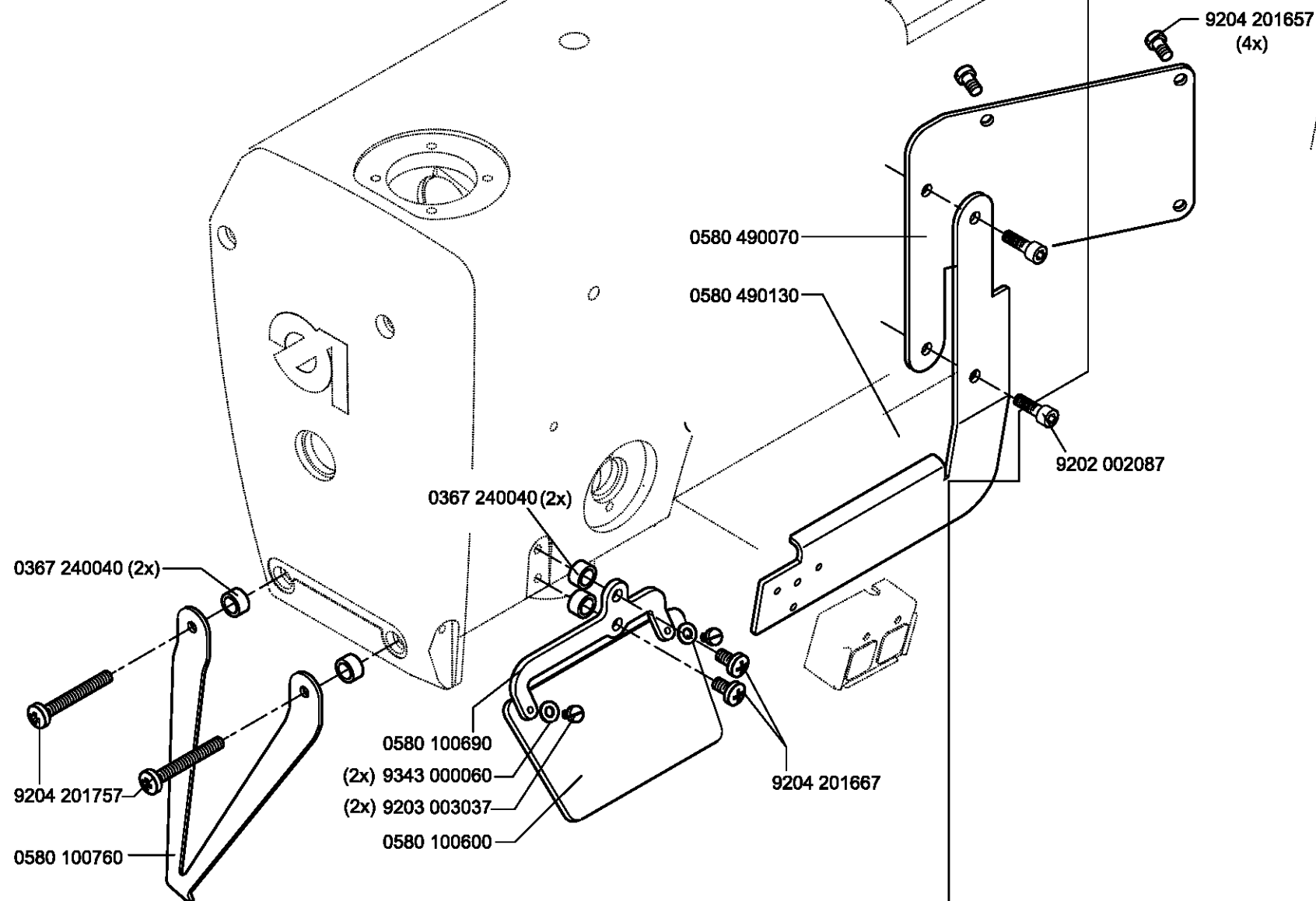


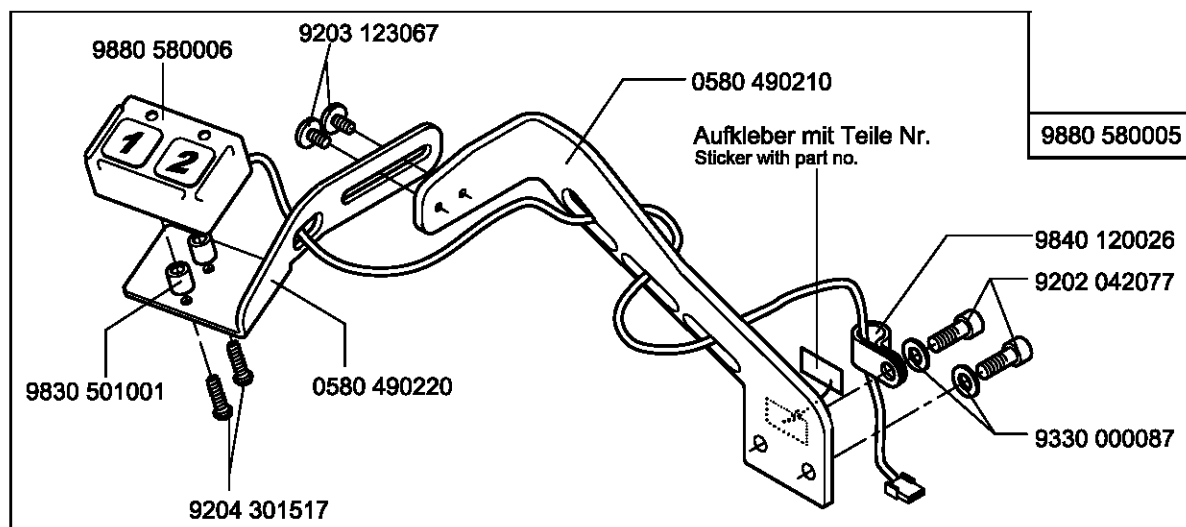






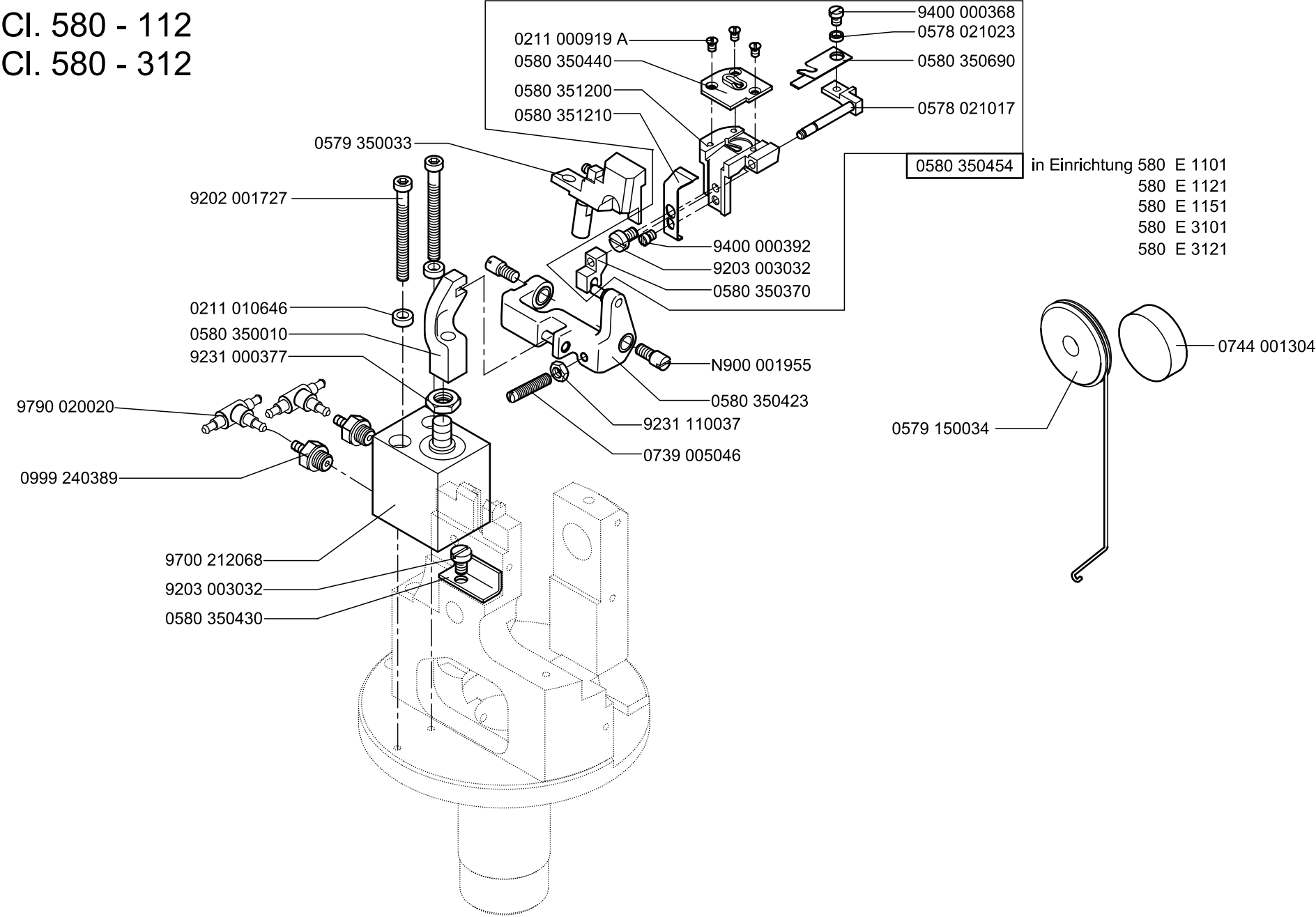
0580 591044

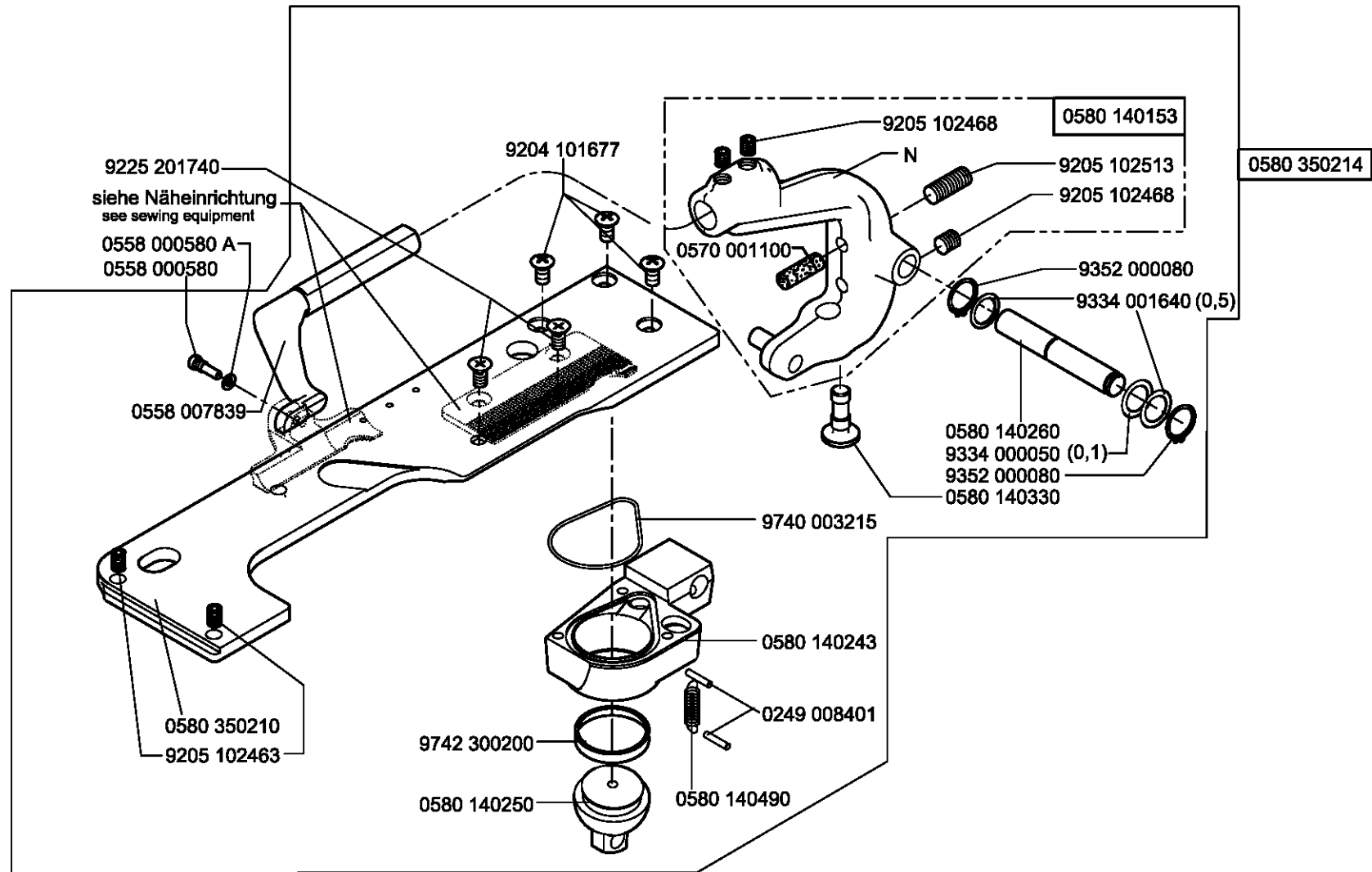






Cl. 580 - 112
Cl. 580 - 312

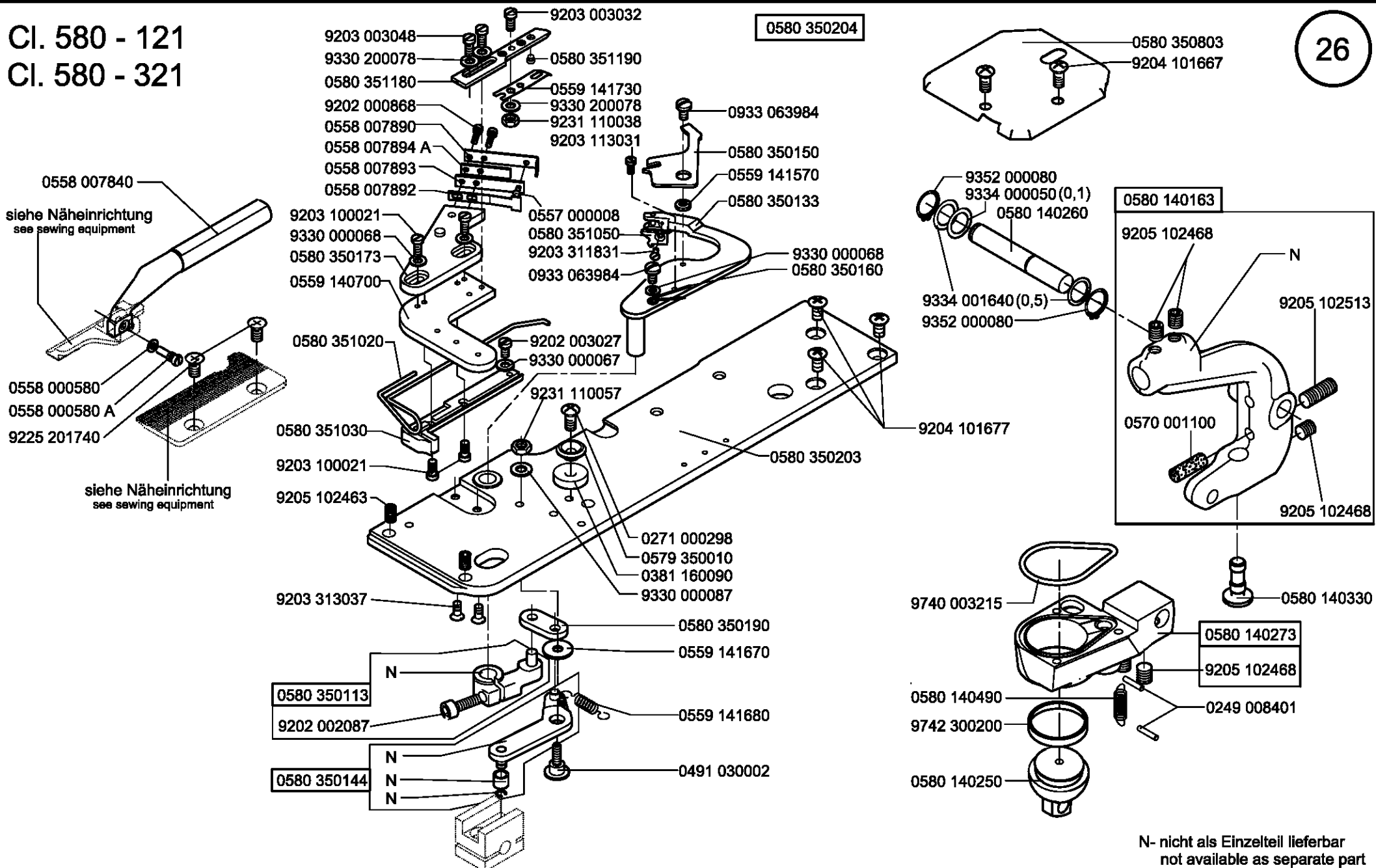


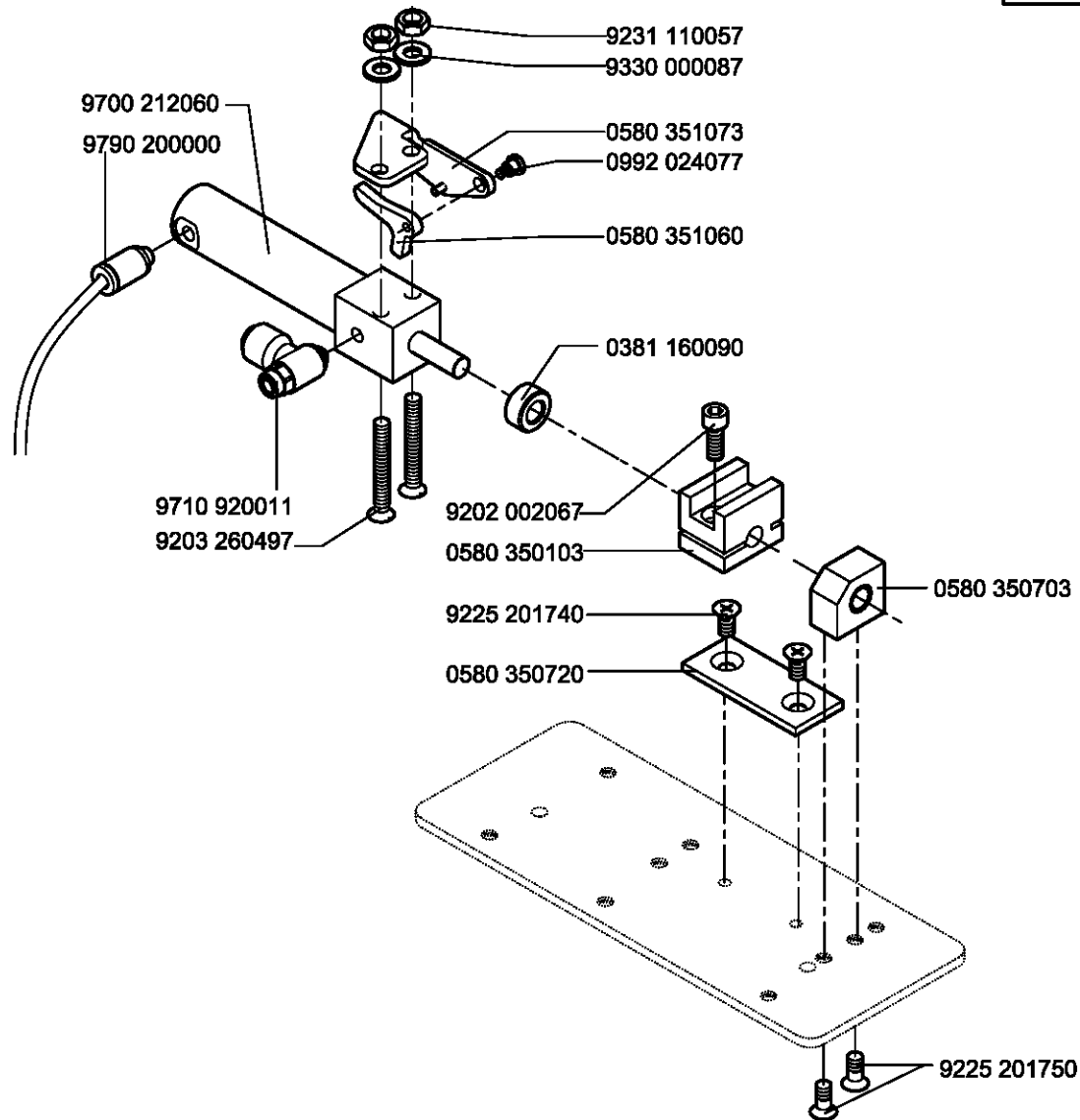


N- nicht als Einzelteil lieferbar
not available as separate part

Cl. 580 - 121
Cl. 580 - 321

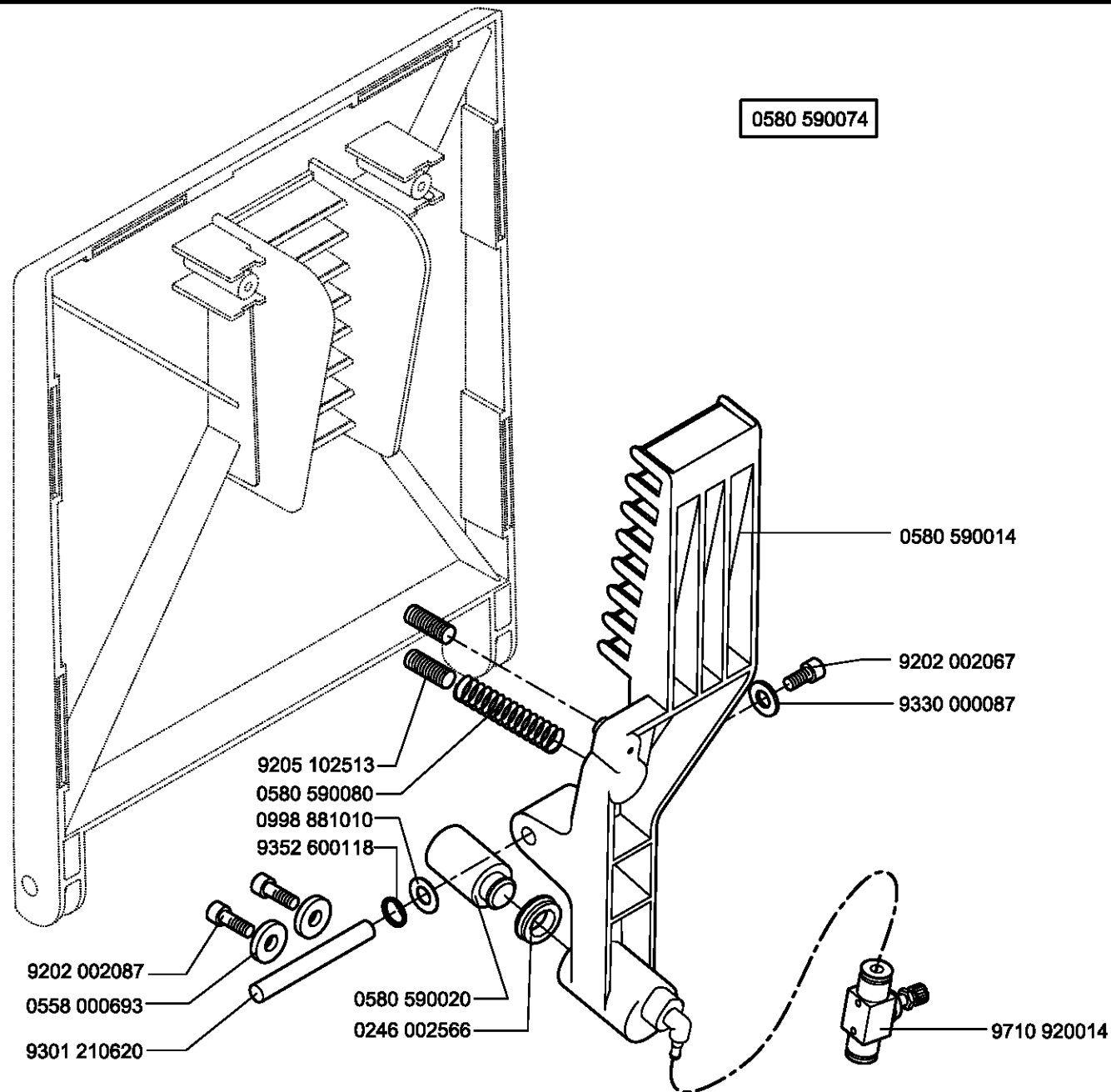
26



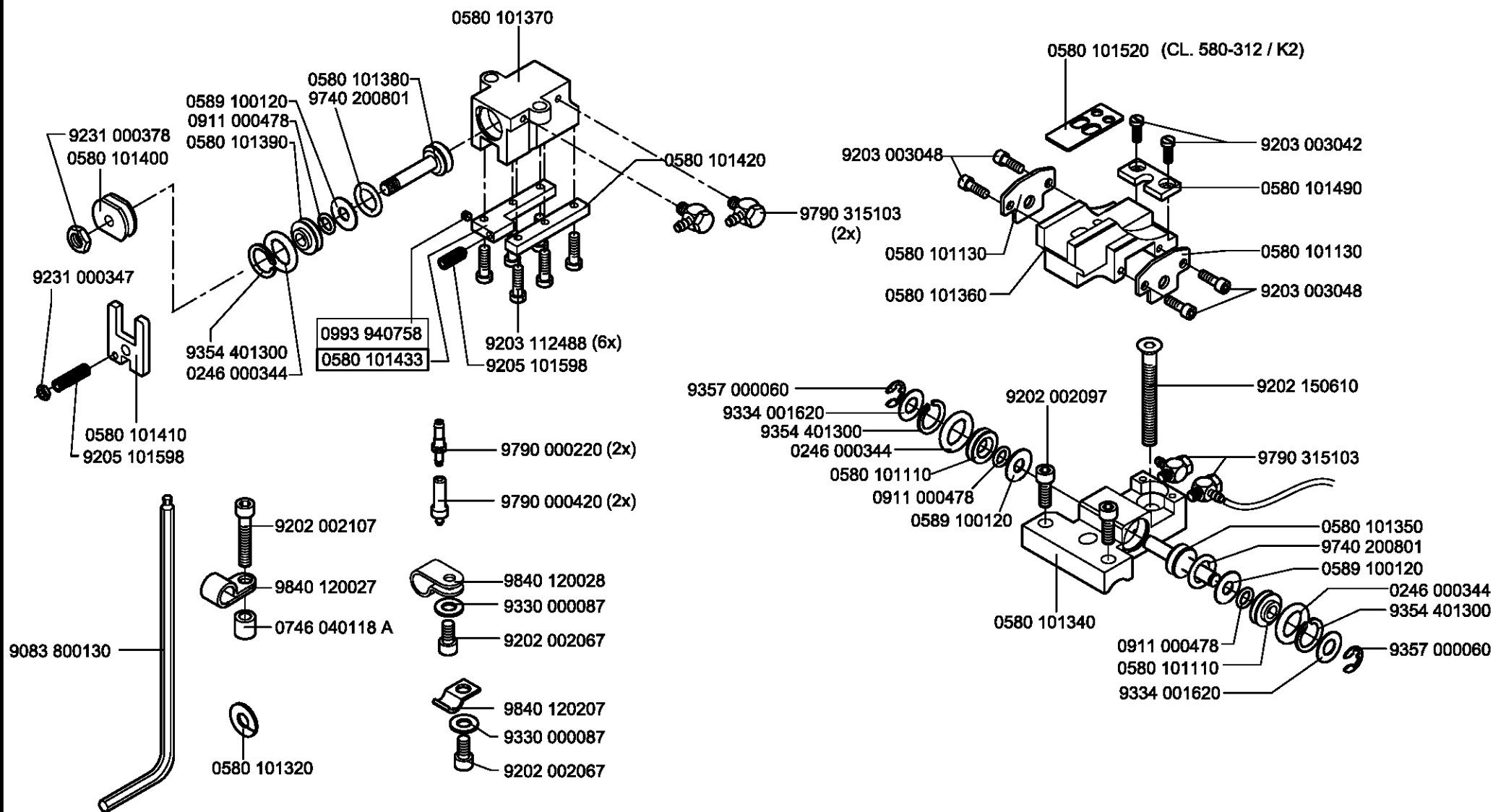


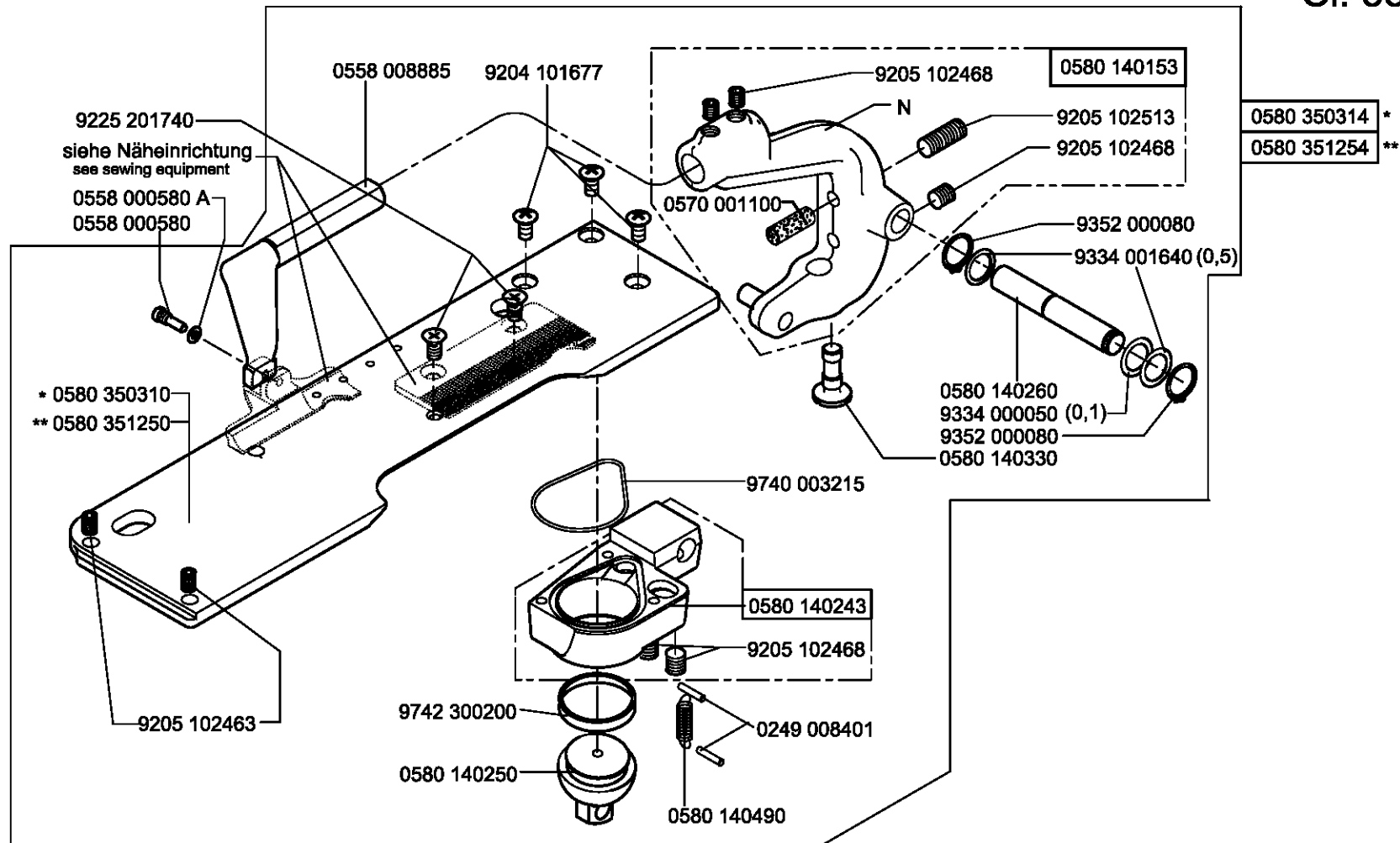
Cl. 580 - 121
Cl. 580 - 321

0580 590074



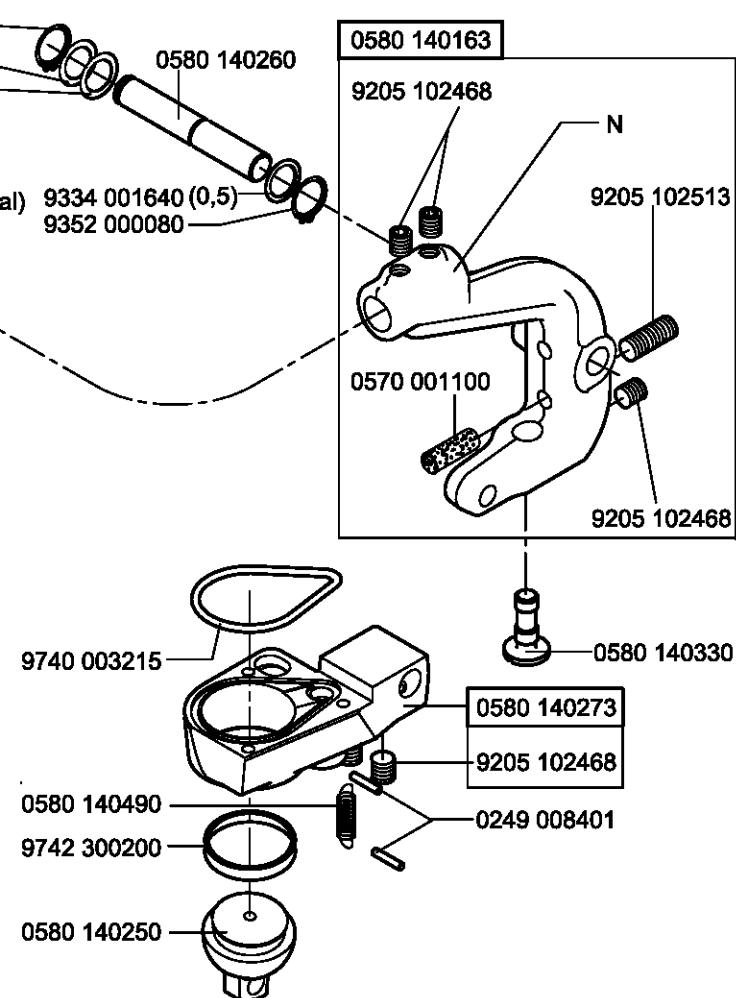
Cl. 580 - 312
Cl. 580 - 321
Cl. 580 - 341



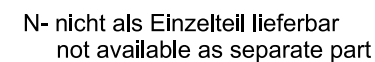


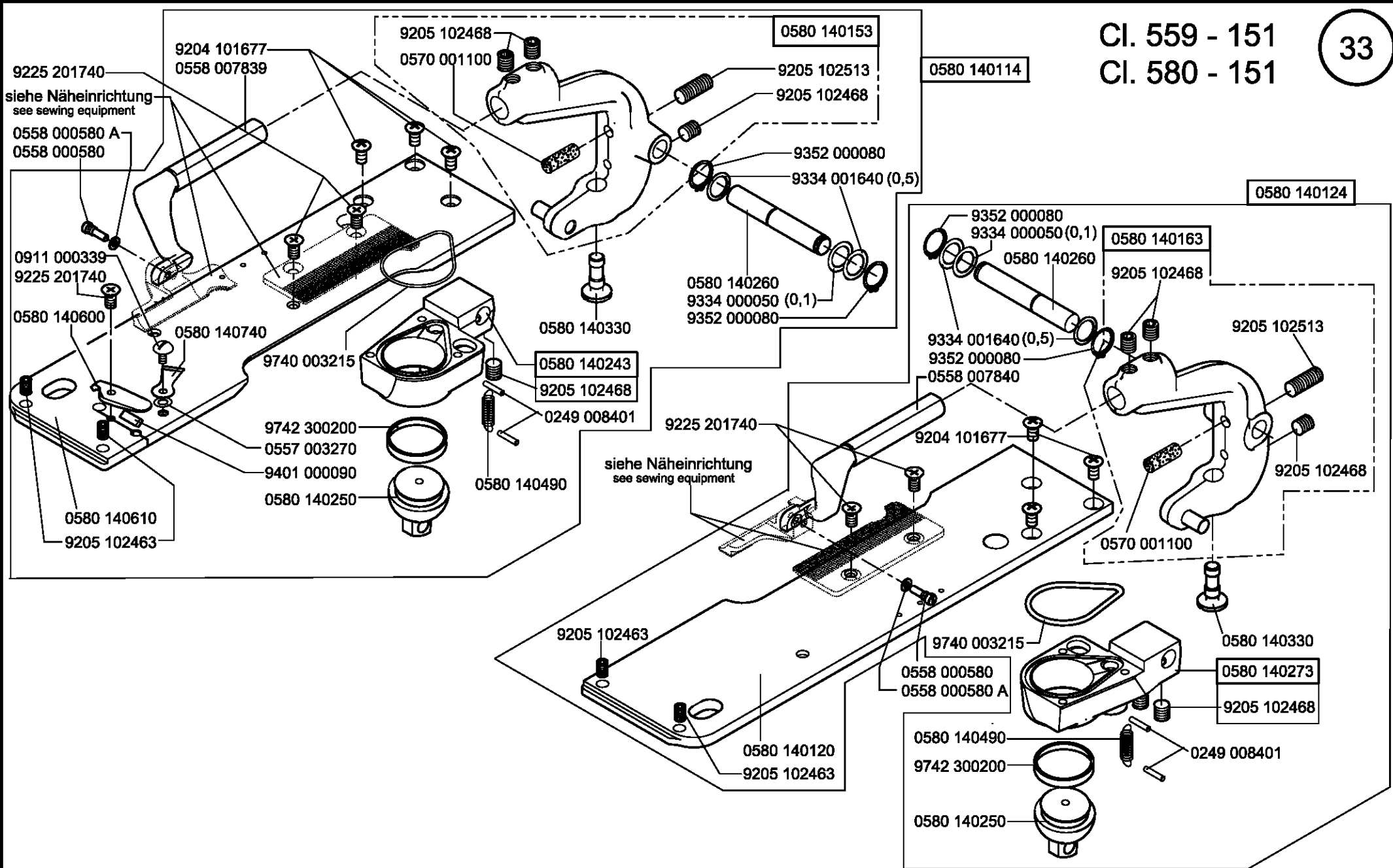
N- nicht als Einzelteil lieferbar
not available as separate part

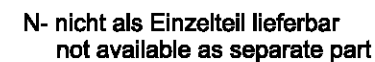
0580 351234	(Naht schmal) (Seam row)
0580 351244	(Naht breit) (Seam broad)



N- nicht als Einzelteil lieferbar
not available as separate part



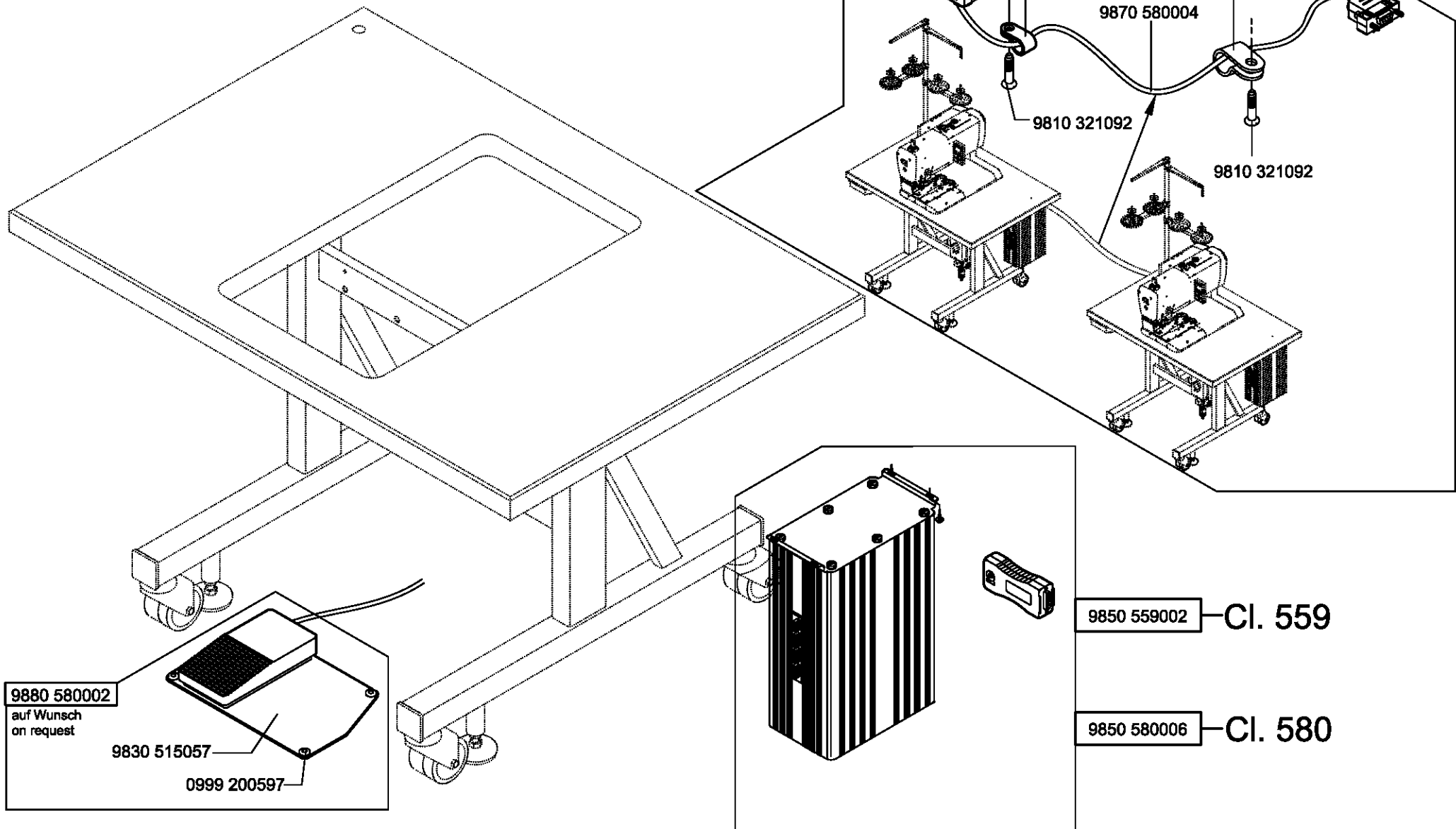


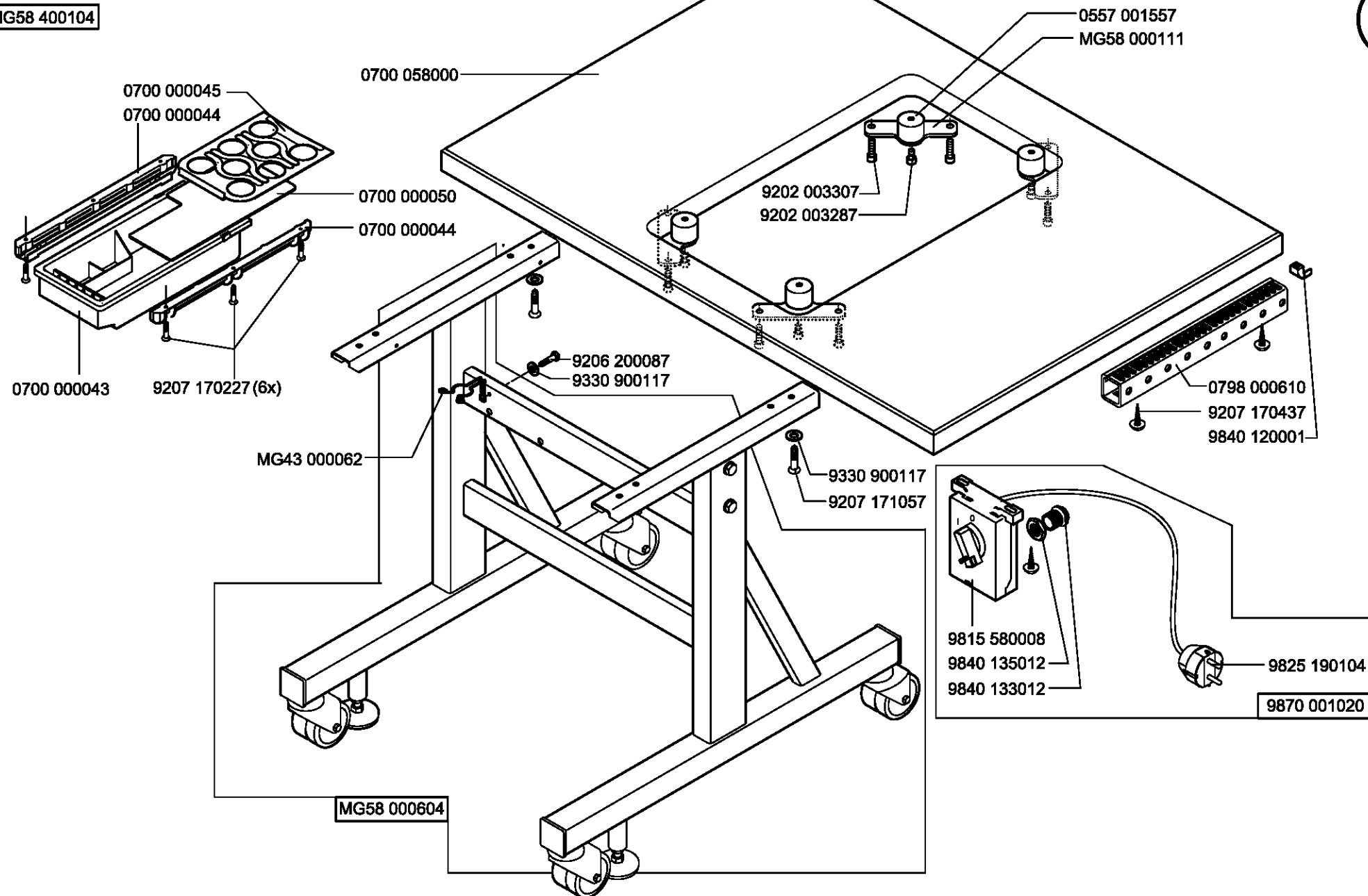


auf Wunsch fuer Kl. 580
on request for cl. 580

0580 591234

35





0741 000481 K

MG58 400124

0700 000045
0700 0000449231 110047
(6x)0741 000481
0700 000050
9203 003357
(6x)0700 000044
0700 000043

MG43 000062

0557 001554

0557 001554

MG58 000112

0700 058003

0557 001554

9202 003287 9202 003307

9202 003287

9202 003287

9202 003307
9206 200087
9330 900117

9330 900117

9207 171057

9207 171057

MG58 000113
im Beipack
Included in the accessories

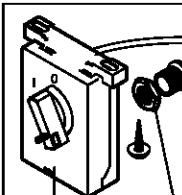
0798 000610

9207 170437

9840 120001

9207 171057

MG58 000604



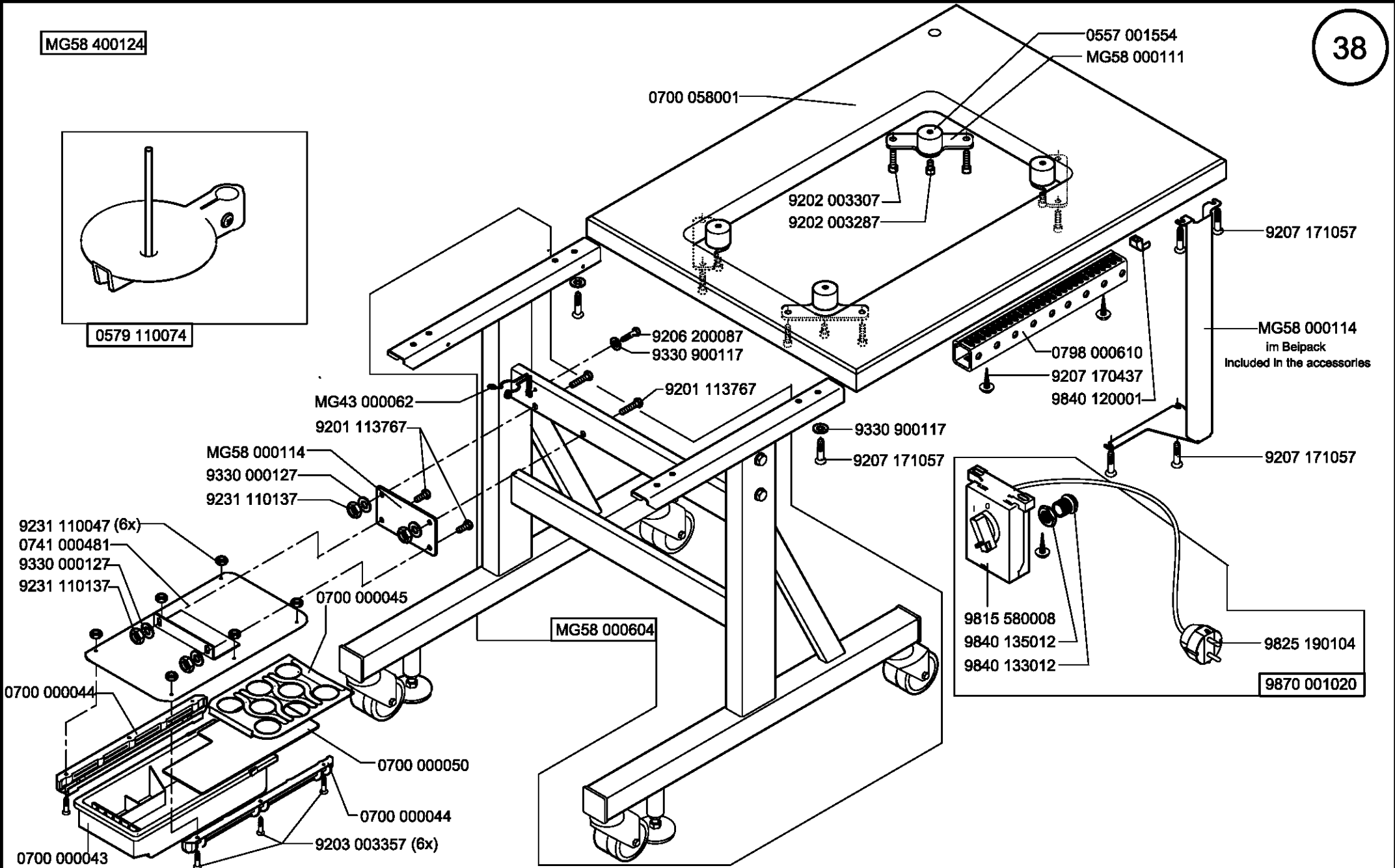
9815 580008

9840 135012

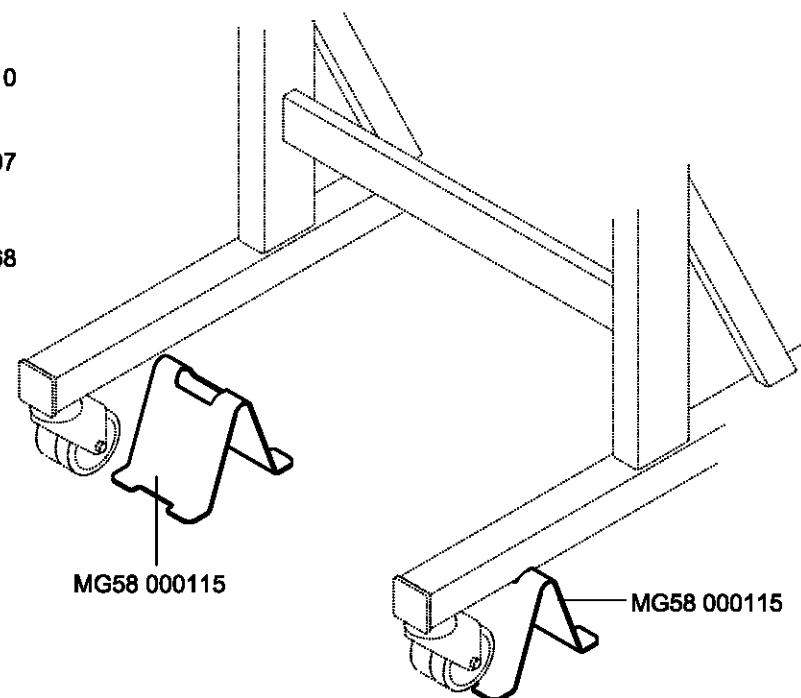
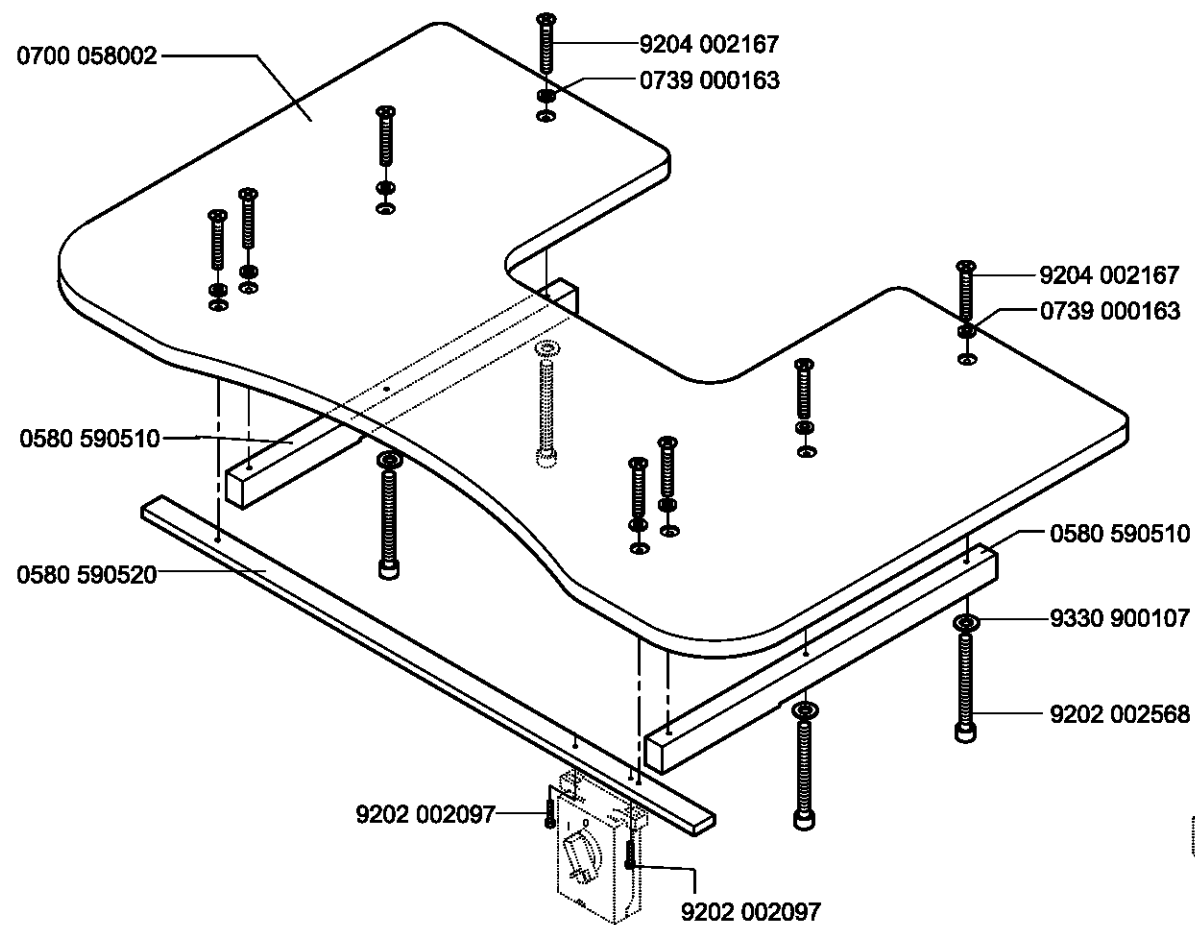
9840 133012

9825 190104

9870 001020



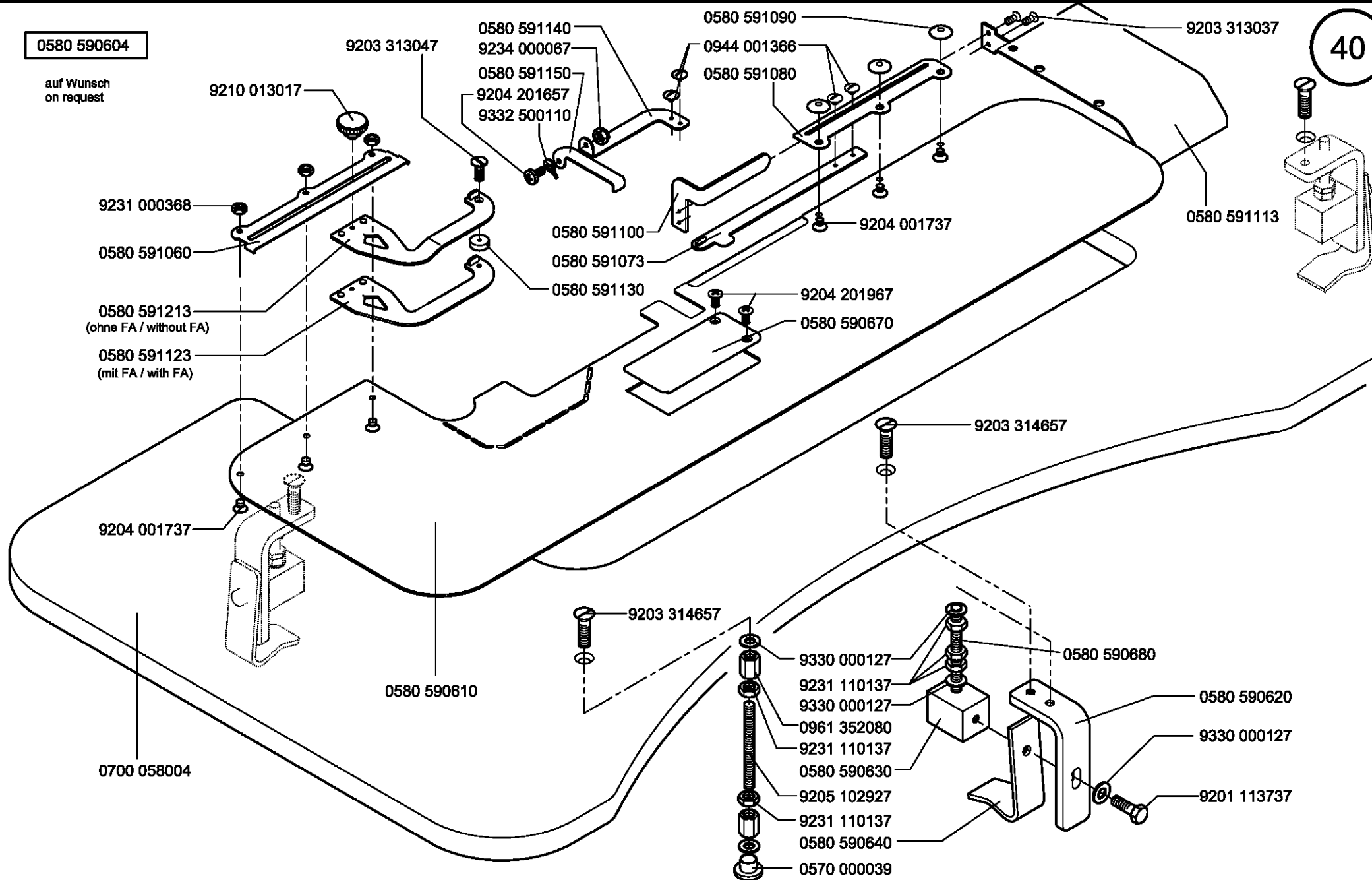
0580 590504 auf Wunsch / on request



0580 590604

auf Wunsch
on request

40



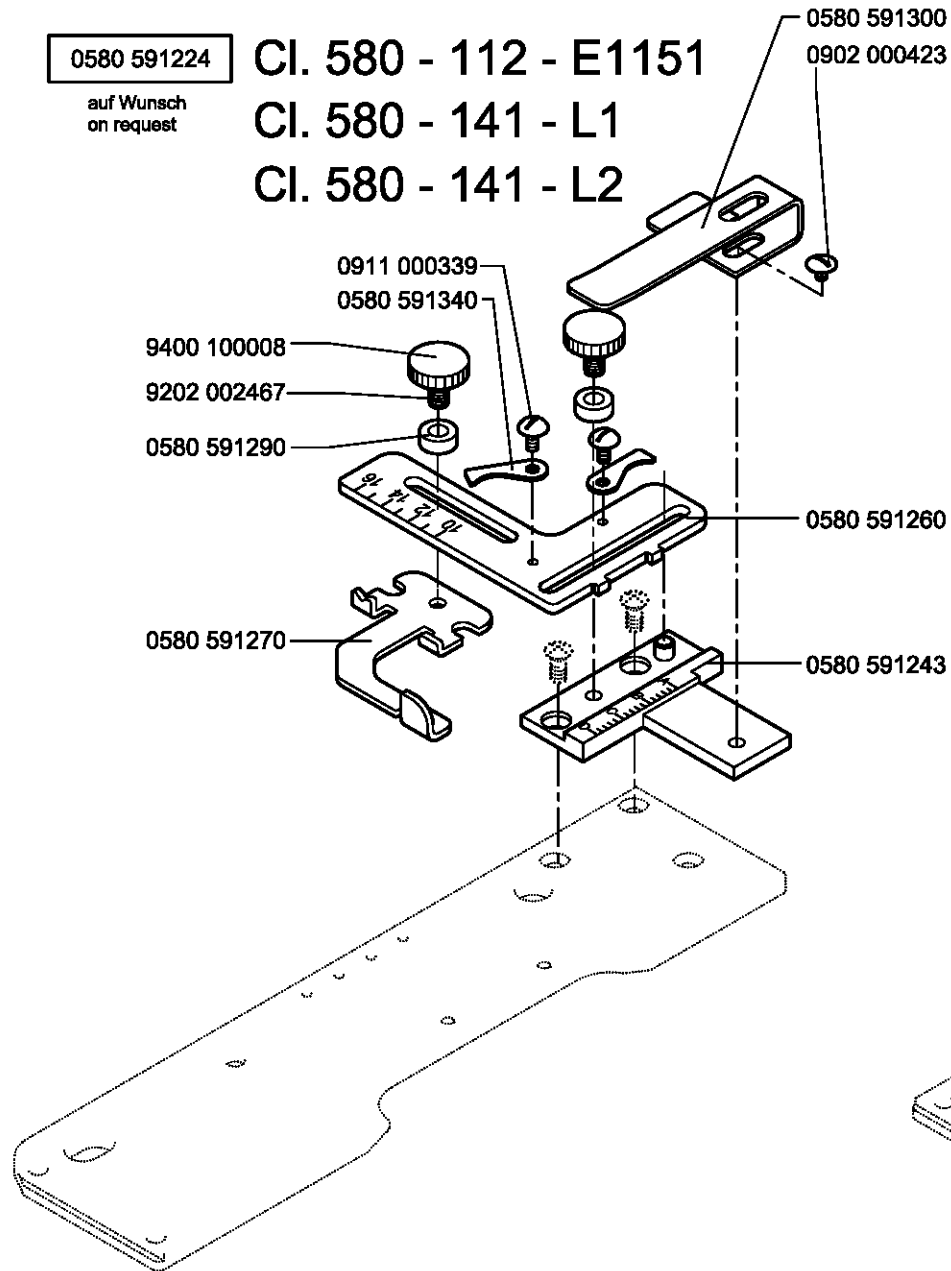
0580 591224

auf Wunsch
on request

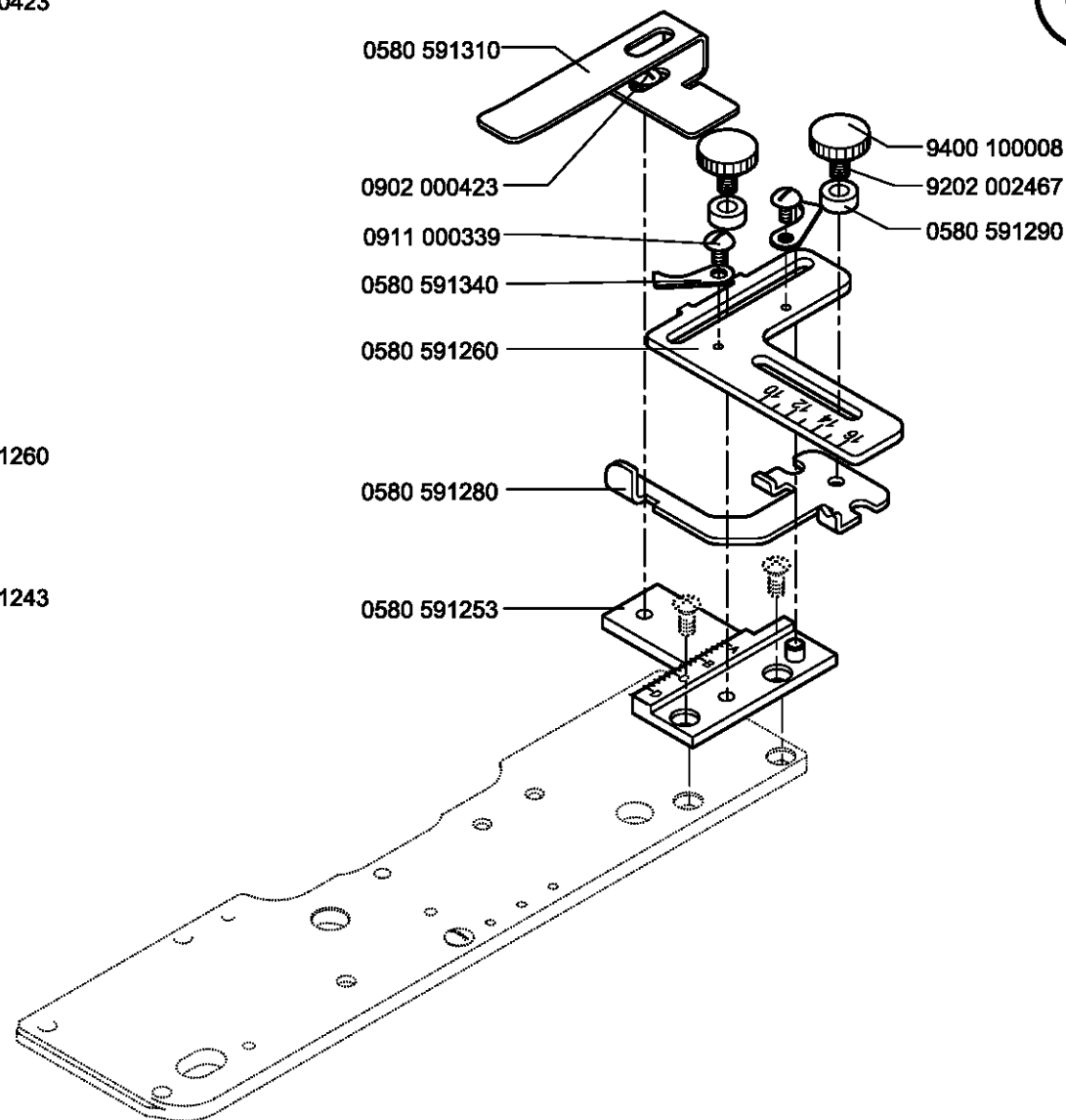
Cl. 580 - 112 - E1151

Cl. 580 - 141 - L1

Cl. 580 - 141 - L2

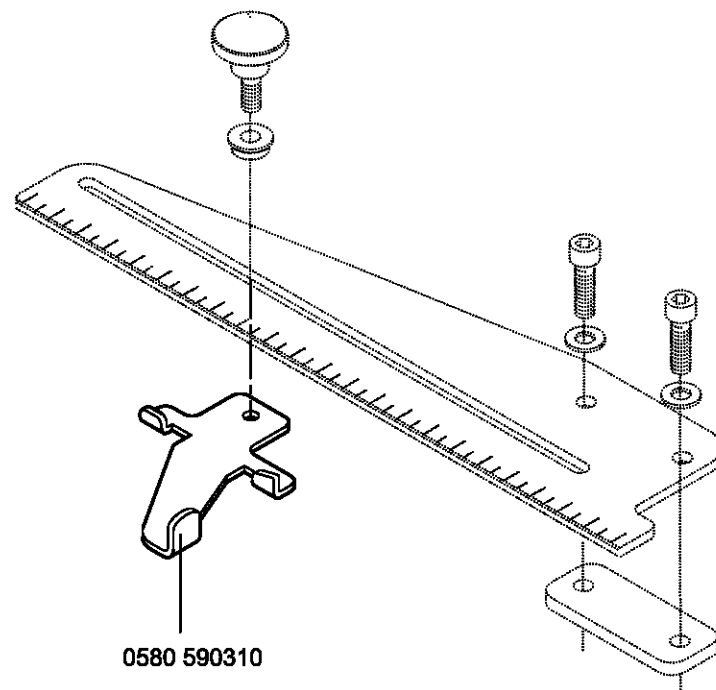


41

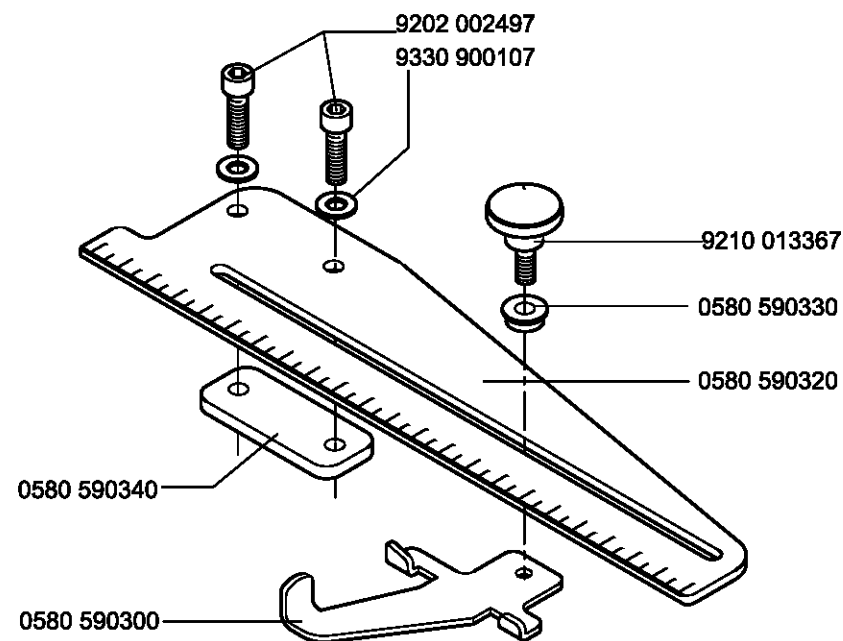


0580 590294

auf Wunsch / on request



0580 590310



9202 002497

9330 900107

9210 013367

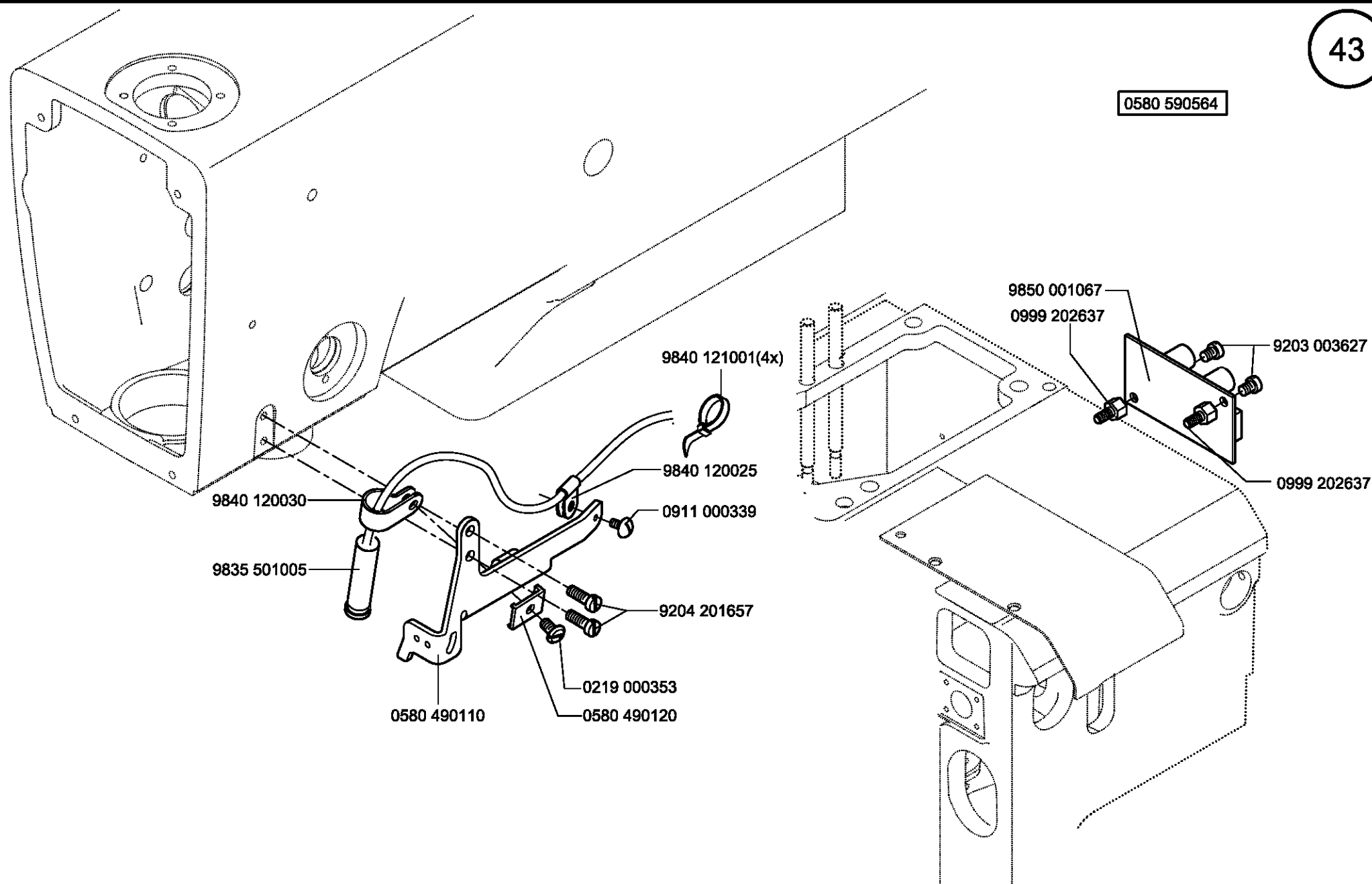
0580 590330

0580 590320

0580 590340

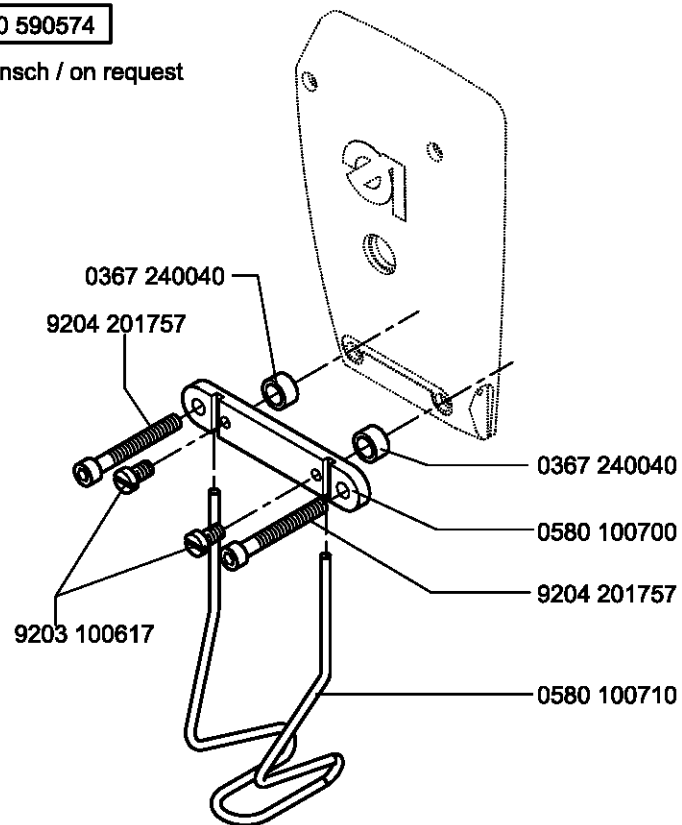
0580 590300

0580 590564



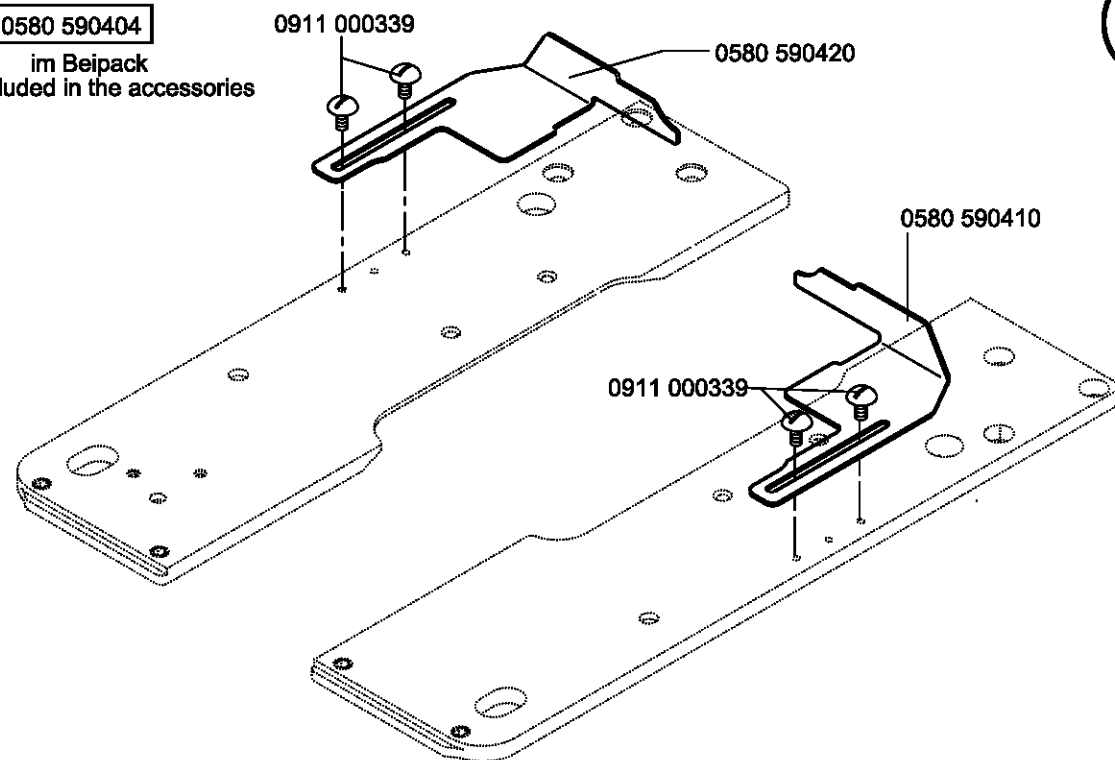
0580 590574

auf Wunsch / on request



0580 590404

im Beipack
included in the accessories



44

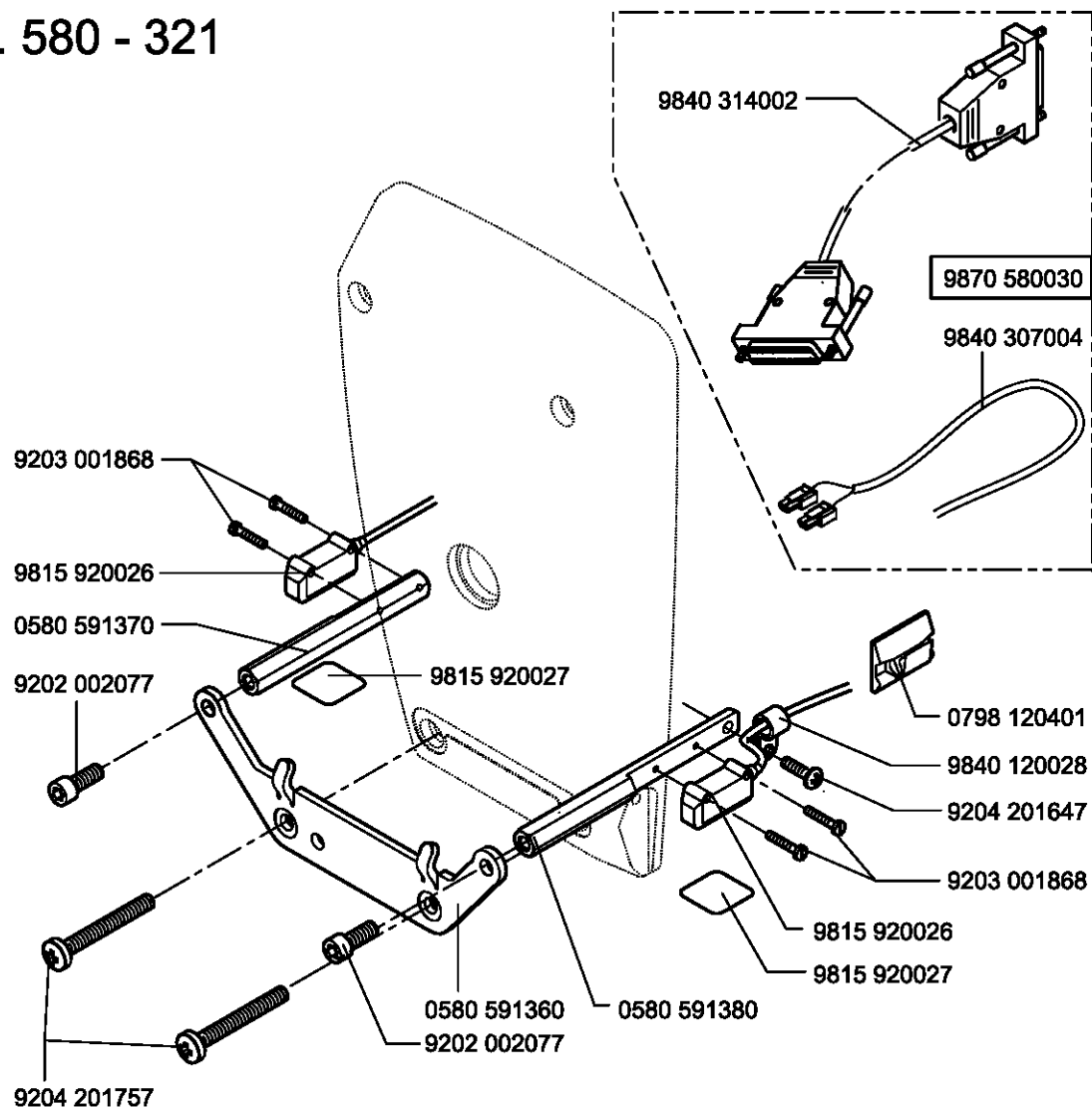
0580 591524

auf Wunsch
on request

Cl. 580 - 312

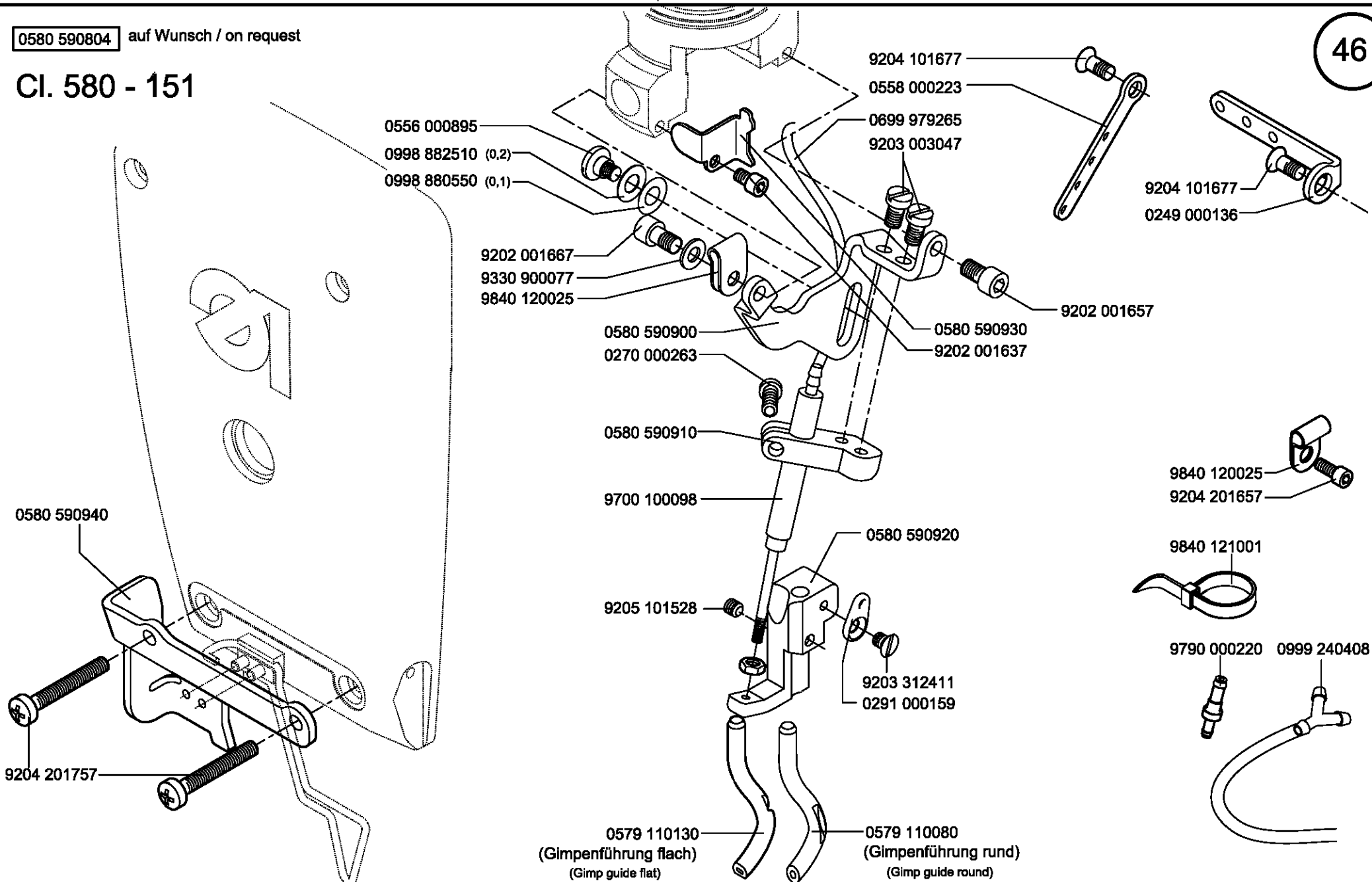
Cl. 580 - 321

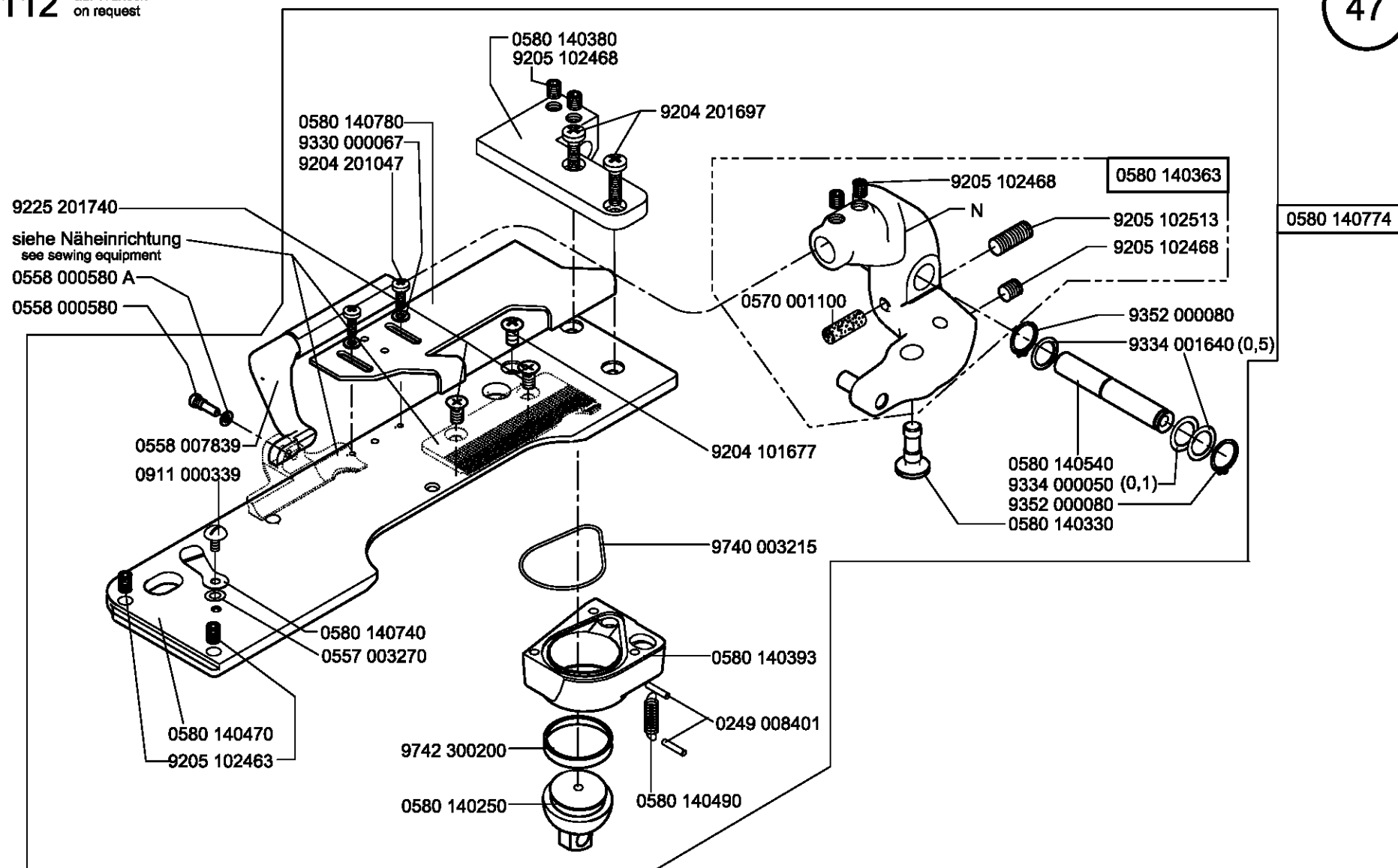
45



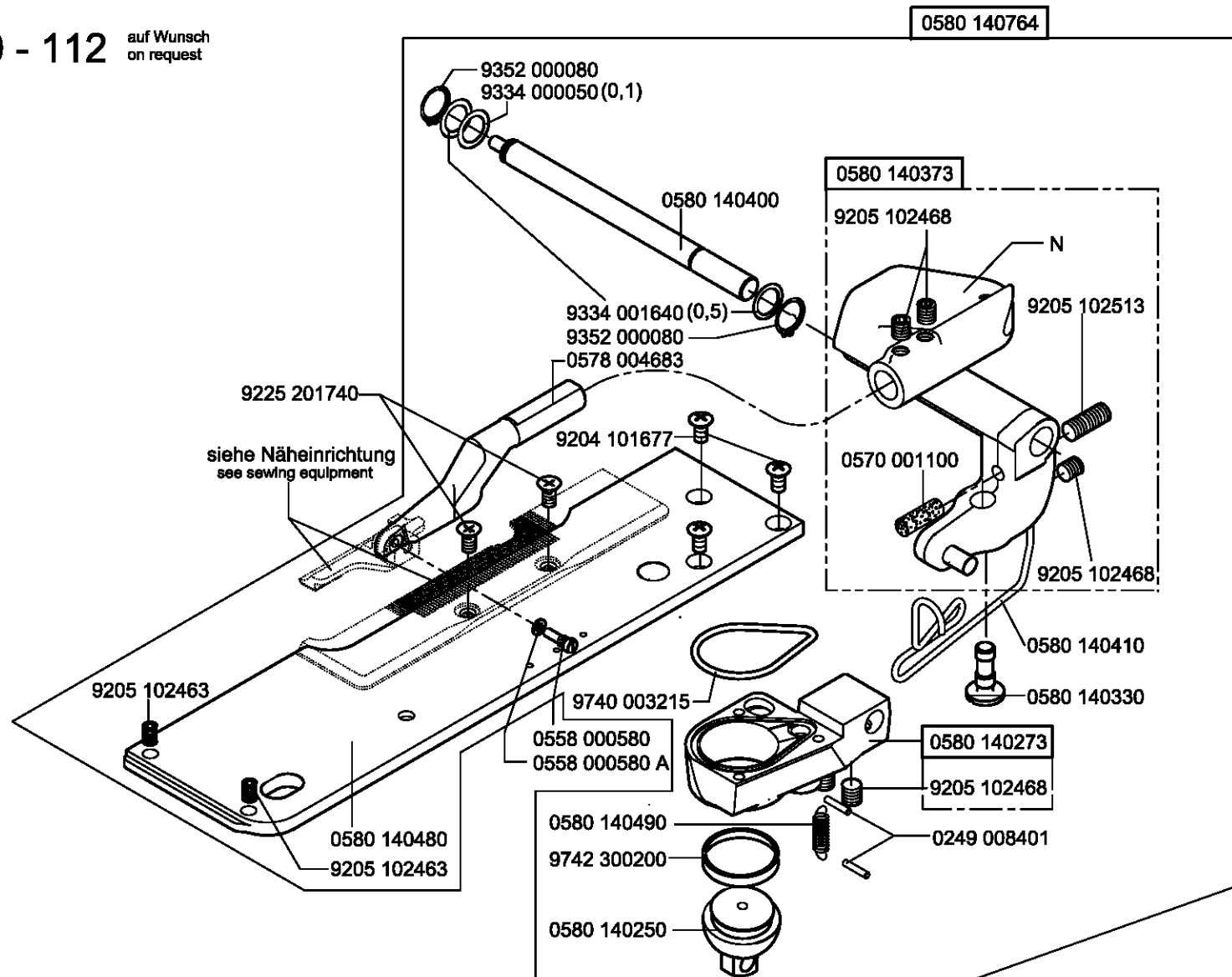
Cl. 580 - 151

46

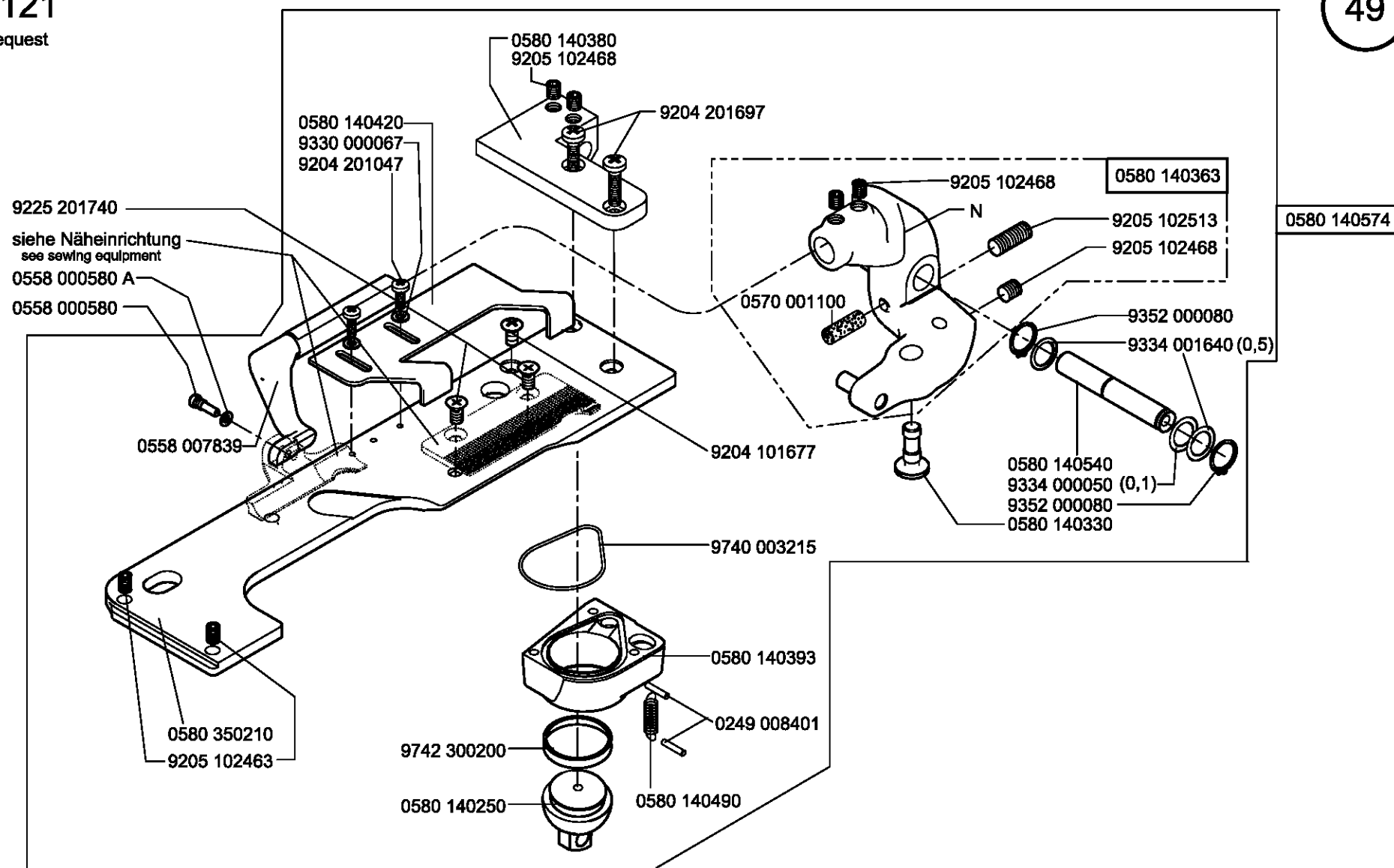




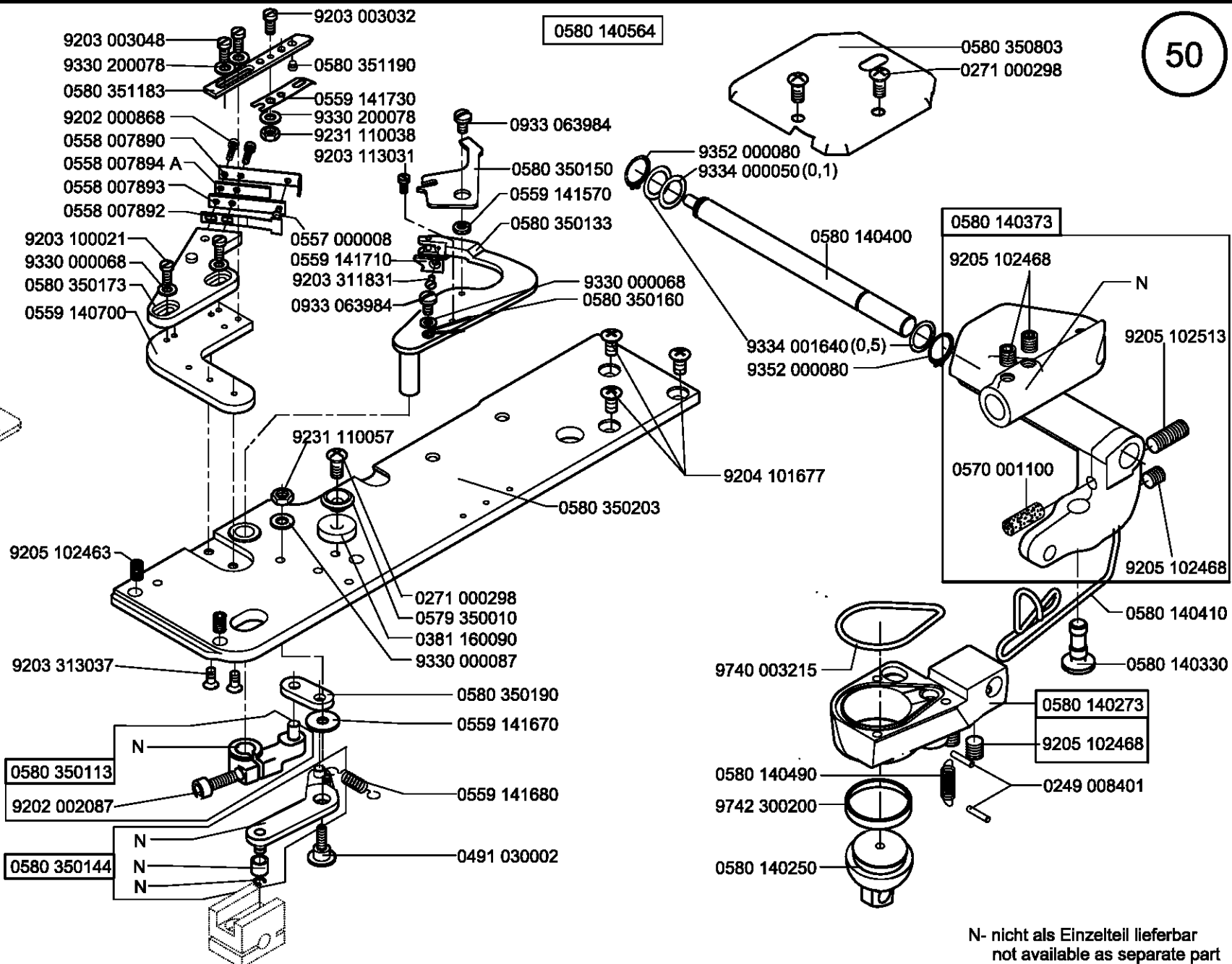
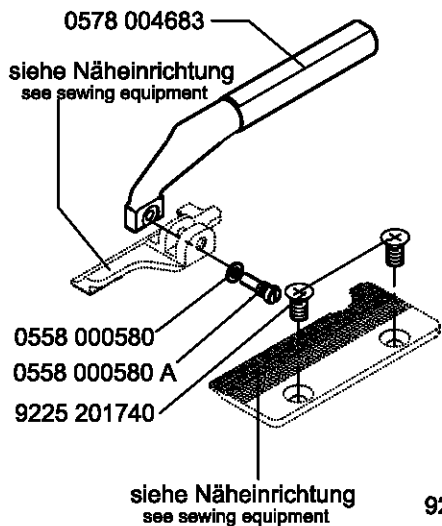
N- nicht als Einzelteil lieferbar
not available as separate part



N- nicht als Einzelteil lieferbar
not available as separate part

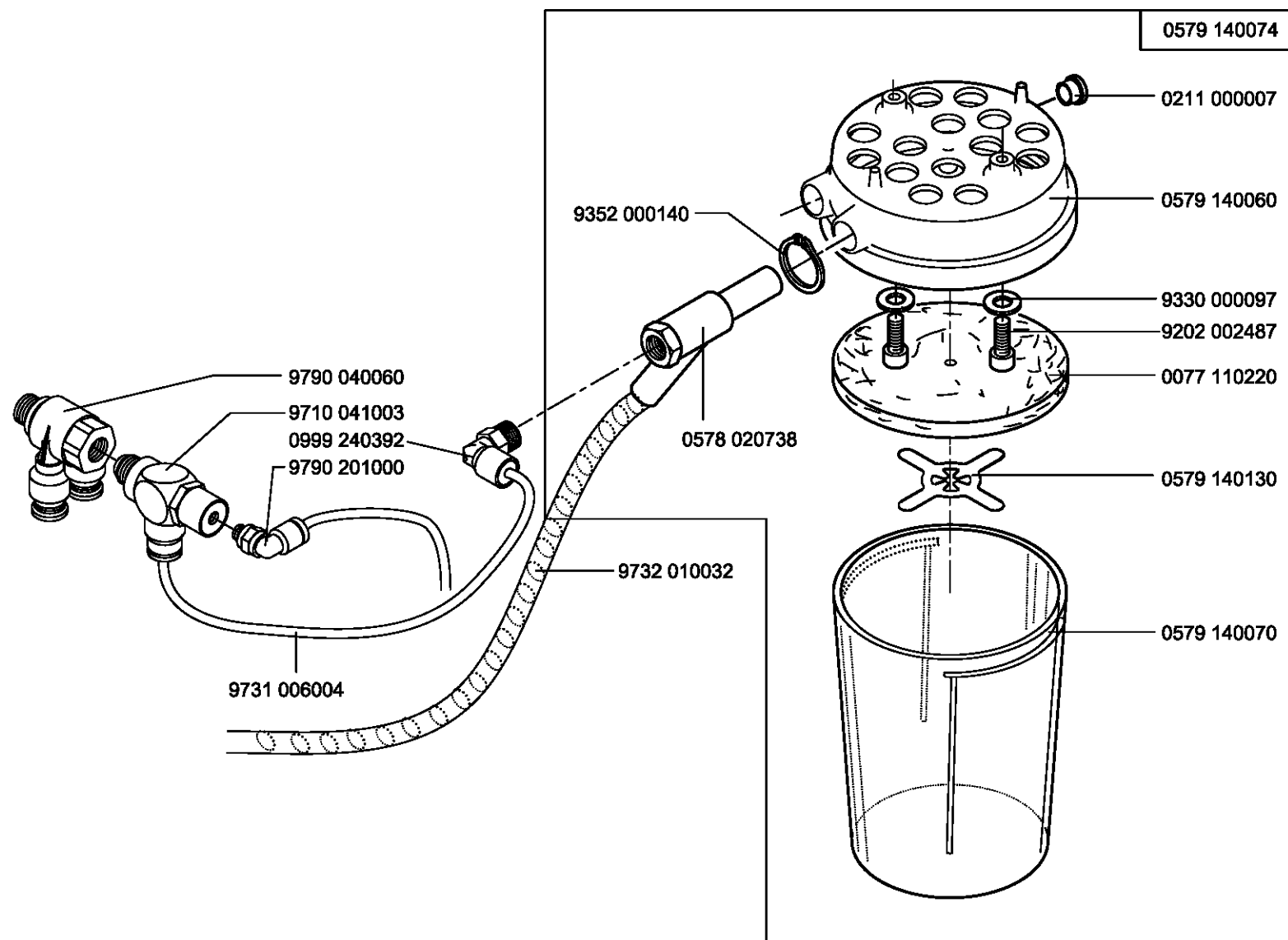


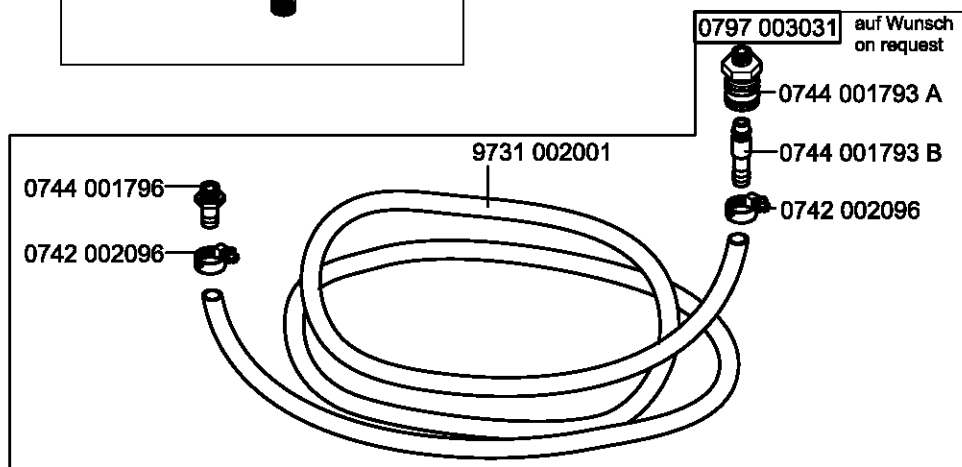
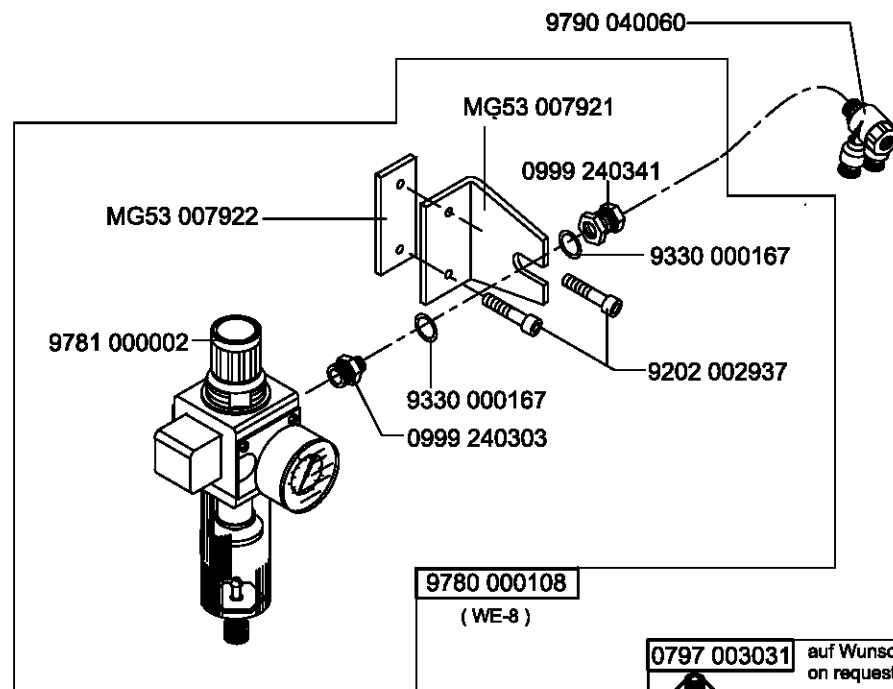
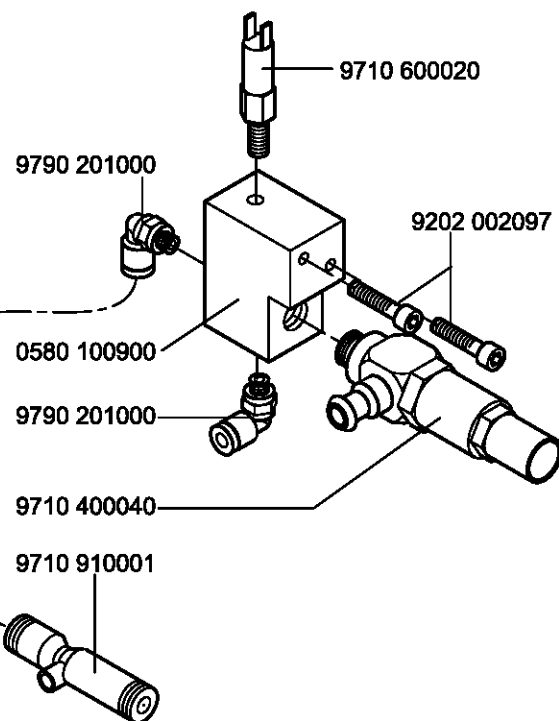
N- nicht als Einzelteil lieferbar
not available as separate part



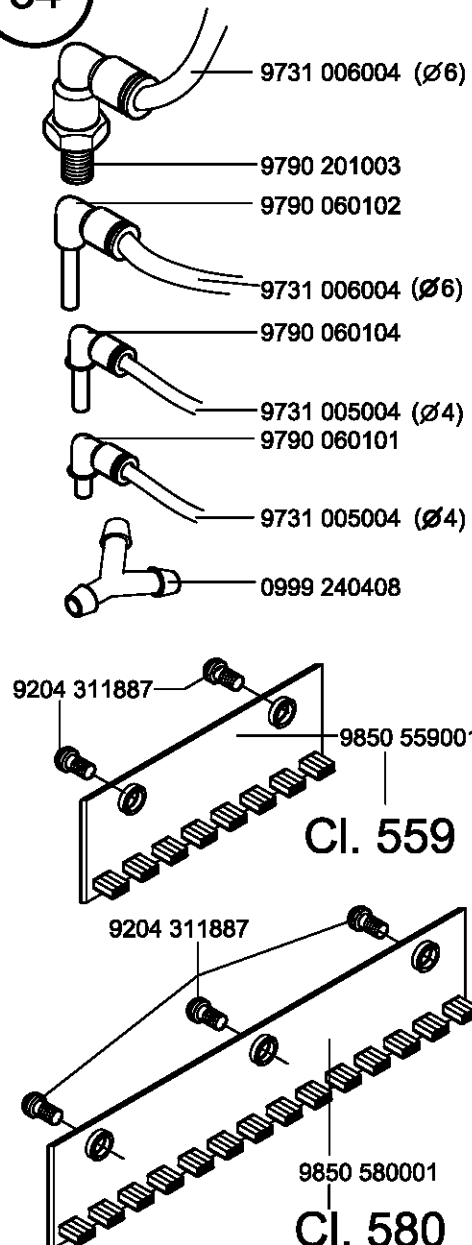
N- nicht als Einzelteil lieferbar
not available as separate part



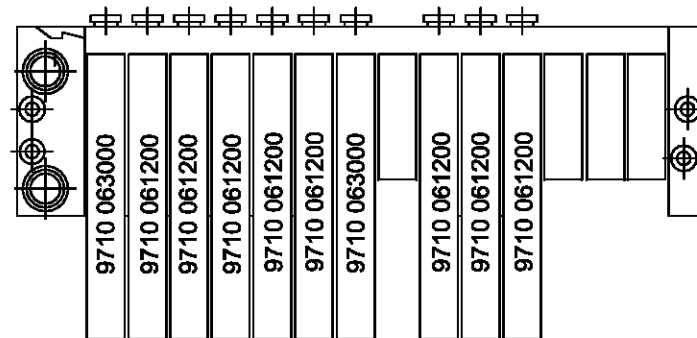




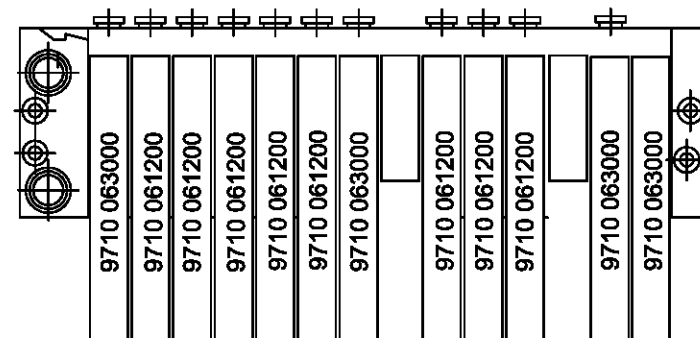
54



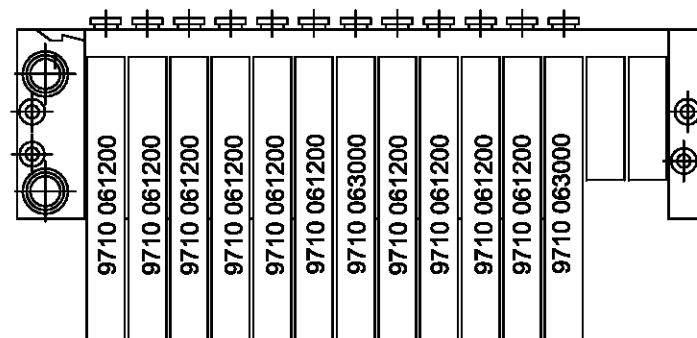
580-112



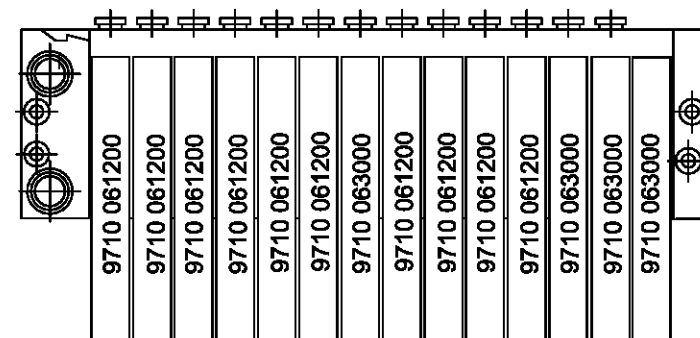
580-312



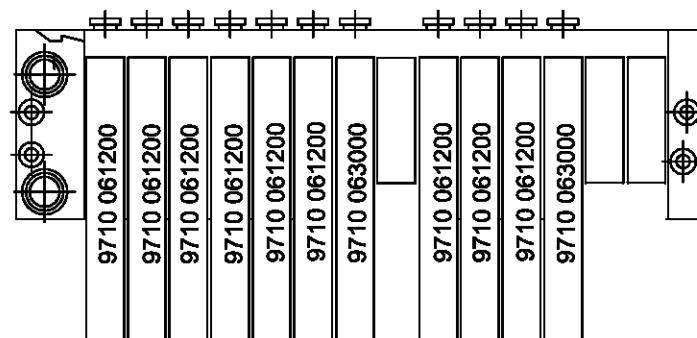
580-121



580-321

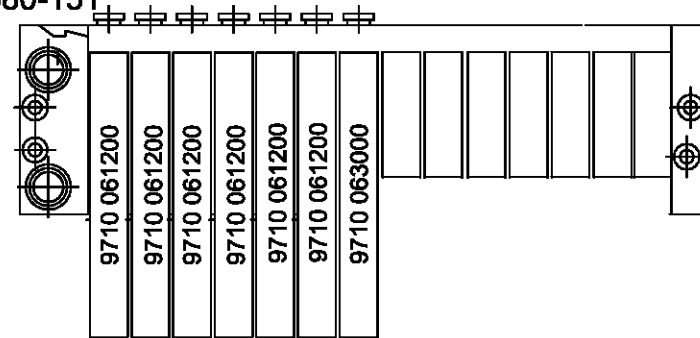


580-141

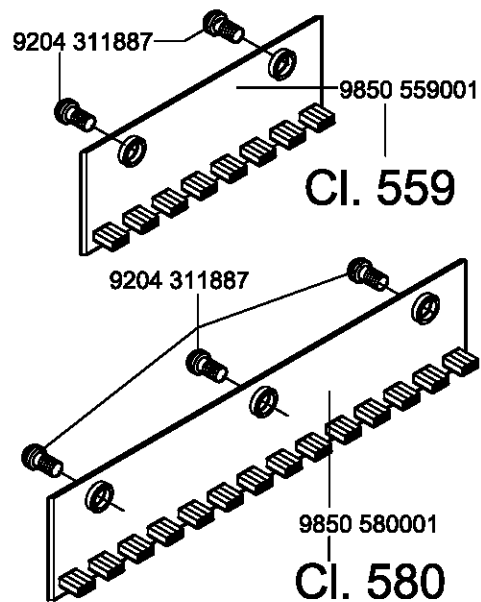
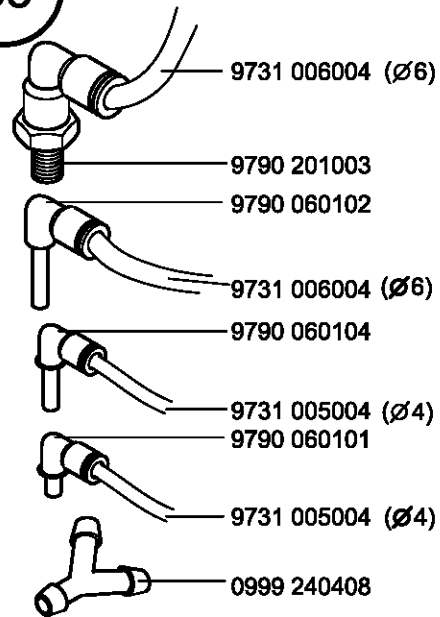


559-151

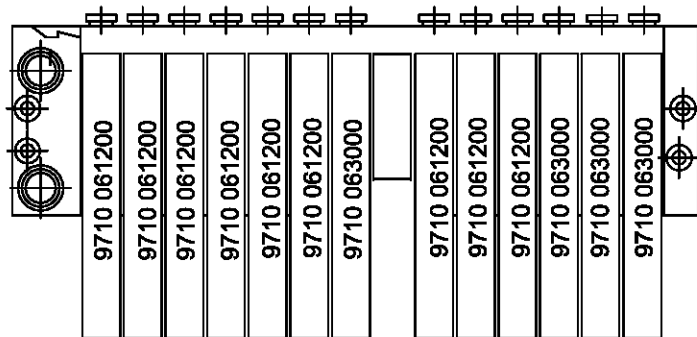
580-151

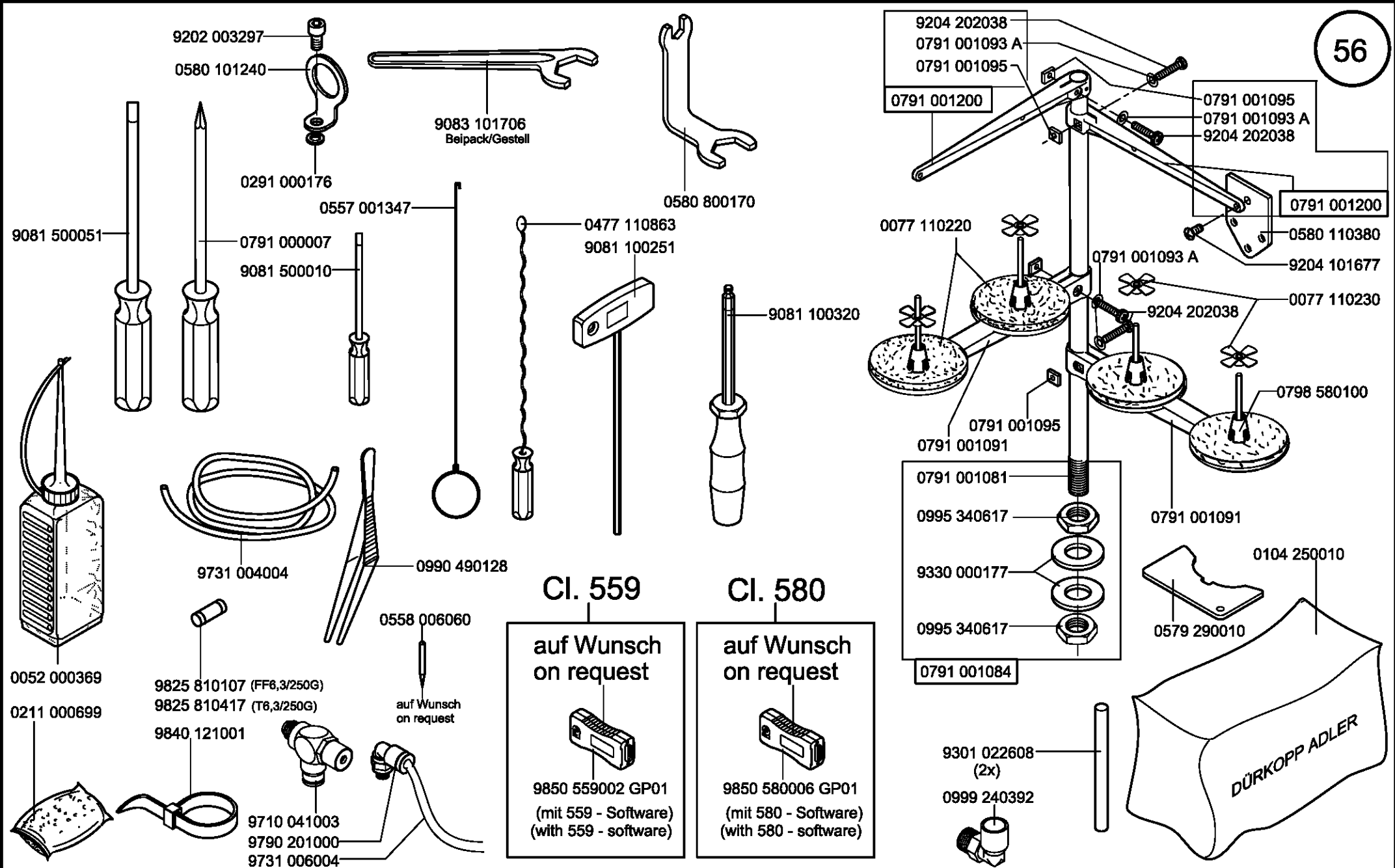


55



580-341







Einrichtungen der: **0559**
Equipments of: **0580**

Ausgabe
Edition
06.2008

Ersetzt Ausgabe
Replaced edition
08.2005

Blatt 1
Page

Fortsetzung Blatt 2
Continued page

E-Nr. E-No.	Nähgut / Material	Knopfloch ohne Riegel / Buttonhole without tack	Knopfloch Keilriegel / Buttonhole taper tack	Knopfloch ohne Auge / Buttonhole without eye	Knopfloch Querriegel / Buttonhole cross tack	Knopfloch Rundriegel / Buttonhole round tack	Schnürlöcher / Eyelets	Schneiden vor / Cut before	Schneiden nach / Cut after	Knopflochbreite min. / min. buttonhole width (mm)	Knopflochbreite max. / max. buttonhole width (mm)	Mit Rundgimpe / with round gimp	Schnittlänge max. / max. cutting length	Nählänge max. / max. sewing length
0580 E1101¹ 0580-112000	Für Knopflocher in Sakkos/Jacken, Hosen, Sportswear. For buttonholes in jackets, coats, trousers, sportswears.	x	x	x	x	x	x		x	3,5	5,0		38	38
0580 E1121¹ 0580-112000	Für Knopflocher in Sakkos/Jacken, Hosen, Sportswear. For buttonholes in jackets, coats, trousers, sportswears.	x	x	x	x	x	x	x	x	5,0	8,0		38	38
0580 E1151¹ 0580-112000	Für Knopflocher in Hinterhosentaschen mit speziellem Rückhaltebügel. Auge 12 mm weiter vorne. For buttonholes in hip pockets with special retention bracket. 12 mm eye in the front.	x	x	x	x	x	x		x	3,5	5,0		24	26
0580 E1190 0580-112000	Für Schnürlöcher mit Zweifaden-Kettenstich in unterschiedlichen Nähgut-Qualitäten. Für Schnürlöchdurchmesser von 1 mm bis 5 mm. For eyelets with double-chainstitch in different material quality. For eyelets from 1 - 5 mm diameter.						x	x	x					
0580 E1195 0580-112000	Für Schnürlöcher mit Zweifaden-Kettenstich in unterschiedlichen Nähgut-Qualitäten. Für Schnürlöchdurchmesser von 5 mm bis 7 mm. For eyelets with double-chainstitch in different material quality. For eyelets from 5 - 7 mm diameter.						x	x	x					
0580 E1201¹ 0580-121000	Für Knopflocher in Sakkos/Jacken, Mantel. For buttonholes in jackets, coats.	x	x	x	x	x	x		x	3,5	5,0	x	38	38
0580 E1202 0580-121000	Für Knopflocher in Sakkos/Jacken, Mäntel (Handarbeitsähnlich). For buttonholes in jackets, coats, sportswears (handiwork alike).	x	x	x	x	x	x		x	3,5	5,0		38	38
0580 E1204¹ 0580-121000	Für Knopflocher in stark dehnbarem Nähgut z.B. Strickware. For buttonholes in stretchy material for example knitwear.	x	x	x	x	x			x	3,5	5,0	x	38	38
0580 E1221¹ 0580-121000	Für Knopflocher in Sakkos/Jacken, Mantel. For buttonholes in jackets, coats.	x	x	x	x	x	x	x	x	5,0	8,0	x	38	38

¹ Nur diese Einrichtungen können zusammen mit der Maschine bestellt werden!

¹ Only those equipment can be ordered together with the machine!

= Änderung / Modification



Einrichtungen der: **0559**
Equipments of: **0580**

Ausgabe
Edition
06.2008

Ersetzt Ausgabe
Replaced edition
08.2005

Blatt 2
Page

Fortsetzung Blatt 3
Continued page

E-Nr. E-No.	Nähgut / Material	Knopfloch ohne Riegel / Buttonhole without tack	Knopfloch Keilriegel / Buttonhole taper tack	Knopfloch ohne Auge / Buttonhole without eye	Knopfloch Querriegel / Buttonhole cross tack	Knopfloch Rundriegel / Buttonhole round tack	Schnürlöcher / Eyelet	Schneiden vor / Cut before	Schneiden nach / Cut after	Knopflochbreite min. / min. buttonhole width (mm)	Knopflochbreite max. / max. buttonhole width (mm)	Mit Rundgimpe / with round gimp	Schnittlänge max. / max. cutting length	Nählänge max. / max. sewing length
0580 E1222 0580-121000	Für Knopflöcher in Sakkos/Jacken, Mäntel, Sportswear (Handarbeitsähnlich). For buttonholes in jackets, coats, sportswears (handiwork alike).	x	x	x	x	x	x	x	x	5,0	8,0		38	38
0580 E1224 0580-121000	Für Knopflöcher in stark dehnbarem Nähgut z.B. Strickware. For buttonholes in stretchy material for example knitwear.	x	x	x	x	x			x	5,0	8,0	x	38	38
0580 E1401¹ 0580-141000	Für Knopflöcher in Sakkos/Jacken, Hosen, Sportswear. For buttonholes in jackets, coats, trousers, sportswears.	x	x	x	x	x	x		x	3,5	5,0	x	32 ³	36 ³
0580 E1403¹ 0580-141000	Für Knopflöcher in Jeans. Mit speziellen oberen Stoffklemmen für Bundverarbeitung. For buttonholes in denims. With special upper cloth clamps for waistbands.	x	x		x	x	x	x	x	3,5	5,0	x	32 ³	36 ³
0580 E1421¹ 0580-141000	Für Knopflöcher in Sakkos/Jacken, Hosen, Sportswear. For buttonholes in jackets, coats, trousers, sportswears.	x	x	x	x	x	x	x	x	5,0	8,0	x	32 ³	36 ³
0580 E1423¹ 0580-141000	Für Knopflöcher in Jeans. Mit speziellen oberen Stoffklemmen für Bundverarbeitung. For buttonholes in denims. With special upper cloth clamps for waistbands.	x	x		x	x	x	x	x	5,0	8,0	x	32 ³	36 ³
0559 E1501¹ 0580-151000 0559-151000	Für Knopflöcher in Sakkos/Jacken, Mäntel, Sportswear. For buttonholes in jackets, coats, sportswears.	x	x	x	x	x	x		x	3,5	5,0	x	42 (50 ²)	50
0559 E1502 0580-151000 0559-151000	Für Knopflöcher in Sakkos/Jacken, Mäntel (Handarbeitsähnlich). For buttonholes in jackets, coats (handiwork alike).	x	x	x	x	x	x		x	3,5	5,0		42 (50 ²)	50
0559 E1504¹ 0580-151000 0559-151000	Für Knopflöcher in stark dehnbarem Nähgut z.B. Strickware. For buttonholes in stretchy material for example knitwear.	x	x	x	x	x			x	3,5	5,0	x	42	42
0559 E1521¹ 0580-151000 0559-151000	Für Knopflöcher in Sakkos/Jacken, Mäntel, Sportswear. For buttonholes in jackets, coats, sportswears.	x	x	x	x	x	x	x	x	5,0	8,0	x	42 (50 ²)	50

¹ Nur diese Einrichtungen können zusammen mit der Maschine bestellt werden!

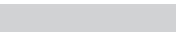
¹ Only those equipment can be ordered together with the machine!

² Nur mit Ergänzungssatz 0580 591024 möglich !

² Only possible with the Supplementary kit 0580 591024 !

³ Schnittlänge und Nählänge sind abhängig von den Längenpaketen.

³ The cutting length and the buttonhole lengths are depending on the length package.

 = Änderung / Modification



Einrichtungen der: **0559**
Equipments of: **0580**

Ausgabe
Edition
06.2008

Ersetzt Ausgabe
Replaced edition
08.2005

Blatt 3
Page

Fortsetzung Blatt 4
Continued page

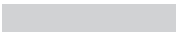
E-Nr. E-No.	Nähgut / Material	Knopfloch ohne Riegel / Buttonhole without tack	Knopfloch Keilriegel / Buttonhole taper tack	Knopfloch ohne Auge / Buttonhole without eye	Knopfloch Querriegel / Buttonhole cross tack	Knopfloch Rundriegel / Buttonhole round tack	Schnürlöcher / Eyelet	Schneiden vor / Cut before	Schneiden nach / Cut after	Knopflochbreite min. / min. buttonhole width (mm)	Knopflochbreite max. / max. buttonhole width (mm)	Mit Rundgimpe / with round gimp	Schnittlänge max. / max. cutting length	Nählänge max. / max. sewing length
0559 E1522 0580-151000 0559-151000	Für Knopflöcher in Sakkos/Jacken, Mäntel, Sportswear (Handarbeitsähnlich). For buttonholes in jackets, coats, sportswears (handiwork alike).	x	x	x	x	x	x	x	x	5,0	8,0		42 (50 ²)	50
0559 E1524 0580-151000 0559-151000	Für Knopflöcher in stark dehnbarem Nähgut z.B. Strickware. For buttonholes in stretchy material for example knitwear.	x	x	x	x	x			x	5,0	8,0		42	42
0559 E1551 0580-151000 0559-151000	Für Knopflöcher in Hinterhosentaschen mit speziellem Rückhaltebügel. Auge 12 mm weiter vorne. For buttonholes in hip pockets with special retention bracket. 12 mm eye in the front.	x	x	x	x	x	x		x	3,5	5,0	x	26	26
0559 E1553 0580-151000 0559-151000	Für Knopflöcher in Jeans. Mit speziellen oberen Stoffklemmen für Bundverarbeitung. Auge 12 mm weiter vorne. For buttonholes in denims. With special upper cloth clamps for waistbands. 12 mm eye in the front.	x	x	x	x	x	x		x	3,5	5,0	x	26	26
0559 E1573¹ 0580-151000 0559-151000	Für Knopflöcher in Jeans. Mit speziellen oberen Stoffklemmen für Bundverarbeitung. Auge 12 mm weiter vorne. For buttonholes in denims. With special upper cloth clamps for waistbands. 12 mm eye in the front.	x	x	x	x	x	x	x	x	5,0	8,0	x	26	26
0559 E1590¹ 0580-151000 0559-151000	Für Schnürlöcher mit Einfaden-Kettenstich in unterschiedlichen Nähgut-Qualitäten. Für Schnürlöcherdurchmesser von 1 mm bis 5 mm. For eyelets with single chainstitch in different material quality. For eyelets from 1 - 5 mm diameter.						x	x	x					
0559 E1595¹ 0580-151000 0559-151000	Für Schnürlöcher mit Einfaden-Kettenstich in unterschiedlichen Nähgut-Qualitäten. Für Schnürlöcherdurchmesser von 5 mm bis 7 mm. For eyelets with single chainstitch in different material quality. For eyelets from 5 - 7 mm diameter.						x	x	x					

¹ Nur diese Einrichtungen können zusammen mit der Maschine bestellt werden!

¹ Only those equipment can be ordered together with the machine!

² Nur mit Ergänzungssatz 0580 591024 möglich.

² Only possible with the Supplementary kit 0580 591024.

 = Änderung / Modification



Einrichtungen der:
Equipments of:

0580

Ausgabe
Edition
08.2005

Ersetzt Ausgabe
Replaced edition
11.2004

Blatt 4
Page

Fortsetzung Blatt 5
Continued page

E-Nr. E-No.	Nähgut / Material	Knopfloch ohne Riegel / Buttonhole without tack	Knopfloch Keilriegel / Buttonhole taper tack	Knopfloch ohne Auge / Buttonhole without eye	Knopfloch Querriegel / Buttonhole cross tack	Knopfloch Rundriegel / Buttonhole round tack	Schnürlöcher / Eyelet	Schneiden vor / Cut before	Schneiden nach / Cut after	Knopflochbreite min. / min. buttonhole width (mm)	Knopflochbreite max. / max. buttonhole width (mm)	Mit Rundgimpe / with round gimp	Schnittlänge max. / max. cutting length	Nählänge max. / max. sewing length
0580 E3101 ¹ 0580-312000	Für Knopflöcher in Sakkos/Jacken, Hosen, Sportswear. For buttonholes in jackets, coats, trousers, sportswears.	x	x	x	x	x	x		x	3,5	5,0		36	38
0580 E3121 ¹ 0580-312000	Für Knopflöcher in Sakkos/Jacken, Hosen, Sportswear. For buttonholes in jackets, coats, trousers, sportswears.	x	x	x	x	x	x	x	x	5,0	8,0		36	38
0580 E3201 ¹ 0580-321000	Für Knopflöcher in Sakkos/Jacken, Mantel. For buttonholes in jackets, coats.	x	x	x	x	x	x		x	3,5	5,0	x	36	38
0580 E3221 ¹ 0580-321000	Für Knopflöcher in Sakkos/Jacken, Mantel. For buttonholes in jackets, coats.	x	x	x	x	x	x	x	x	5,0	8,0	x	36	38
0580 E3401 ¹ 0580-341000	Für Knopflöcher in Sakkos/Jacken, Mantel. For buttonholes in jackets, coats.	x	x	x	x	x	x		x	3,5	5,0	x	36 ³	36 ³
0580 E3421 ¹ 0580-341000	Für Knopflöcher in Hosen, Sportswear. For buttonholes in trousers, sportswears.	x	x	x	x	x	x	x	x	5,0	8,0	x	36 ³	36 ³

¹ Nur diese Einrichtungen können zusammen mit der Maschine bestellt werden!

¹ Only those equipment can be ordered together with the machine!

³ Schnittlänge und Nählänge sind abhängig von den Längenpaketen.

³ The cutting length and the buttonhole lengths are depending on the length package.



**Einrichtungen der:
Equipments of:**

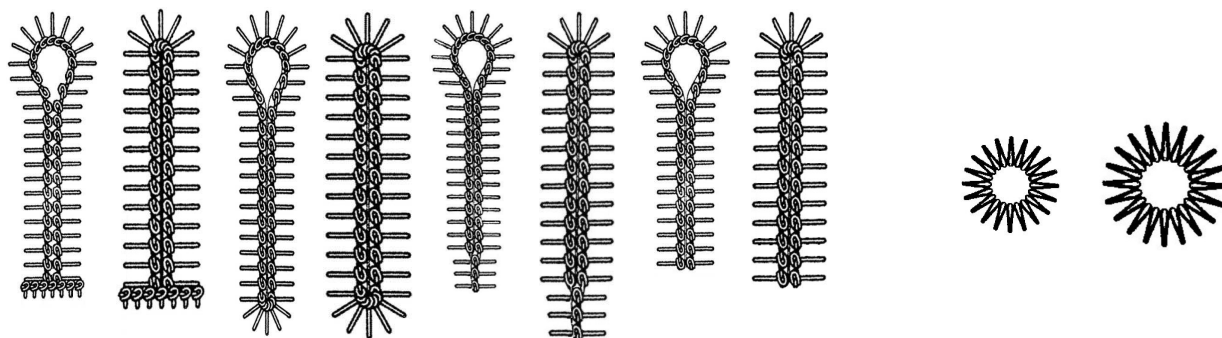
0580-112000

Ausgabe
Edition
08.2005

Ersetzt Ausgabe
Replaced edition
11.2004

Blatt 5
Page

Fortsetzung Blatt 6
Continued page



E-Nr. / E-No. 0580		1101 ¹	1121 ¹	1151 ¹	1190	1195
Stichplatte Throat plate		0580 350454	0580 350454	0580 350454	0580 350454	0580 350454
Greifer, links Looper, left		0557 002872	0557 002872	0557 002872	0557 002872	0557 002872
Greifer, rechts Looper, right		0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A
Spreizer, links Spreader, left		0558 002035	0557 002876 K	0558 002035	0558 002035	0557 002876 K
Spreizer, rechts Spreader, right		0557 000611	0557 000611	0557 000611	0557 000611	0557 000611
Stoffklemmen Cloth clamps	oben, links upper, left	0558 002694	0558 002694	0558 009142	0578 003461	0559 141370
	oben, rechts upper, right	0558 002693	0558 002693	0558 009162	0578 003462	0559 141380
	unten, links lower, left	0580 210030	0580 210390	0580 210270	0580 210450	0580 210470
	unten, rechts lower, right	0580 210040	0580 210400	0580 210280	0580 210460	0580 210480
Messer Augengröße Knife Eyelet size		0580 330390 2,8 x 4,3 mm	0580 330390 2,8 x 4,3 mm	0580 330370 2,8 x 4,3 mm		
Nadelsystem / Needle system Nadeldicke / Needle size Nm:		9092 057900 100	9092 057900 100	9092 057900 100	9092 057900 100	9092 057900 100

¹ Nur diese Einrichtungen können zusammen mit der Maschine bestellt werden!

¹ Only those equipment can be ordered together with the machine!

 = Änderung / Modification



**Einrichtungen der:
Equipments of:**

0580-121000

Ausgabe

Edition

08.2005

Ersetzt Ausgabe

Replaced edition

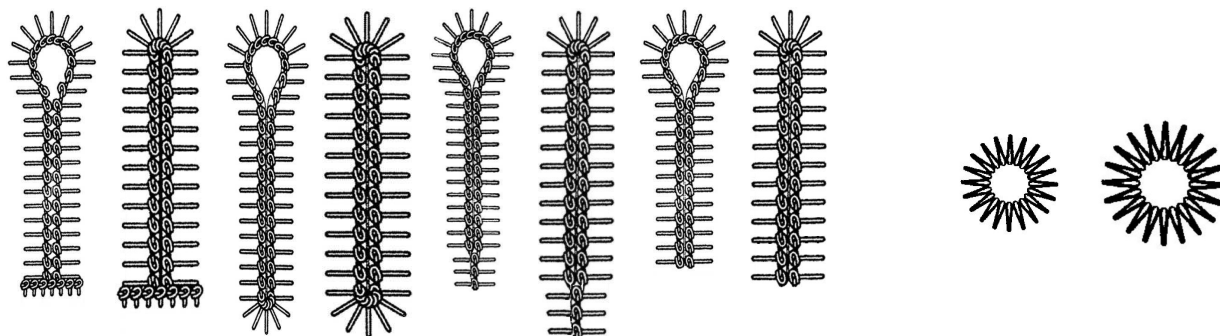
11.2004

Blatt 6

Page

Fortsetzung Blatt 7

Continued page



E-Nr. / E-No. 0580		1201 ¹	1221 ¹	1204 ¹	1202	1222
Stichplatte Throat plate		0580 200010	0580 200010	0580 200080	0580 200010	0580 200010
Greifer, links Looper, left		0557 002872	0557 002872	0557 002872	0557 002872 A	0557 002872 A
Greifer, rechts Looper, right		0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A
Spreizer, links Spreader, left		0558 002035	0557 002876 K	0558 002035	0558 002035	0557 002876 K
Spreizer, rechts Spreader, right		0557 000611	0557 000611	0557 000611	0557 000611	0557 000611
Stoffklemmen Cloth clamps	oben, links upper, left	0558 002694	0558 002694	0558 002732	0558 002694	0558 002694
	oben, rechts upper, right	0558 002693	0558 002693	0558 002731	0558 002693	0558 002693
	unten, links lower, left	0580 210230	0580 210190	0580 210210	0580 210230	0580 210190
	unten, rechts lower, right	0580 210240	0580 210200	0580 210220	0580 210240	0580 210200
Messer Augengröße Knife Eyelet size		0558 002562 2,8 x 4,3 mm	0558 002562 2,8 x 4,3 mm	0558 002552 ohne / without	0558 002562 2,8 x 4,3 mm	0558 002562 2,8 x 4,3 mm
Nadelsystem / Needle system		9092 057900	9092 057900	9092 057900	9092 057900	9092 057900
Nadeldicke / Needle size Nm:		100	100	90	100	100

¹ Nur diese Einrichtungen können zusammen mit der Maschine bestellt werden!

¹ Only those equipment can be ordered together with the machine!



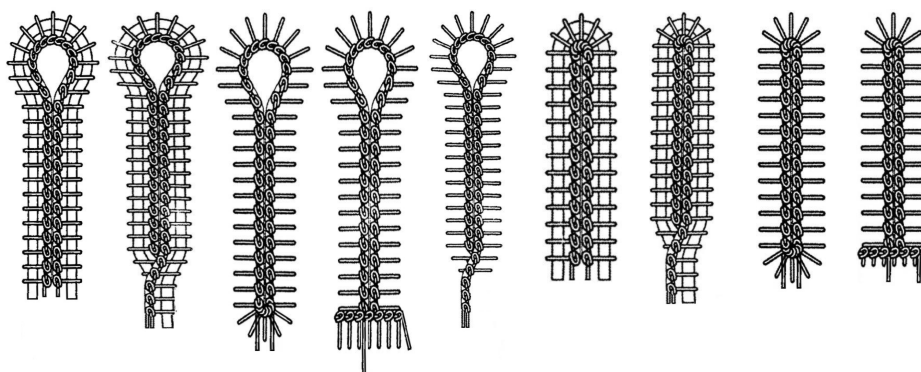
Einrichtungen der:
Equipments of: **0580-121000**

Ausgabe
Edition
08.2005

Ersetzt Ausgabe
Replaced edition
11.2004

Blatt 7
Page

Fortsetzung Blatt 8
Continued page



E-Nr. / E-No. 0580		1224				
Stichplatte Throat plate		0580 200080				
Greifer, links Looper, left		0557 002872				
Greifer, rechts Looper, right		0557 000602 A				
Spreizer, links Spreader, left		0557 002876 K				
Spreizer, rechts Spreader, right		0557 000611				
Stoffklemmen Cloth clamps	oben, links upper, left	0558 002732				
	oben, rechts upper, right	0558 002731				
	unten, links lower, left	0580 210410				
	unten, rechts lower, right	0580 210420				
Messer Augengröße Knife Eyelet size		0558 002552 ohne / without				
Nadelsystem / Needle system Nadeldicke / Needle size Nm:		9092 057900 90				

¹ Nur diese Einrichtungen können zusammen mit der Maschine bestellt werden!

¹ Only those equipment can be ordered together with the machine!

 = Änderung / Modification



Einrichtungen der:
Equipments of:

0580-141000

Ausgabe

Edition

11.2004

Ersetzt Ausgabe

Replaced edition

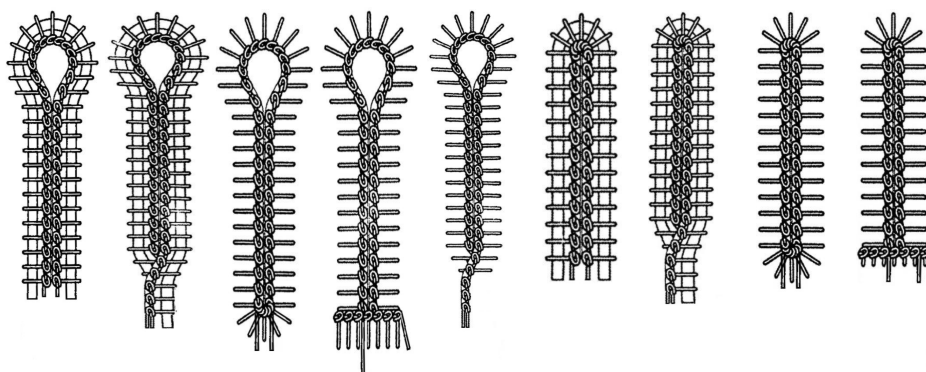
08.2004

Blatt 8

Page

Fortsetzung Blatt 9

Continued page



E-Nr. / E-No. 0580		E1401 ¹			E1421 ¹		
Längenpakete Length packages		L1	L2	L3	L1	L2	L3
Nählänge / Stitch length		12 - 24 mm	16 - 28 mm	24 - 36 mm	12 - 24 mm	16 - 28 mm	24 - 36 mm
Stichplatte Throat plate		0580 200050	0580 200050	0580 200050	0580 200050	0580 200050	0580 200050
Greifer, links Looper, left		0557 002872	0557 002872	0557 002872	0557 002872	0557 002872	0557 002872
Greifer, rechts Looper, right		0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A
Spreizer, links Spreader, left		0558 002035	0558 002035	0558 002035	0557 002876 K	0557 002876 K	0557 002876 K
Spreizer, rechts Spreader, right		0557 000611	0557 000611	0557 000611	0557 000611	0557 000611	0557 000611
Stoffklemmen Cloth clamps	oben, links upper, left	0558 009141	0558 009142	0558 009144	0558 009141	0558 009142	0558 009144
	oben, rechts upper, right	0558 009161	0558 009162	0558 009164	0558 009161	0558 009162	0558 009164
	unten, links lower, left	0580 210320	0580 210340	0580 210360	0580 210100	0580 210120	0580 210260
	unten, rechts lower, right	0580 210310	0580 210330	0580 210350	0580 210090	0580 210110	0580 210250
Obermesser Upper knife		0580 350280	0580 350280	0580 350280	0580 350280	0580 350280	0580 350280
Untermesser Lower knife		0580 350970	0580 350970	0580 350970	0580 350270	0580 350270	0580 350270
Messer Knife		0558 006855 2,8 x 4,3	0558 006855 2,8 x 4,3	0558 002562 2,8 x 4,3	0558 006855 2,8 x 4,3	0558 006855 2,8 x 4,3	0558 002562 2,8 x 4,3
Nadelsystem / Needle system Nadeldicke / Needle size Nm:		9092 057900 100	9092 057900 100	9092 057900 100	9092 057900 100	9092 057900 100	9092 057900 100

¹ Nur diese Einrichtungen können zusammen mit der Maschine bestellt werden!

¹ Only those equipment can be ordered together with the machine!

= Änderung / Modification



Einrichtungen der:
Equipments of:

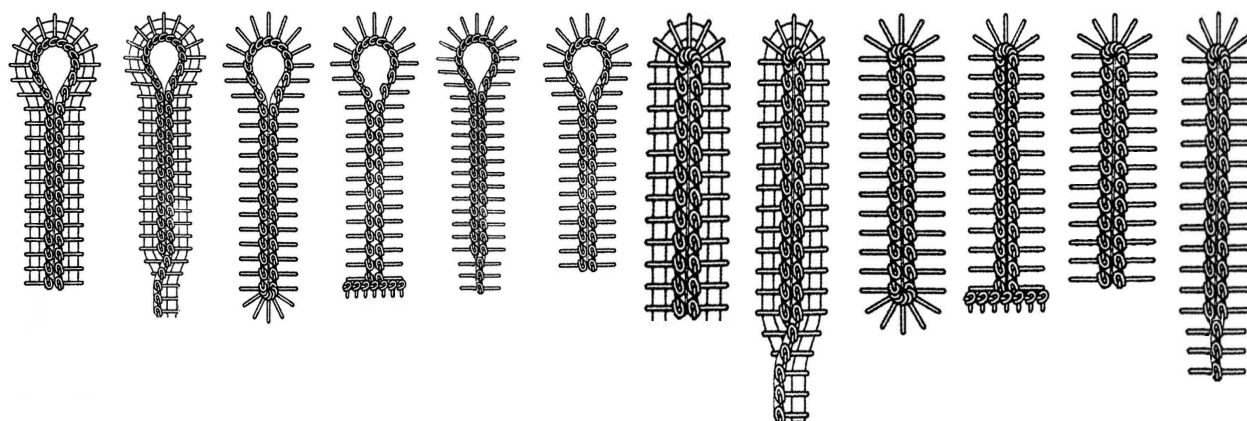
0580-141000

Ausgabe
Edition
11.2006

Ersetzt Ausgabe
Replaced edition
11.2004

Blatt 9
Page

Fortsetzung Blatt 10
Continued page



E-Nr. / E-No. 0580		E1423 ¹			E1403		
Längenpakete Length packages		L1	L2	L3	L1	L2	L3
Nählänge / Stitch length		12 - 24 mm	16 - 28 mm	24 - 36 mm	12 - 24 mm	16 - 28 mm	24 - 36 mm
Stichplatte Throat plate		0580 200060	0580 200060	0580 200060	0580 200060	0580 200060	0580 200060
Greifer, links Looper, left		0557 002872	0557 002872	0557 002872	0557 002872	0557 002872	0557 002872
Greifer, rechts Looper, right		0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A
Spreizer, links Spreader, left		0557 002876 K	0557 002876 K	0557 002876 K	0558 002035	0558 002035	0558 002035
Spreizer, rechts Spreader, right		0557 000611	0557 000611	0557 000611	0557 000611	0557 000611	0557 000611
Stoffklemmen Cloth clamps	oben, links upper, left	0580 211013	0580 211033	0580 211053	0580 211013	0580 211033	0580 211053
	oben, rechts upper, right	0580 211023	0580 211043	0580 211063	0580 211023	0580 211043	0580 211063
	unten, links lower, left	0580 210100	0580 210120	0580 210260	0580 210320	0580 210340	0580 210360
	unten, rechts lower, right	0580 210090	0580 210110	0580 210250	0580 210310	0580 210330	0580 210350
Obermesser Upper knife		0580 350280	0580 350280	0580 350280	0580 350280	0580 350280	0580 350280
Untermesser Lower knife		0580 350270	0580 350270	0580 350270	0580 350970	0580 350970	0580 350970
Messer Knife		0558 002567 2,1 x 3,2	0558 002567 2,1 x 3,2	0558 002566 2,1 x 3,2	0558 002567	0558 002567	0558 002566
Nadelsystem / Needle system Nadeldicke / Needle size Nm:		9092 057900 125	9092 057900 125	9092 057900 125	9092 057900 125	9092 057900 125	9092 057900 125

¹ Nur diese Einrichtungen können zusammen mit der Maschine bestellt werden!

¹ Only those equipment can be ordered together with the machine!

 = Änderung / Modification



**Einrichtungen der:
Equipments of:**

**0559-151000
0580-151000**

Ausgabe

Edition

06.2008

Ersetzt Ausgabe

Replaced edition

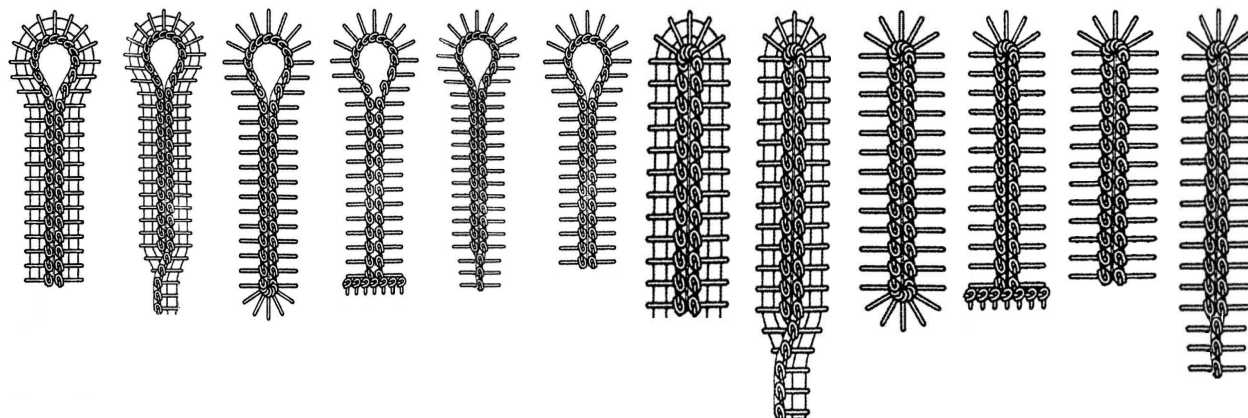
11.2004

Blatt 10

Page

Fortsetzung Blatt 11

Continued page



E-Nr. / E-No. 0559		1501 ¹	1504 ¹	1521 ¹	1502	1522
Stichplatte Throat plate		0580 200010	0580 200080	0580 200040	0580 200010	0580 200040
Greifer, links Looper, left		0557 002872	0557 002872 A	0557 002872	0557 002872 A	0557 002872 A
Greifer, rechts Looper, right		0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A
Spreizer, links Spreader, left		0558 002035	0558 002035	0557 002876 K	0558 002035	0557 002876 K
Spreizer, rechts Spreader, right		0557 000611	0557 000611	0557 000611	0557 000611	0557 000611
Stoffklemmen Cloth clamps	oben, links upper, left	0580 211080	0558 002732	0580 211080	0580 211080	0580 211080
	oben, rechts upper, right	0580 211070	0558 002731	0580 211070	0580 211070	0580 211070
	unten, links lower, left	0580 210070	0580 210130	0580 210010	0580 210070	0580 210010
	unten, rechts lower, right	0580 210080	0580 210140	0580 210020	0580 210080	0580 210020
Messer Augengröße Knife Eyelet size		0580 330390 ² 2,8 x 4,3 mm	0580 330400 ohne / without	0580 330390 ² 2,8 x 4,3 mm	0580 330390 ² 2,8 x 4,3 mm	0580 330390 ² 2,8 x 4,3 mm
Nadelsystem / Needle system Nadeldicke / Needle size Nm:		9092 057900 100	9092 057900 90	9092 057900 100	9092 057900 100	9092 057900 100

¹ Nur diese Einrichtungen können zusammen mit der Maschine bestellt werden!

¹ Only those equipment can be ordered together with the machine!

² Für Schnittlänge bis max. 42 mm.

² Maximum cutting length 42 mm.

= Änderung / Modification



**Einrichtungen der:
Equipments of:**

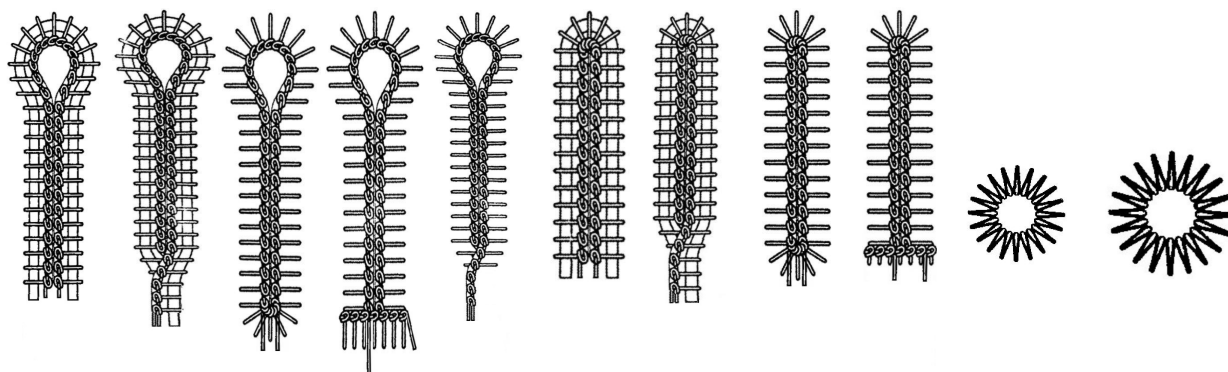
**0559-151000
0580-151000**

Ausgabe
Edition
06.2008

Ersetzt Ausgabe
Replaced edition
11.2004

Blatt 11
Page

Fortsetzung Blatt 12
Continued page



E-Nr. / E-No. 0559		1524	1551	1553	1573 ¹	1590 ¹
Stichplatte Throat plate		0580 200080	0580 200010	0580 200010	0580 200030	0580 200070
Greifer, links Looper, left		0557 002872	0557 002872 A	0557 002872 A	0557 002872	0578 003011
Greifer, rechts Looper, right		0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A
Spreizer, links Spreader, left		0557 002876 K	0558 002035	0558 002035	0557 002876 K	0557 002168
Spreizer, rechts Spreader, right		0557 000611	0557 000611	0557 000611	0557 000611	0557 000611
Stoffklemmen Cloth clamps	oben, links upper, left	0558 002732	0558 009142	0558 009168	0558 009168	0559 141370
	oben, rechts upper, right	0558 002731	0558 009162	0558 009148	0558 009148	0559 141380
	unten, links lower, left	0580 210050	0580 210230	0580 210230	0580 210190	0580 210370
	unten, rechts lower, right	0580 210060	0580 210240	0580 210240	0580 210200	0580 210380
Messer Augengröße Knife Eyelet size		0580 330400 ² ohne / without	0580 330370 2,8 x 4,3 mm	0580 330380 2,1 x 3,2 mm	0580 330380 2,1 x 3,2 mm	
Nadelsystem / Needle system Nadeldicke / Needle size Nm:		9092 057900 90	9092 057900 100	9092 057900 125	9092 057900 125	9092 057900 100

¹ Nur diese Einrichtungen können zusammen mit der Maschine bestellt werden!

¹ Only those equipment can be ordered together with the machine!

² Für Schnittlänge bis max. 42 mm.

² Maximum cutting length 42 mm.

 = Änderung / Modification



Einrichtungen der:
Equipments of:

0559-151000
0580-151000

Ausgabe

Edition

06.2008

Ersetzt Ausgabe

Replaced edition

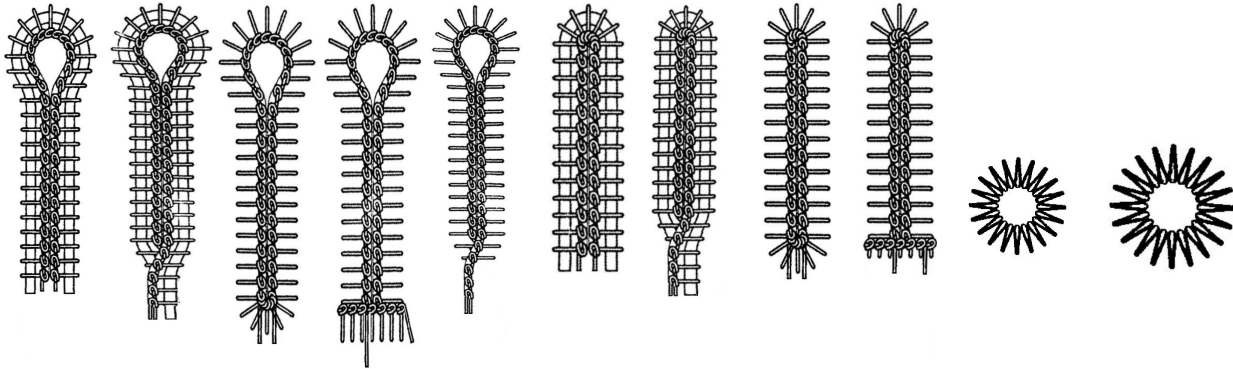
11.2004

Blatt 12

Page

Fortsetzung Blatt 13

Continued page



E-Nr. / E-No. 0559		1595 ¹				
Stichplatte Throat plate		0580 200070				
Greifer, links Looper, left		0578 003011				
Greifer, rechts Looper, right		0557 000602 A				
Spreizer, links Spreader, left		0557 002168				
Spreizer, rechts Spreader, right		0557 000611				
Stoffklemmen Cloth clamps	oben, links upper, left	0559 141370				
	oben, rechts upper, right	0558 141380				
	unten, links lower, left	0580 210430				
	unten, rechts lower, right	0580 210440				
Messer Augengröße Knife Eyelet size						
Nadelsystem / Needle system Nadeldicke / Needle size Nm:		9092 057900 100				

¹ Nur diese Einrichtungen können zusammen mit der Maschine bestellt werden!

¹ Only those equipment can be ordered together with the machine!

² Für Schnittlänge bis max. 42 mm.

² Maximum cutting length 42 mm.



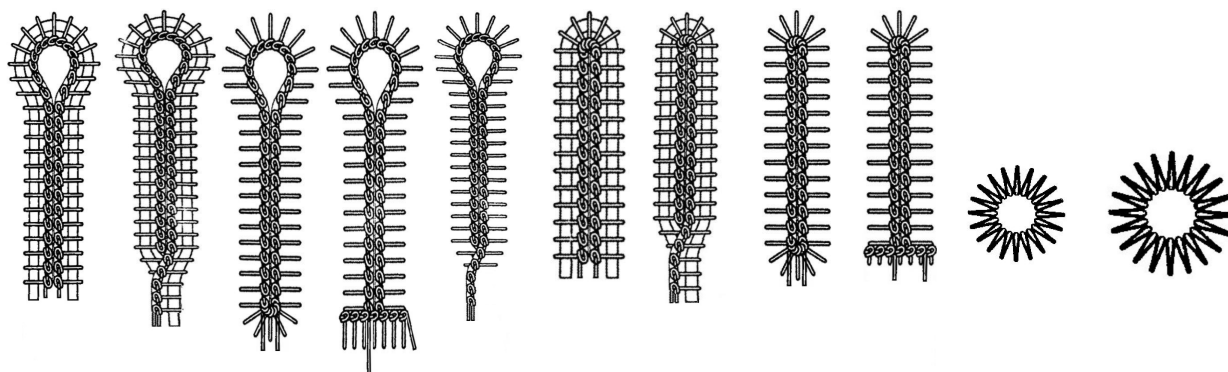
**Einrichtungen der:
Equipments of:**

**0580-312000
Multiflex**

Ausgabe
Edition
08.2005

Blatt 13
Page

Fortsetzung Blatt 14
Continued page



E-Nr. / E-No. 0580		3101 ¹	3121 ¹			
Stichplatte Throat plate		0580 350454	0580 350454			
Greifer, links Looper, left		0557 002872	0557 002872			
Greifer, rechts Looper, right		0557 000602 A	0557 000602 A			
Spreizer, links Spreader, left		0558 002035	0557 002876 K			
Spreizer, rechts Spreader, right		0557 000611	0557 000611			
Stoffklemmen Cloth clamps	oben, links upper, left	0558 002694	0558 002694			
	oben, rechts upper, right	0558 002693	0558 002693			
	unten, links lower, left	0580 210030	0580 210390			
	unten, rechts lower, right	0580 210040	0580 210400			
Messer Augengröße Knife Eyelet size		0580 332000 2,8 x 4,3 mm 0580 332030 2,8 x 4,3 mm 0580 332020 8 mm	0580 332000 2,8 x 4,3 mm 0580 332030 2,8 x 4,3 mm 0580 332020 8 mm			
Nadelsystem / Needle system Nadeldicke / Needle size Nm:		9092 057900 100	9092 057900 100			

¹ Nur diese Einrichtungen können zusammen mit der Maschine bestellt werden!

¹ Only those equipment can be ordered together with the machine!

 = Änderung / Modification



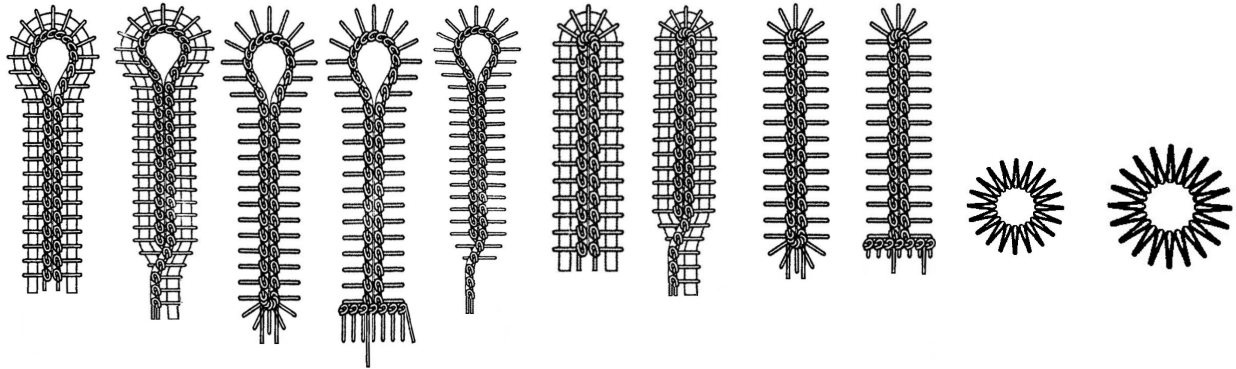
**Einrichtungen der:
Equipments of:**

**0580-321000
Multiflex**

Ausgabe
Edition
08.2005

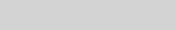
Blatt 14
Page

Fortsetzung Blatt 15
Continued page



E-Nr. / E-No. 0580		3201 ¹	3221 ¹			
Stichplatte Throat plate		0580 200010	0580 200010			
Greifer, links Looper, left		0557 002872	0557 002872			
Greifer, rechts Looper, right		0557 000602 A	0557 000602 A			
Spreizer, links Spreader, left		0558 002035	0557 002876 K			
Spreizer, rechts Spreader, right		0557 000611	0557 000611			
Stoffklemmen Cloth clamps	oben, links upper, left	0558 002694	0558 002694			
	oben, rechts upper, right	0558 002693	0558 002693			
	unten, links lower, left	0580 210230	0580 210190			
	unten, rechts lower, right	0580 210240	0580 210200			
Messer Augengröße Knife Eyelet size		0580 332000 2,8 x 4,3 mm 0580 332030 2,8 x 4,3 mm 0580 332020 10 mm	0580 332000 2,8 x 4,3 mm 0580 332030 2,8 x 4,3 mm 0580 332020 10 mm			
Nadelsystem / Needle system Nadeldicke / Needle size Nm:		9092 057900 100	9092 057900 100			

¹ Nur diese Einrichtungen können zusammen mit der Maschine bestellt werden!
¹ Only those equipment can be ordered together with the machine!

 = Änderung / Modification



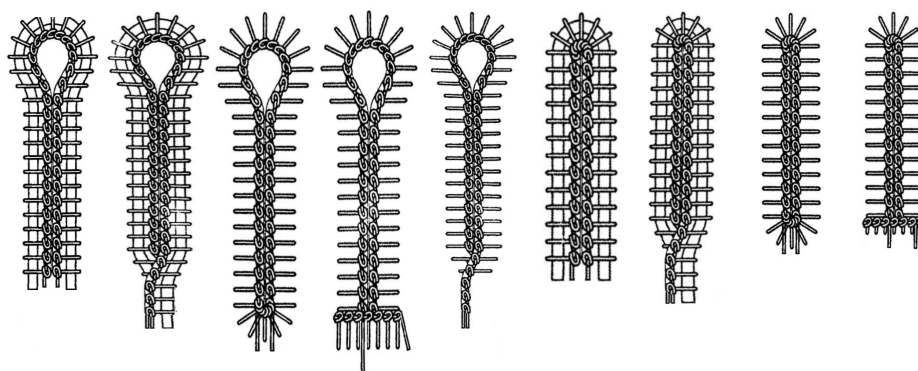
Einrichtungen der:
Equipments of:

0580-341000
Multiflex

Ausgabe
Edition
06.2008

Blatt 15
Page

Fortsetzung Blatt 16
Continued page



E-Nr. / E-No. 0580		E3401 ¹			E3421 ¹		
Längenpakete Length packages		L1	L2	L3	L1	L2	L3
Nählänge / Stitch length		12 - 24 mm	16 - 28 mm	24 - 36 mm	12 - 24 mm	16 - 28 mm	24 - 36 mm
Stichplatte Throat plate		0580 200050	0580 200050	0580 200050	0580 200050	0580 200050	0580 200050
Greifer, links Looper, left		0557 002872	0557 002872	0557 002872	0557 002872	0557 002872	0557 002872
Greifer, rechts Looper, right		0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A
Spreizer, links Spreader, left		0558 002035	0558 002035	0558 002035	0557 002876 K	0557 002876 K	0557 002876 K
Spreizer, rechts Spreader, right		0557 000611	0557 000611	0557 000611	0557 000611	0557 000611	0557 000611
Stoffklemmen Cloth clamps	oben, links upper, left	0558 009141	0558 009142	0558 009144	0558 009141	0558 009142	0558 009144
	oben, rechts upper, right	0558 009161	0558 009162	0558 009164	0558 009161	0558 009162	0558 009164
	unten, links lower, left	0580 210500	0580 210520	0580 210540	0580 210560	0580 210580	0580 210600
	unten, rechts lower, right	0580 210510	0580 210530	0580 210550	0580 210570	0580 210590	0580 210610
Obermesser Upper knife		0580 350280	0580 350280	0580 350280	0580 350280	0580 350280	0580 350280
Untermesser Lower knife		0580 350970	0580 350970	0580 350970	0580 350270	0580 350270	0580 350270
Messer Augengröße Knife Eyelet size		0580 332000 2,8 x 4,3 mm 0580 332020 ohne / without 0580 332130 Ø 3 mm 0580 332140 Ø 4 mm	0580 332000 2,8 x 4,3 mm 0580 332020 ohne / without 0580 332130 Ø 3 mm 0580 332140 Ø 4 mm	0580 332000 2,8 x 4,3 mm 0580 332020 ohne / without 0580 332130 Ø 3 mm 0580 332140 Ø 4 mm	0580 332000 2,8 x 4,3 mm 0580 332020 ohne / without 0580 332130 Ø 3 mm 0580 332140 Ø 4 mm	0580 332000 2,8 x 4,3 mm 0580 332020 ohne / without 0580 332130 Ø 3 mm 0580 332140 Ø 4 mm	0580 332000 2,8 x 4,3 mm 0580 332020 ohne / without 0580 332130 Ø 3 mm 0580 332140 Ø 4 mm
Nadelsystem / Needle system Nadeldicke / Needle size Nm:		9092 057900 100	9092 057900 100	9092 057900 100	9092 057900 100	9092 057900 100	9092 057900 100

¹ Nur diese Einrichtungen können zusammen mit der Maschine bestellt werden!

¹ Only those equipment can be ordered together with the machine!

 = Änderung / Modification

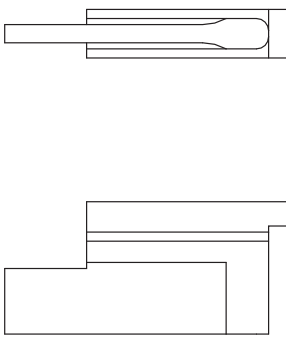


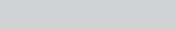
Einrichtungen der: **0559**
Equipments of: **0580**

Ausgabe
Edition
06.2008
Ersetzt Ausgabe
Replaced edition
08.2005

Blatt 16
Page

Fortsetzung Blatt 17
Continued page

 Schneidblöcke mit Auge Cutting block with eye	0580 E01101 / 0580 E01121	0580 E01151	0580 E01201 / 0580 E01202 0580 E01221 / 0580 E01222	0559 E01501 / 0559 E01521 0559 E01502 / 0559 E01522	0559 E01551 / 0559 E01553 0559 E01573	0580 E01401 / 0580 E01421 0580 E01403 / 0580 E01423		
0580 330010 (0580 L01500 10)	X	X	X	X	X	L1	X	
0580 0033020 (0580 L01500 12)	X	X	X	X	X		X	
0580 330030 (0580 L01500 14)	X	X	X	X	X		X	
0580 330040 (0580 L01500 16)	X	X	X	X	X		X	X
0580 330050 (0580 L01500 18)	X	X	X	X	X		X	X
0580 330060 (0580 L01500 20)	X	X	X	X	X	L2	X	X
0580 330070 (0580 L01500 22)	X	X	X	X	X		X	X
0580 330080 (0580 L01500 24)	X	X	X	X	X		X	X
0580 330090 (0580 L01500 26)	X		X	X	X	L3		X
0580 330100 (0580 L01500 28)	X		X	X				X
0580 330110 (0580 L01500 30)	X		X	X				X
0580 330120 (0580 L01500 32)	X		X	X				X

 = Änderung / Modification



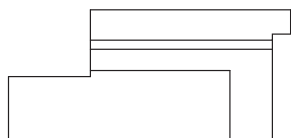
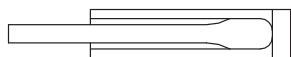
Einrichtungen der: **0559**
Equipments of: **0580**

Ausgabe
Edition
06.2008

Ersetzt Ausgabe
Replaced edition
08.2005

Blatt 17
Page

Fortsetzung Blatt 18
Continued page



Schneidblöcke mit Auge
Cutting block with eye

0580 E01101 / 0580 E01121

0580 E01151

0580 E01201 / 0580 E01202
0580 E01221 / 0580 E01222

0559 E01501 / 0559 E01521
0559 E01502 / 0559 E01522

0580 330130
(0580 L01500 34)

X

X

X

0580 330150
(0580 L01500 38)

X

X

X

0580 330170
(0580 L01500 42)

X

0580 330610
(0580 L01500 46)

X

0580 330620
(0580 L01500 50)

X

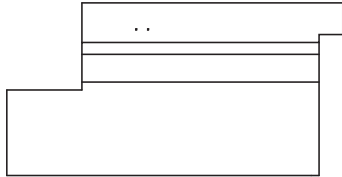
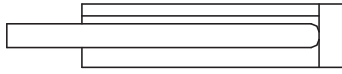


Einrichtungen der: 0559
Equipments of: 0580

Ausgabe
Edition
06.2008
Ersetzt Ausgabe
Replaced edition
08.2005

Blatt 18
Page

Fortsetzung Blatt 19
Continued page



Schneidblöcke ohne Auge
Cutting block without eye

0580 E01204 / 0580 E01224

0559 E01504 / 0559 E01524

0580 330180
(0580 L01504 6)

X

X

0580 330190
(0580 L01504 8)

X

X

0580 330200
(0580 L01504 10)

X

X

0580 330210
(0580 L01504 12)

X

X

0580 330220
(0580 L01504 14)

X

X

0580 330230
(0580 L01504 16)

X

X

0580 330240
(0580 L01504 18)

X

X

0580 330250
(0580 L01504 20)

X

X

0580 330260
(0580 L01504 22)

X

X

0580 330270
(0580 L01504 24)

X

X

0580 330280
(0580 L01504 26)

X

X

0580 330290
(0580 L01504 28)

X

X

 = Änderung / Modification



Einrichtungen der: **0559**
Equipments of: **0580**

Ausgabe

Edition

06.2008

Ersetzt Ausgabe

Replaced edition

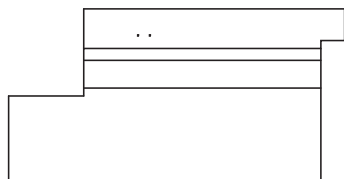
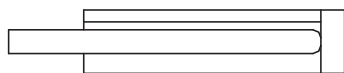
08.2005

Blatt 19

Page

Fortsetzung Blatt 20

Continued page



Schneidblöcke ohne Auge
Cutting block without eye

0580 E01204 / 0580 E01224

0559 E01504 / 0559 E01524

0580 330300
(0580 L01504 30)

X

X

0580 330310
(0580 L01504 32)

X

X

0580 330320
(0580 L01504 34)

X

X

0580 330340
(0580 L01504 38)

X

X

0580 330360
(0580 L01504 42)

X

 = Änderung / Modification



Einrichtungen der:
Equipments of:

0559-151000
0580-121000
0580-151000

Ausgabe

Edition

06.2008

Ersetzt Ausgabe

Replaced edition

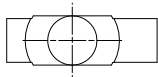
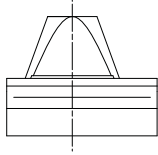
11.2004

Blatt 20

Page

Fortsetzung Blatt 21

Continued page



Schneidblöcke für Schnürlöcher
Cutting block for eyelets

0580 E01190 / 0559 E01590

0559 E01195 / 0559 E01595

0580 330780

x

0580 330780

x

0580 330780

x

0580 330790

x

x

0580 330790

x

0580 330790

x



Einrichtungen der: **0559**
Equipments of: **0580**

Ausgabe

Edition

06.2008

Ersetzt Ausgabe

Replaced edition

08.2005

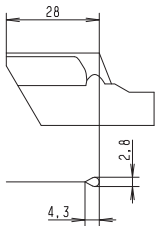
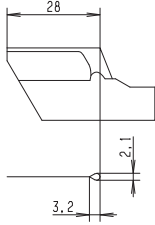
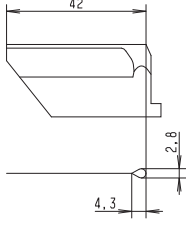
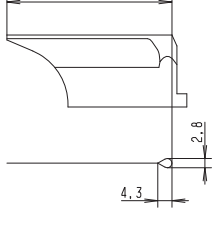
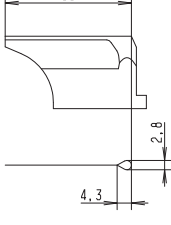
Blatt 21

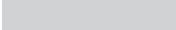
Page

Fortsetzung Blatt 22

Continued page

Augenknopflochmesser mit Auge Knives for eyelet buttonhole with eye

Teilenummer Part number	Unterklasse Subclasses	Näheinrichtung Sewing equipment	Längenpaket Length package	Abmessungen Dimensions
0580 330370	0559 151000 0580 112000 0580 151000	E1151 / E1551		
0580 330380	0559 151000 0580 151000	E1573 / E1553		
0580 330390	0559 151000 0580 112000 0580 212000 0580 151000	E1101 / E1121 E1501 / E1521 E1502 / E1522		
0558 002561	0559 151000 0580 151000	E1501 / E1521 E1502 / E1522		
0558 002562	0580 121000 0580 221000	E1201 / E1221 E1202 / E1222		
	0580 141000	E1401 E1421	L3	

 = Änderung / Modification

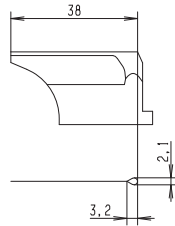
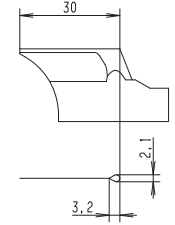
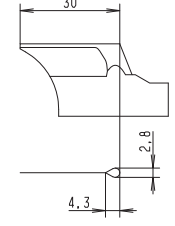


Einrichtungen der: 0559
Equipments of: 0580

Ausgabe
Edition
06.2008
Ersetzt Ausgabe
Replaced edition
08.2005

Blatt 22
Page
Fortsetzung Blatt 23
Continued page

Augenknopflochmesser mit Auge Knives for eyelet buttonhole with eye

Teilenummer Part number	Unterklasse Subclasses	Näheinrichtung Sewing equipment	Längenpaket Length package	Abmessungen Dimensions
0558 002566	0580 141000	E1403 E1423	L3	
0558 002567	0580 141000	E1403 E1423	L1 / L2	
0558 006855	0580 141000	E1401 E1421	L1 / L2 L1 / L2	



Einrichtungen der:
Equipments of:

0580
Multiflex

Ausgabe
Edition
06.2008
Ersetzt Ausgabe
Replaced edition
08.2005

Blatt 23
Page
Fortsetzung Blatt 24
Continued page

Augenknopflochmesser für 0580-312000 / 0580-321000 / 0580-341000
Knives for eyelet buttonhole for the 0580-312000 / 0580-321000 / 0580-341000

Teilenummer Part number	Unterklasse Subclasses	Näheinrichtung Sewing equipment	Längenpaket Length package	Abmessungen Dimensions
0580 332000	0580 312000 0580 321000 0580 341000	E3101 / E3121 E3201 / E3221 E3401 / E3421		
0580 332010	0580 312000 0580 321000 0580 341000	E3101 / E3121 E3201 / E3221 E3401 / E3421		
0580 332020	0580 312000 0580 321000 0580 341000	E3101 / E3121 E3201 / E3221 E3401 / E3421		
0580 332030	0580 312000 0580 321000 0580 341000	E3101 / E3121 E3201 / E3221 E3401 / E3421		
0580 332040	0580 312000 0580 321000 0580 341000	E3101 / E3121 E3201 / E3221 E3401 / E3421		
0580 332060	0580 312000 0580 321000 0580 341000	E3101 / E3121 E3201 / E3221 E3401 / E3421		
0580 332070	0580 312000 0580 321000 0580 341000	E3101 / E3121 E3201 / E3221 E3401 / E3421		

 = Änderung / Modification



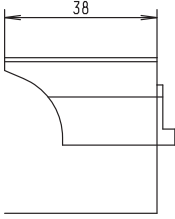
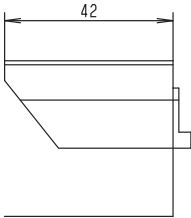
Einrichtungen der: **0559**
Equipments of: **0580**

Ausgabe
Edition
06.2008
Ersetzt Ausgabe
Replaced edition
08.2005

Blatt 24
Page

Fortsetzung Blatt 25
Continued page

Augenknopflochmesser ohne Auge Knives for eyelet buttonhole without eye

Teilenummer Part number	Unterklasse Subclasses	Näheinrichtung Sewing equipment	Abmessungen Dimensions
0558 002552	0580 121000	E1204 / E1224	
0580 330400	0559 151000 0580 151000	E1504 / E1524	

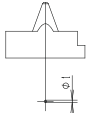
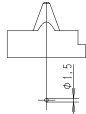
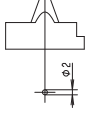
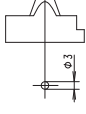
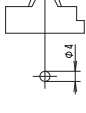
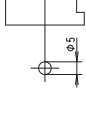
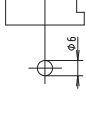
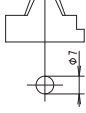


Einrichtungen der: 0559
Equipments of: 0580

Ausgabe
Edition
06.2008
Ersetzt Ausgabe
Replaced edition
08.2005

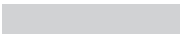
Blatt 25
Page
Fortsetzung Blatt 26
Continued page

Schnürlochmesser Knives for eyelet

Teilenummer Part number	Unterklasse Subclasses	Näheinrichtung Sewing equipment	Abmessungen Dimensions
0580 330700	0559 151000 ² 0580 121000 ¹		
	0580 112000 0580 141000 0580 151000 ²		
0580 330710	0559 151000 ² 0580 121000 ¹		
	0580 112000 0580 141000 0580 151000 ²		
0580 330720	0559 151000 ² 0580 121000 ¹		
	0580 112000 0580 141000 0580 151000 ²		
0580 330730	0580 112000 0580 121000		
	0580 112000 0580 141000 0580 151000 ²		
0580 330740	0559 151000 ² 0580 121000 ¹		
	0580 112000 0580 141000 0580 151000 ²		
0580 330750	0580 112000	0580 E1190 0580 E1195	
	0559 151000 0580 151000	0559 E1590 0559 E1595	
0580 330760	0580 112000	0580 E1195	
	0559 151000 0580 151000	0559 E1595	
0580 330770	0580 112000	0580 E1195	
	0559 151000 0580 151000	0580 E1595	

¹ Außer E1204, E1224 / Except E1204, E1224

² Außer E1504, E1524 / Except E1504, E1524

 = Änderung / Modification



Einrichtungen der: 0559
Equipments of: 0580

Ausgabe
Edition
06.2008
Ersetzt Ausgabe
Replaced edition
08.2005

Blatt 26
Page
Fortsetzung Blatt 27
Continued page

Schneidblöcke für Schnürlöcher Cutting block for eyelets

Teilenummer Part number	Unterklasse Subclasses	Näheinrichtung Sewing equipment	Abmessungen Dimensions
0580 330780	0580 112000	0580 E1190	
	0580 151000 0559 151000	0559 E1590	
	0580 121000	alle / all	
	0580 141000	alle / all	
0580 330790	0580 112000	0580 E1195	
	0559 151000 0580 151000	0559 E1595	

 = Änderung / Modification



Einrichtungen der: **0559**
Equipments of: **0580**

Ausgabe

Edition

06.2008

Ersetzt Ausgabe

Replaced edition

08.2005

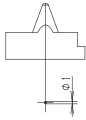
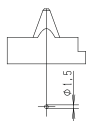
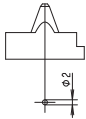
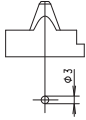
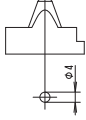
Blatt 27

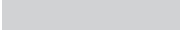
Page

Fortsetzung Blatt 28

Continued page

Schnürlochmesser für 0580-312000 / 0580-321000 / 0580-341000
Knives for eyelet for the 0580-312000 / 0580-321000 / 0580-341000

Teilenummer Part number	Unterklasse Subclasses	Näheinrichtung Sewing equipment	Abmessungen Dimensions
0580 332100	0580 312000	0580 E3101 0580 E3121	
	0580 321000	0580 E3201 0580 E3221	
	0580 341000	0580 E3401 0580 E3421	
0580 332110	0580 312000	0580 E3101 0580 E3121	
	0580 321000	0580 E3201 0580 E3221	
	0580 341000	0580 E3401 0580 E3421	
0580 332120	0580 312000	0580 E3101 0580 E3121	
	0580 321000	0580 E3201 0580 E3221	
	0580 341000	0580 E3401 0580 E3421	
0580 332130	0580 312000	0580 E3101 0580 E3121	
	0580 321000	0580 E3201 0580 E3221	
	0580 341000	0580 E3401 0580 E3421	
0580 332140	0580 312000	0580 E3101 0580 E3121	
	0580 321000	0580 E3201 0580 E3221	
	0580 341000	0580 E3401 0580 E3421	

 = Änderung / Modification



Einrichtungen der:
Equipments of: **0580**

Ausgabe

Edition
11.2004

Ersetzt Ausgabe
Replaced edition
08.2004

Blatt 28
Page

Fortsetzung Blatt 29
Continued page

Ergänzungssätze für 0580-112000 Supplementary kit for the 0580-112000

Ergänzungssätze Supplementary kit	Inhalt Contents	0580 E1101	0580 E1121	0580 E1151	
Schmales Knopfloch für Hinterhose Narrow buttonholes for hip pockets 0580 561034	Rückhaltevor. / Fabric defl. - 0580 590574 Stoffkl. li. / Cloth cl. left - 0580 210270 Stoffkl. re. / Cloth cl. right - 0580 210280 Schneidb. / Cutting bl. (18 mm) - 0580 330050 Stoffkl. o. li. / Upper cloth cl. left - 0558 009142 Stoffkl. o. re. / Upper cloth cl. right - 0558 009162 Messer / Knife - 0580 330370	X	X + 0580 590714		
Knopfloch ohne Auge Buttonhole without eye 0580 590704	Messer / Knife - 0558 002552	X	X		
Schmales Knopfloch Narrow buttonhole 0580 590714	Spreizer li. / Spreader left - 0558 002035 ³		X ³		
Plastisches Knopfloch Relief type buttonhole 0580 590724	Greifer links / Looper left - 0557 002872 A	X	X	X	
Kleines Knopf-Auge Small eye buttonhole 0580 590754	Messer / Knife - 0580 330410	X	X		
Schnürlöcher 2 - 5 mm Eyelet 2 - 5 mm 0580 590854	Stoffkl. li. / Cloth cl. left - 0580 210450 Stoffkl. re. / Cloth cl. right - 0580 210460 Stoffkl. o. li. / Upper cloth cl. left - 0559 141370 Stoffkl. o. re. / Upper cloth cl. right - 0559 141380	X	X	X	
Schnürlöcher 5 - 7 mm Eyelet 5 - 7 mm 0580 590864	Stoffkl. li. / Cloth cl. left - 0580 210470 Stoffkl. re. / Cloth cl. right - 0580 210480 Stoffkl. o. li. / Upper cloth cl. left - 0559 141370 Stoffkl. o. re. / Upper cloth cl. right - 0559 141380 Amboßkörper / Anvil - 0580 101270	X	X	X	
Klammerplatten Clamping plates 0580 591204	Klammerpl. li. / Clamping pl. left - 0580 140474 Klammerpl. re. / Clamping pl. right - 0580 140484	Alle Einrichtungen 0580 112000 All equipments 0580 112000			

³ Passende Stoffklemme müssen zusätzlich bestellt werden siehe Einrichtungstabelle.

³ The appropriate cloth clamps must be ordered extra, see sewing equipment list.



Einrichtungen der:
Equipments of: **0580**

Ausgabe
Edition
11.2004

Ersetzt Ausgabe
Replaced edition
08.2004

Blatt 29
Page

Fortsetzung Blatt 30
Continued page

Ergänzungssätze für 0580-121000 Supplementary kit for the 0580-121000

Ergänzungssätze Supplementary kit	Inhalt Contents	0580 E1201	0580 E1221	0580 E1204	
Knopfloch ohne Auge Buttonhole without eye 0580 590704	Messer / Knife - 0558 002552	X	X		
Schmales Knopfloch Narrow buttonhole 0580 590714	Spreizer li. / Spreader left - 0558 002035 ³		X ³		
Plastisches Knopfloch Relief type buttonhole 0580 590724	Greifer links / Looper left - 0557 002872 A	X	X		
Knopfloch in Leder Buttonhole in leather 0580 590734	Stichplatte / Throat plate - 0558 002095	X	X		
Knopfloch in Popeline Buttonhole in poplin 0580 590744	Stichplatte / Throat plate - 0558 002111		X		
Kleines Knopf-Auge Small eye buttonhole 0580 590754	Messer / Knife - 0580 330410	X	X		
Strickware Knitwear 0580 591174	Stoffkl. o. li. / Upper cloth cl. left - 0580 211090 Stoffkl. o. re. / Upper cloth cl. right - 0580 211100 Stoffkl. u. li. / Lower cloth cl. left - 0580 210210 Stoffkl. u. re. / Lower cloth cl. right - 0580 210220 Stichplatte / Throat plate - 0580 200080 Messer o. Auge / Knife w/o eye - 0558 002552	X			

Ergänzungssätze für 0580-141000 Supplementary kit for the 0580-141000

Ergänzungssätze Supplementary kit	Inhalt Contents	0580 E1401	0580 E1403	0580 E1421	0580 E1423
Schmales Knopfloch Narrow buttonhole 0580 590714	Spreizer li. / Spreader left - 0558 002035 ³			X ³	X ³

³ Passende Stoffklemme müssen zusätzlich bestellt werden siehe Einrichtungstabelle.
³ The appropriate cloth clamps must be ordered extra, see sewing equipment list.

 = Änderung / Modification



Einrichtungen der:
Equipments of: **0580**

Ausgabe

Edition
11.2004

Ersetzt Ausgabe
Replaced edition
08.2004

Blatt 30
Page

Fortsetzung Blatt 31
Continued page

Ergänzungssätze für 0559-151000 / 0580-151000
Supplementary kit for the 0559-151000 / 0580-151000

Ergänzungssätze Supplementary kit	Inhalt Contents	0559 E1501	0559 E1521	0580 E1504	0580 E1573
Hinterhose Hip pockets 0580 5905584	Rückhaltevor. / Fabric defl. - 0580 590574 Stoffkl. li. / Cloth cl. left - 0580 210290 Stoffkl. re. / Cloth cl. right - 0580 210200 Schneidb. / Cutting bl. (18 mm) - 0580 330050 Stoffkl. o. li. / Upper cloth cl. left - 0558 009142 Stoffkl. o. re. / Upper cloth cl. right - 0558 009162 Messer / Knife - 0580 330370	X	X		X
Knopfloch ohne Auge Buttonhole without eye 0580 590704	Messer / Knife - 0558 002552	X	X		
Schmales Knopfloch Narrow buttonhole 0580 590714	Spreizer links - 0558 002035		X ³		X ³
Plastisches Knopfloch Relief type buttonhole 0580 590724	Greifer links / Looper left - 0557 002872 A	X	X		X
Knopfloch in Leder Buttonhole in leather 0580 590734	Stichplatte / Throat plate - 0558 002095	X	X		
Knopfloch in Popeline Buttonhole in poplin 0580 590744	Stichplatte / Throat plate - 0558 002111		X		
Kleines Knopfl-Auge Small eye buttonhole 0580 590754	Messer / Knife - 0580 330410	X	X		
50 mm Schnittlänge mit Auge 50 mm cut length with eye 0580 591024	Messer / Knife - 0558 002561 Stoffkl. oben links lang Upper cloth clamp left long - 0558 002712 Stoffkl. oben rechts lang Lower cloth clamp right long - 0558 002711 Schneidb. / Cutting bl. 46 mm - 0580 330610 Schneidb. / Cutting bl. 50 mm - 0580 330620	X	X		
Strickware Knitwear 0580 591184	Stoffkl. o. li. / Upper cloth cl. left - 0558 002732 Stoffkl. o. re. / Upper cloth cl. right - 0558 002731 Stoffkl. u. li. / Lower cloth cl. left - 0580 210130 Stoffkl. u. re. / Lower cloth cl. right - 0580 210140 Stichplatte / Throat plate - 0580 200080 Messer o. Auge / Knife w/o eye - 0580 330400	X			
Klammerplatten Clamping plates	Klammerpl. li. / Clamping pl. left - 0580 140114 Klammerpl. re. / Clamping pl. right - 0580 140124	Alle Einrichtungen All equipments			

³ Passende Stoffklemme müssen zusätzlich bestellt werden siehe Einrichtungstabelle.

³ The appropriate cloth clamps must be ordered extra, see sewing equipment list.



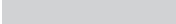
Einrichtungen der: **0559**
Equipments of: **0580**

Ausgabe
Edition
06.2008
Ersetzt Ausgabe
Replaced edition
08.2005

Blatt 31
Page
Fortsetzung Blatt --
Continued page

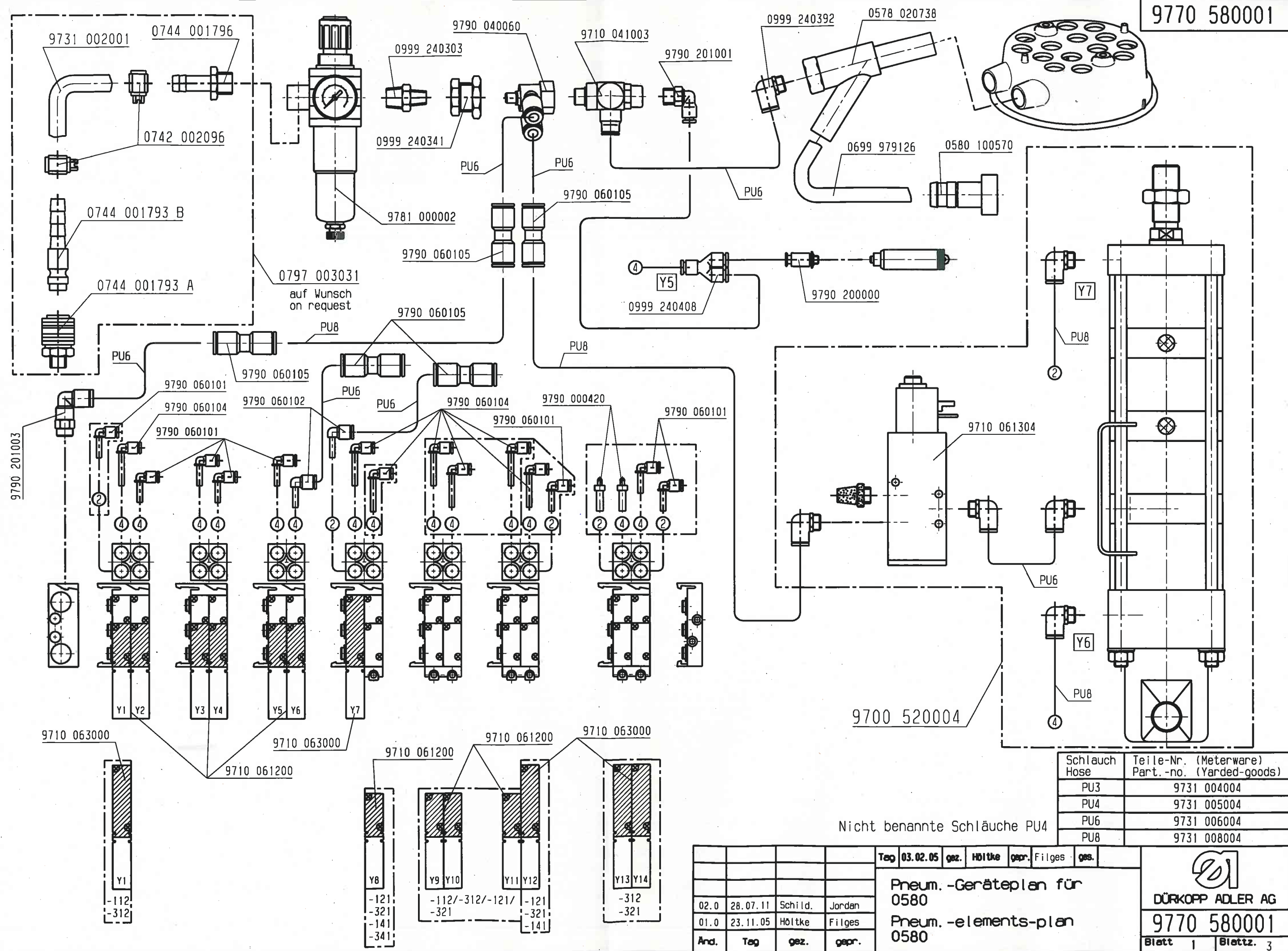
Ergänzungssätze für 0580-312000 / 0580-321000 / 0580-341000
Supplementary kit for the 0580-312000 / 0580-321000 / 0580-341000

Ergänzungssätze Supplementary kit	Inhalt Contents	0580 E3101	0580 E3121	0580 E3201	0580 E3221
Kleines Knopfl-Auge Small eye buttonhole 0580 591424	Messer / Knife - 2,1 x 3,2 - 0580 332010 (max. Schnittlänge / max cutting length - 36 mm)	X	X	X	X
Kleines Knopfl-Auge Small eye buttonhole 0580 591434	Messer / Knife - 0580 332040	X	X	X	X
Schnürlöcher (Ø 1 mm) Eyelet (Ø 1 mm) 0580 591444	Schnürlöcher / Eyelet cutter - 0580 332100	X	X	X	X
Schnürlöcher (Ø 1,5 mm) Eyelet (Ø 1,5 mm) 0580 591454	Schnürlöcher / Eyelet cutter - 0580 332110	X	X	X	X
Schnürlöcher (Ø 2 mm) Eyelet (Ø 2 mm) 0580 591464	Schnürlöcher / Eyelet cutter - 0580 332120	X	X	X	X
Schnürlöcher (Ø 3 mm) Eyelet (Ø 3 mm) 0580 591474	Schnürlöcher / Eyelet cutter - 0580 332130	X	X	X	X
Schnürlöcher (Ø 4 mm) Eyelet (Ø 4 mm) 0580 591484	Schnürlöcher / Eyelet cutter - 0580 332140	X	X	X	X
Einfachschnitt Simple cut 0580 591494	Messer / Knife - 0580 332000 2,8 x 4,3 x 36 Schneidblock / Cutting block 0580 332360 26 mm	X	X	X	X
Einfachschnitt kleines Auge Simple cut small eye 0580 591504	Messer / Knife - 0580 332010 2,1 x 3,2 x 36 Schneidblock / Cutting block 0580 332360 26 mm	X	X	X	X
Einfachschnitt ohne Auge Simple cut w/o eye. 0580 591514	Messer o. Auge / Knife w/o eye - 0580 332050 36 mm Schneidblock / Cutting block 0580 332360 26 mm	X	X	X	X
Mittelschnitt mit Auge Mid cut with eye 0580 591544	Messer / Knife 0580 332060 2,8 x 4,3	X	X	X	X
Mittelschnitt mit kleinem Auge Mid cut with small eye 0580 591554	Messer / Knife 0580 332070 2,1 x 3,2	X	X	X	X

 = Änderung / Modification

Für diese technische Unterlage behalten wir uns den Urheberrechtsschutz gemäß DIN 34, Absatz 2.1 vor.

9770 580001



Schlauch Hose	Teile-Nr. (Meterware) Part.-no. (Yarded-goods)
PU3	9731 004004
PU4	9731 005004
PU6	9731 006004
PU8	9731 008004

Nicht benannte Schläuche PU4

				Tag	03.02.05	gez.	Höltke	gepr.	Filges	ges.
				Pneum.-Geräteplan für 0580						
02.0	28.07.11	Schild.	Jordan	Pneum.-elements-plan 0580						
01.0	23.11.05	Höltke	Filges							
And.	Tag	gez.	gepr.							

Pneum.-Geräteplan für
0580

Pneum. -elements-plan
0580



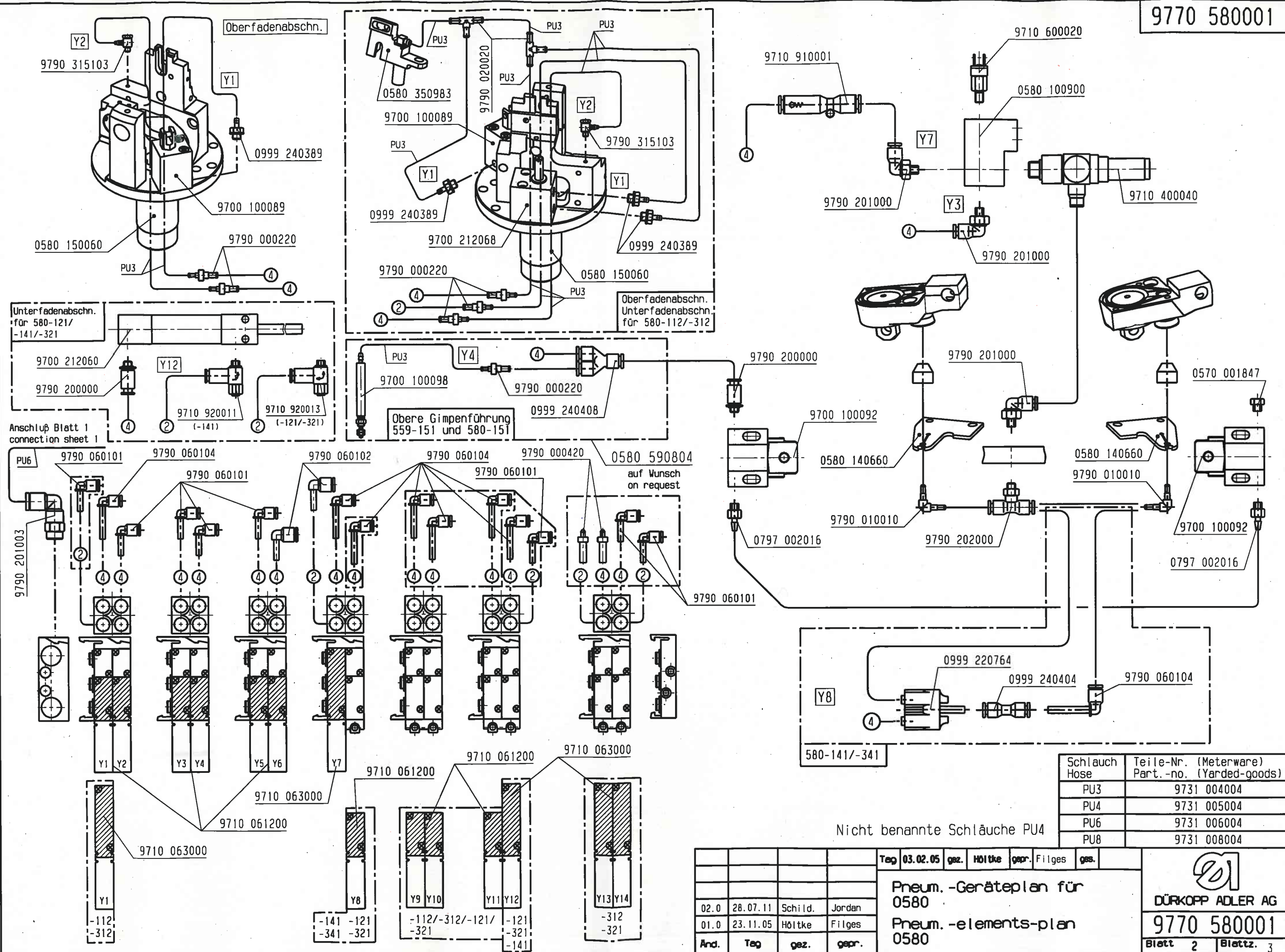
DÜRKOPP ADLER AG

9770	580001
------	--------

Blatt	1	Blattz.	3
-------	---	---------	---

Für diese technische Unterlage behalten wir uns den Urheberrechtsschutz gemäß DIN 34, Absatz 2.1 vor.

9770 580001



Schlauch Hose	Teile-Nr. (Meterware) Part.-no. (Yarded-goods)
PU3	9731 004004
PU4	9731 005004
PU6	9731 006004
PU8	9731 008004

Nicht benannte Schläuche PU4

Tag	03.02.05	gez.	Höltke	gepr.	Filges	gez.
02.0	28.07.11	Schild.	Jordan			
01.0	23.11.05	Höltke	Filges			
And.	Tag	gez.	gepr.			

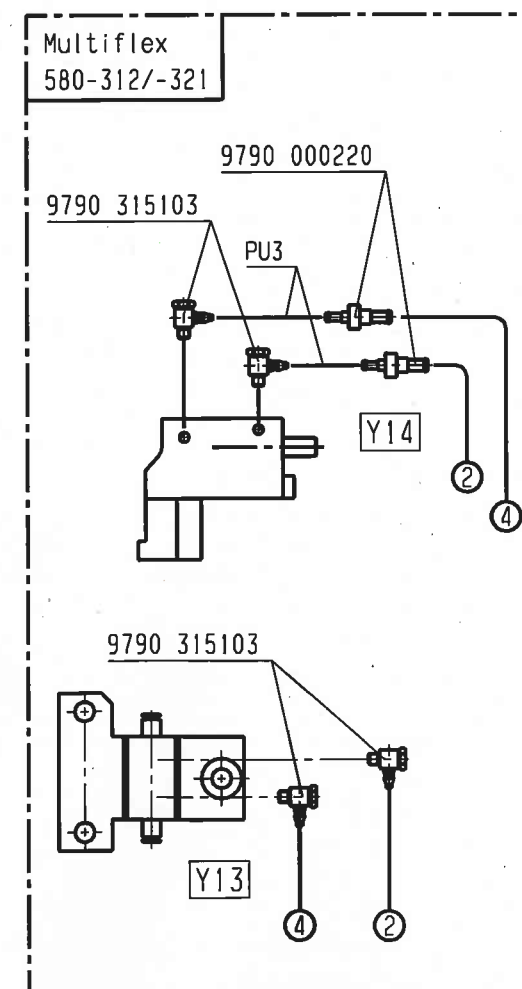
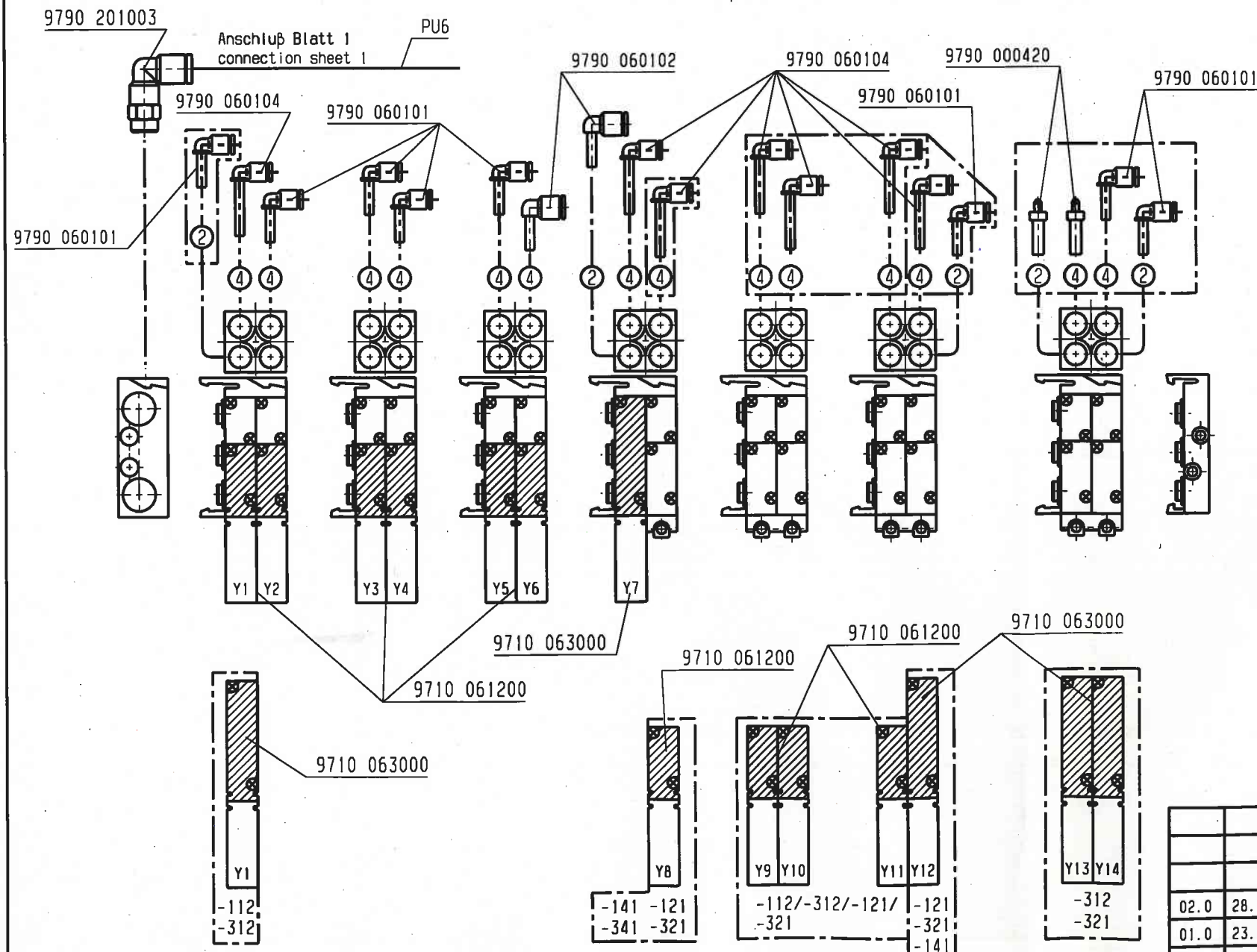
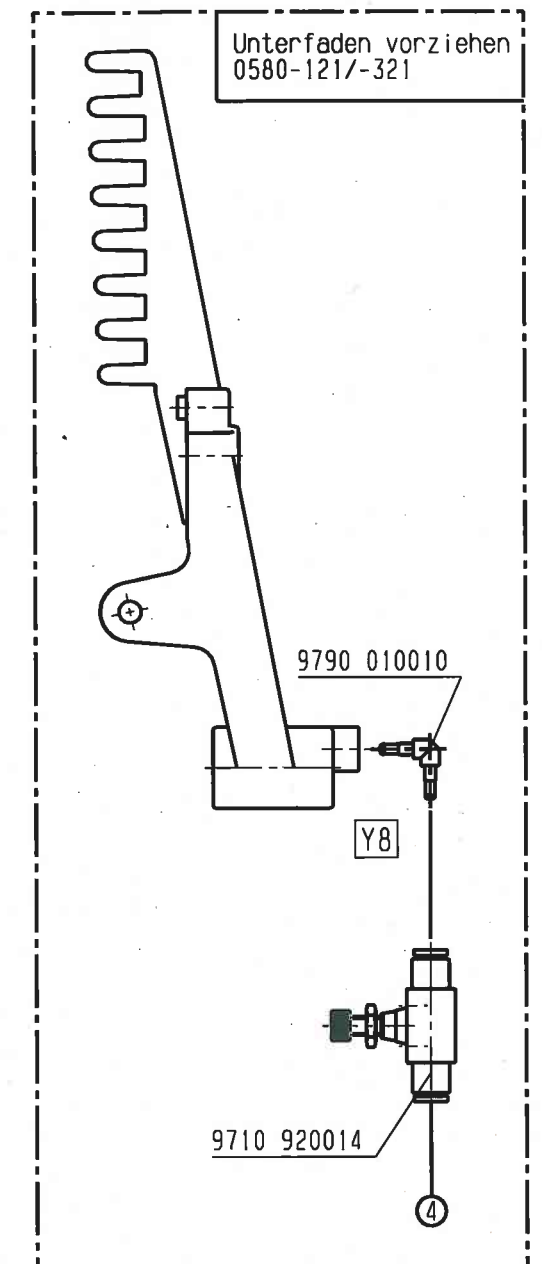
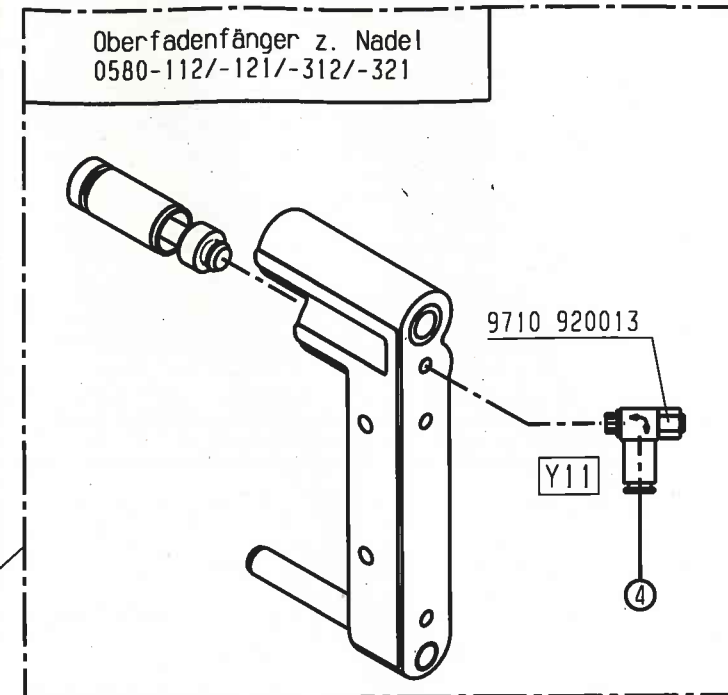
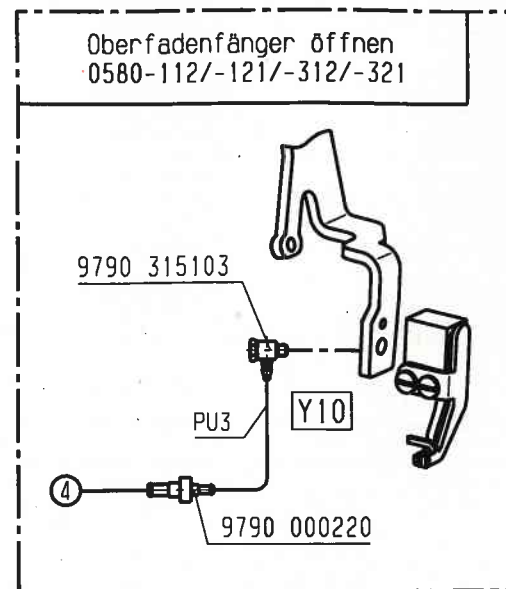
Pneum.-Geräteplan für
0580
Pneum.-elements-plan
0580



DÜRKOPP ADLER AG

9770 580001

Blatt 2 Blattz. 3

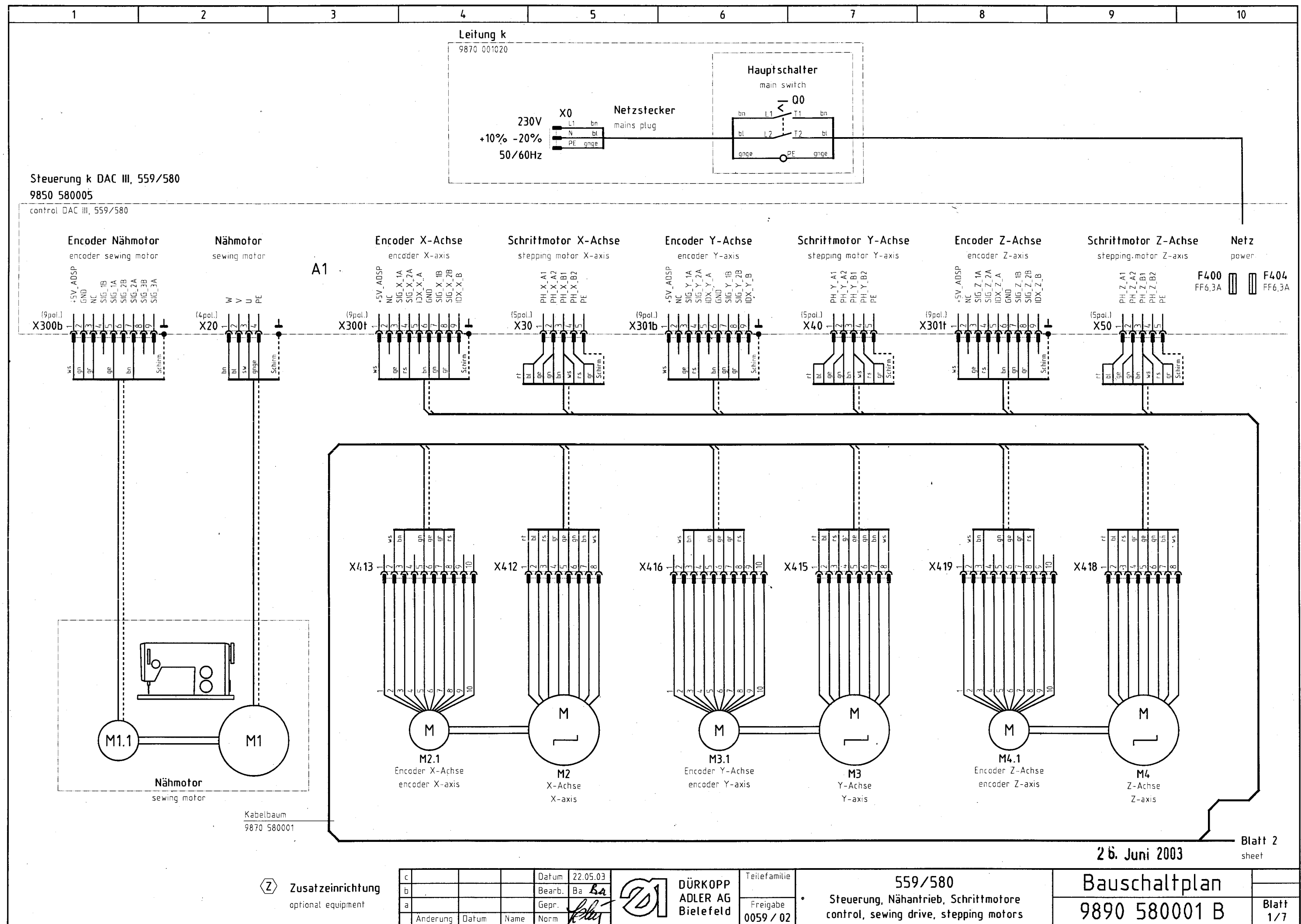


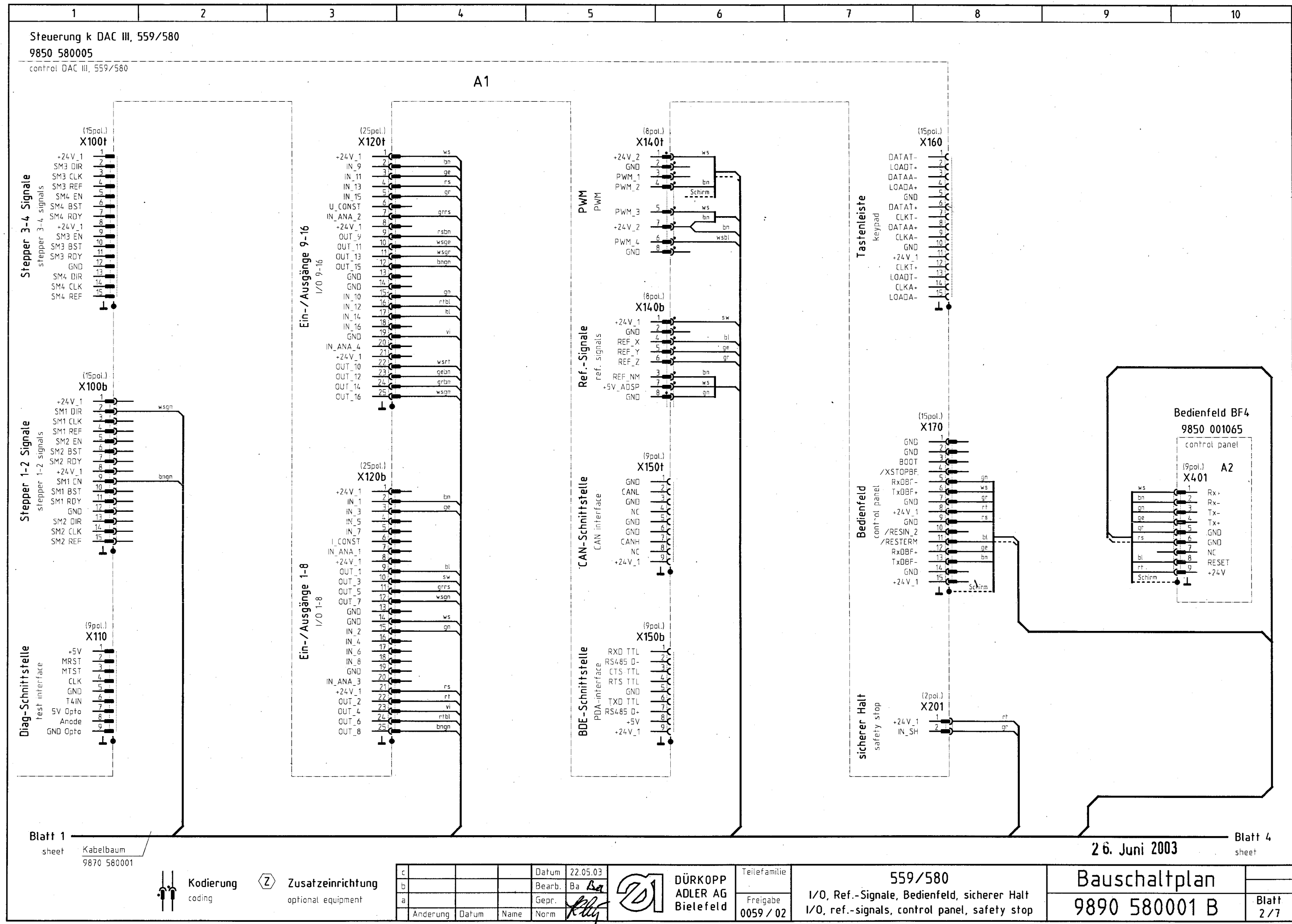
Schlauch Hose	Teile-Nr. (Meterware) Part.-no. (Yarded-goods)
PU3	9731 004004
PU4	9731 005004
PU6	9731 006004
PU8	9731 008004

				Tag	03.02.05	gez.	Höltke	gepr.	Filges	ges.	
				Pneum.-Geräteplan für 0580 Pneum.-elements-plan 0580							
02.0	28.07.11	Schild.	Jordan								
01.0	23.11.05	Höltke	Filges								
And.	Tag	gez.	gepr.								

Pneum.-Geräteplan für
0580

Pneum.-elements-plan
0580





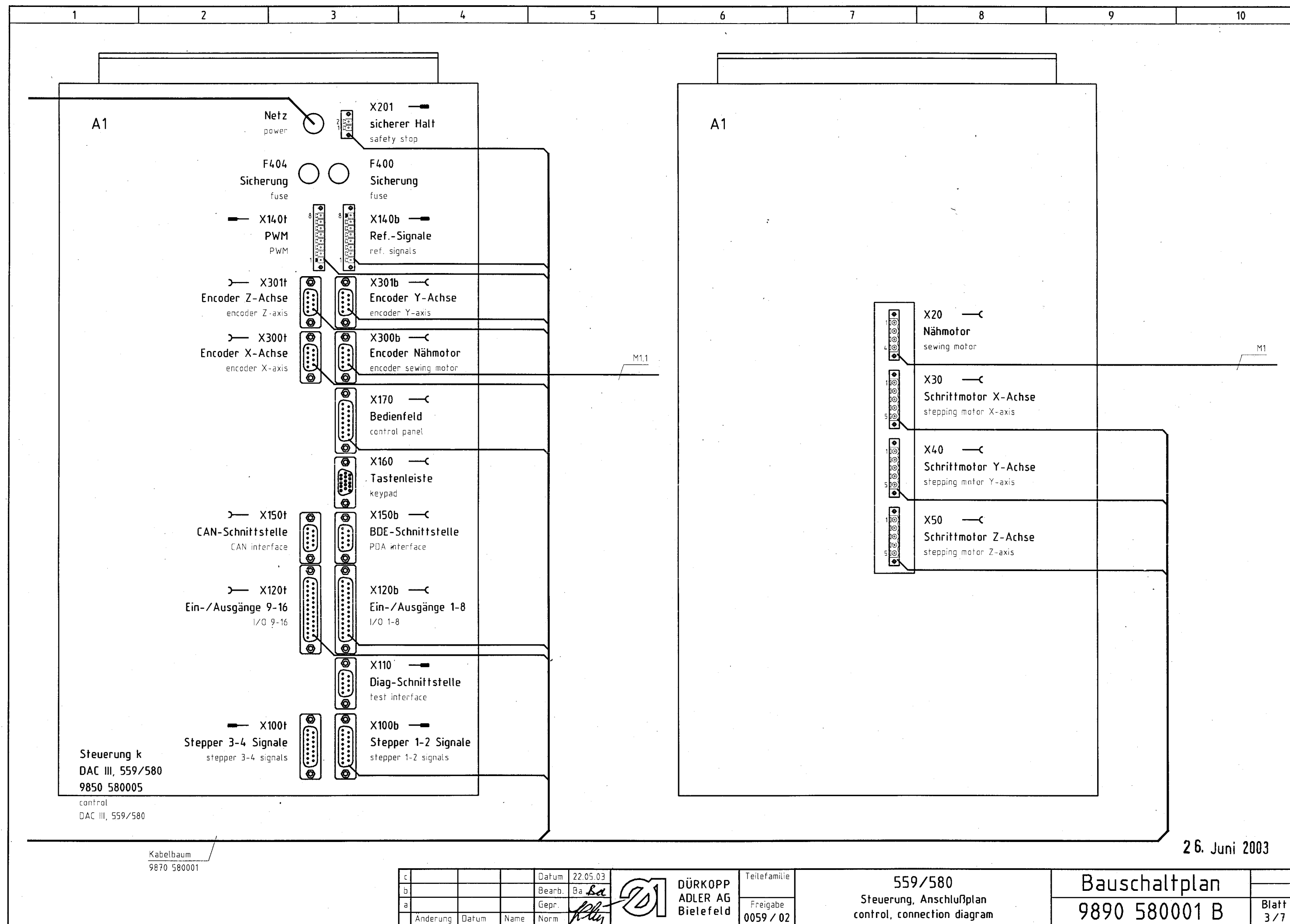
c				Datum	22.05.03
b				Bearb.	Ba Ba
a				Gepr.	Plg
	Änderung	Datum	Name	Norm	

 **DÜRKOPP
ADLER AG**
Bielefeld

Teilfamilie
Freigabe
0059 / 02

 **Kodierung**
coding

 **Zusatzeinrichtung**
optional equipment



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
					Kurzzeichen	Teilenummer	Benennung	denomination	Typ	Bemerkung
					A1	9850 580005	Steuerung k	control	DAC III, 559/580	
					A2	9850 001065	Bedienfeld	control panel	BF4	
					A10	9880 580001	Taster k	button		"1" "2"
					A11	9880 580002	Pedal	pedal		
					A12	9880 580003	Schalter k	switch		sicherer Halt
					A13	9850 001064	Leiterplatte k	PCB		FS-Regelung
					A14	9815 740022	Hall-Sensor k	hall sensor		FS-Regelung
					A15	0580 590564	Lasermarkierungsl.	laser marking light		
					A16	9850 001067	Leiterplatte k	PCB		Lasernetzteil 1fach
					A17	0580 100344	Nähleuchte k	sewing light		
					A20	9850 559001	Leiterplatte k	PCB	Verteiler Nähkopf	Klasse 559
					A21	9850 580001	Leiterplatte k	PCB	Verteiler Nähkopf	Klasse 580
					F400	9825 810107	Sicherung	fuse	FF6,3A	5x20mm
					F404	9825 810107	Sicherung	fuse	FF6,3A	5x20mm
					H1	9835 501005	Laser	laser		
					M1	9800 150009	Nähantrieb o.S.	sewing motor	QE3760	ohne Steuerung
					M2	9800 580026	Schrittmotor	stepping motor		X-Achse
					M2.1	9815 950002	Encoder	encoder		X-Achse
					M3	9800 580026	Schrittmotor	stepping motor		Y-Achse
					M3.1	9815 950002	Encoder	encoder		Y-Achse
					M4	9800 580026	Schrittmotor	stepping motor		Z-Achse
					M4.1	9815 950002	Encoder	encoder		Z-Achse
					Q0	9815 580008	Netzschalter	main switch		rot-gelb
					S1	9815 740001	Unterfadenwächter	lower thread monit.	IDS/D	Klasse 580
					S14	9710 600020	Druckwächter	pressure monitor		
					S100	9815 935006	Lichtschanke	light barrier	GP1A05A	
					S101	9815 710103	Induktivgeber	approximate switch	M8x1x40	konf. ET 9815 710100
					S102	9815 710103	Induktivgeber	approximate switch	M8x1x40	konf. ET 9815 710100
					S103	9815 710103	Induktivgeber	approximate switch	M8x1x40	konf. ET 9815 710100
					S104	9815 120002	Schalter	switch		
					S104.1	9822 633001	Glühlampe	light bulb	28V / 40mA	
					V1	9805 111001	Diode	diode	1N4007	
					X0	9825 190104	Netzstecker	mains plug		
					Y102	9820 110007	Hubmagnet	solenoid	FS-Regelung	
					9890 580001 B / 7					

26. Juni 2003

c			Datum	22.05.03		DÜRKOPP ADLER AG Bielefeld	Teilefamilie	559/580 Teilleiste part list	Bauschaltplan 9890 580001 B	Blatt 7 / 7
b			Bearb.	Ba			Freigabe			
a			Gepr.							
	Anderung	Datum	Name	Norm						

26. Juni 2003

c			Datum	22.05.03	 DÜRKOPP ADLER AG Bielefeld	Teilfamilie	559/580 Teilleiste part list	Bauschaltplan 9890 580001 B	Blatt 7 / 7
b			Bearb.	Ba		Freigabe			
a			Gepr.			0059 / 02			
	Anderung	Datum	Name	Norm					